

ANNUAL REPORT 2015

90
YEARS OF

HERITAGE



90 Vjet
trashëgimi
dhe progres




Edhe ndërtesat më të mëdha në botë e kanë filluar ekzistencën e tyre duke vënë në fillim vetëm një tullë të vogël në themelin e tyre. Historia na ka mësuar se vetëm me durim dhe punë arrihen vepra të mëdha. Vetëm në këtë mënyrë, një tullë mbas tjetrës, duke ndërtuar fillimisht atë që është vetëm struktura, në fakt ndërtojmë vizionin tonë.

Ky është edhe rasti me BKT-në, bankën më të madhe sot në Shqipëri. Që nga fillimi, në vitin 1925, BKT ishte një bankë plot durim, e fortë dhe e gatshme për t'u bërë një bankë e madhe. Vit pas viti, me shumë punë dhe pasion, ne ndërtuam bankën më të vjetër tregtare në vendin tonë.

Duke vazhduar në këtë rrugë, ne kurrë nuk e kemi harruar se kush jemi. Duke ndërtuar të ardhmen, ne kemi qenë besnik ndaj trashëgimisë sonë.

E dinim, se vetëm me anë të progresit të vazhdueshëm dhe duke pasur interesin e qytetarëve në mendje, mund të bëheshim banka që ne jemi sot. Dhe nëse sot do të shohim prapa dhe do të përpiqeshim për të përcaktuar një gjë të vetme ndaj të cilës kemi qenë të përkushtuar gjatë gjithë kohës, kjo do të ishte vullneti i vazhdueshëm për të ecur para—për të parashikuar ndryshimet sociale, zakonet moderne të klientëve tanë të dashur dhe formën të cilën e ardhmja po merrte.

Më 29 nëntor 2015, BKT festoi përvjetorin e saj të 90-të. E megjithatë, edhe pse jemi banka më e vjetër dhe më e madhe në Shqipëri, ne ndiehem të rinj dhe të gatshëm për sfida të reja. Ju qëndruam afër për gati një shekull të plotë dhe do jemi afër jush edhe në tjetrin.



**Përvoja është urtësi
për ata që e kujtojnë
trashëgiminë e tyre.**

Misioni

Misioni i BKT-së është që të sigurojë njerëzit me paqe të mendjes, komoditet dhe mundësi në sektorin bankar.

Vizioni

E dimë se çfarë kërkoni dhe bëjmë çmos që ju ta keni. Kjo thjesht na bën bankën e parë dhe më të mirën.

Vlerat

- Ndershmëri
- Drejtësi
- Njerëzit të parët
- Konfidencialitet
- Transparencë
- Përgjegjshmëri

Parimet e punës

- Puna në grup
- Përgjegjësi
- Cilësi
- Efikasitet
- Komunikim i hapur
- Vëmendje te klienti



DOKUMENT



KOMBETARE TREGTARE

Vizioni na tregon ku po shkojmë.



Rrënjët na thonë

nga vijmë dhe ku po shkojmë.



BKT NËPËRMJET SHIFRAVE

Ndryshimi %

(2015-2014)

Treguesit kryesorë	2013	2014	2015	
Total i Aktivit (në milionë EURO)	1,944	2,263	2,501	10.52
Hua për Klientët Total (në milionë EURO)	644	757	840	11.04
Depozitat e Klientëve (në milionë EURO)	1,565	1,760	2,037	15.70
Kapitali Aksioner (në milionë Dollarë)	215	247	294	
Të Ardhurat Gjithëpërfshirëse				19.03
(në milionë Dollarë)	30	39	58	47.46
Fitimi Neto (në milionë Dollarë)	39	44	50	13.51

RAPORTET KYÇE

Treguesit e Performancës (%)	2013	2014	2015
Raporti i Mjaftueshmërisë së Kapitalit	14.60	15.61	13.99
Kthimi nga Asetet Mesatare	1.25	1.16	1.75
Kthimi mbi Kapitalin Neto	16.64	14.73	19.03

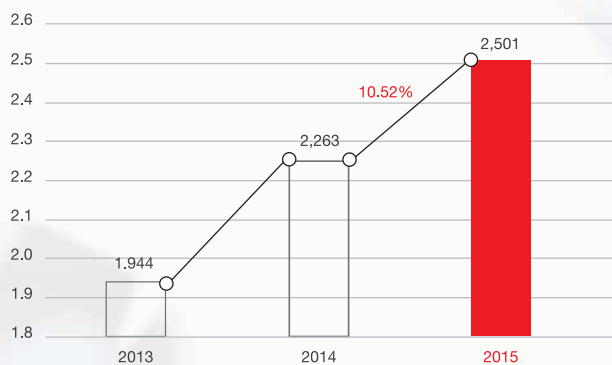
STRUKTURA AKSIONERE

Çalik Finansal Hizmetler, një degë e Çalik Holding e Turqisë, u bë pronari i vetëm dhe i plotë i BKT-së në vitin 2009.

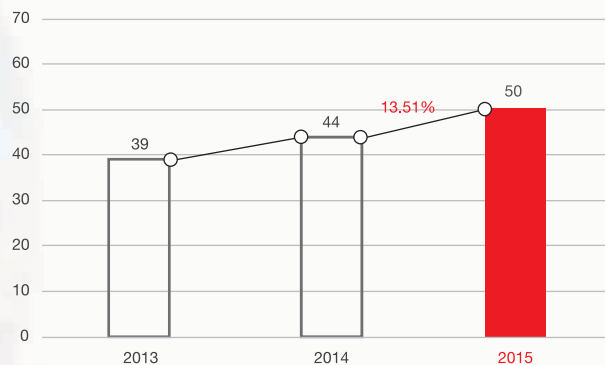
Struktura aksionere

deri më 31 Dhjetor 2015	Numri i aksioneve	Total në US\$	%
Çalik Finansal Hizmetler A.Ş.	16,754,000	206,911,900	100

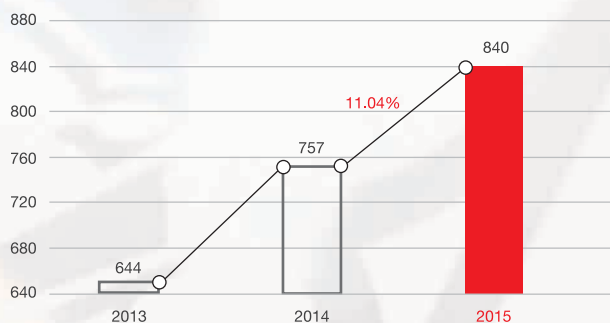
Totali Aktivit (EURO Milionë)



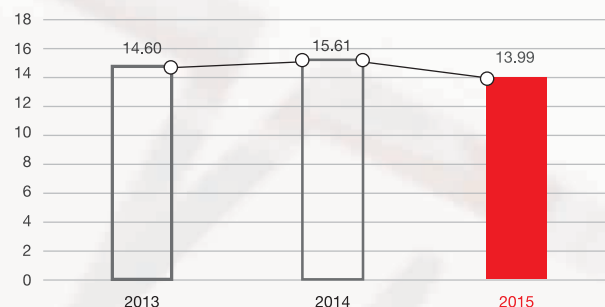
Fitimi Neto (USD Milionë)



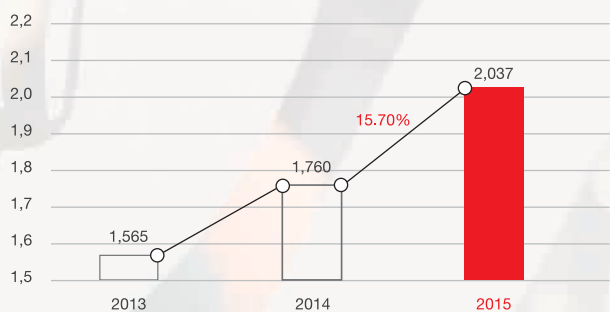
Totali i Huave (EURO Milionë)



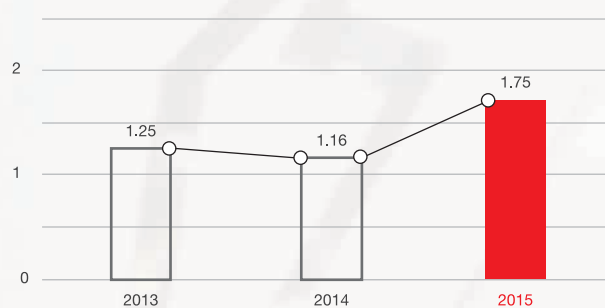
Raporti i Mjaftueshmërisë së Kapitalit (%)



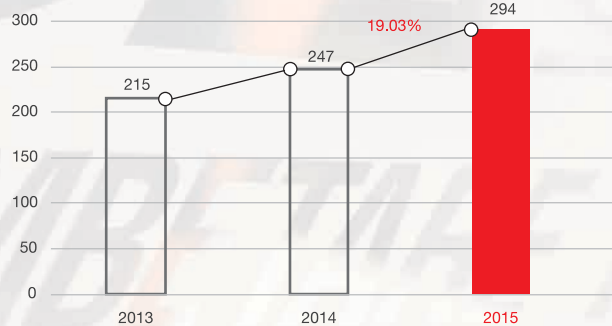
Totali i Depozitave (EURO Milionë)



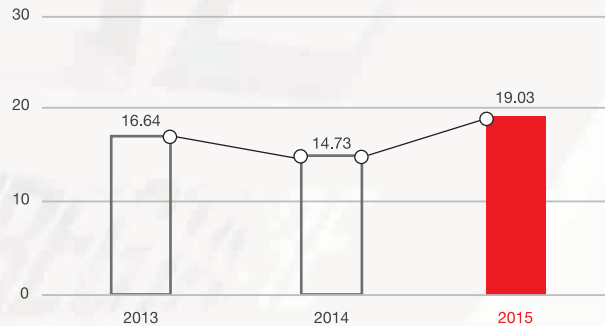
Kthimi mbi Aktivet Mesatare (%)



*Kapitali Aksioner (USD Milionë)



Kthim mbi Kapitalin Neto (%)



*Sipas vendimit të Bordit Drejtues, Vlera e Kapitalit të Bankës shprehur ne USD

Si banka më e madhe shqiptare, jemi ndër institucionet që kanë edhe përgjegjësinë më të madhe. Kjo do të thotë se ne duhet të kujdesemi jo vetëm për qytetarët shqiptarë dhe paratë e tyre, por edhe për natyrën, energjinë, qëndrueshmërinë, ekologjinë dhe mjedisin shqiptar. Kjo është arsyeja pse ne jemi plotësisht të dedikuar për t'u bërë një bankë e gjelbër dhe për të fuqizuar të gjithë ata që duan të kontribuojnë në këtë drejtim.

E themeluar në vitin 1981 nga Ahmet Çalik, Çalik Holding operon në disa fusha, si në energji, në ndërtim dhe pasuri të patundshme, në tekstile, në aktivitete minierare, në institucione financiare dhe të telekomunikacionit. Grupi është aktiv në 17 vende në Azinë Qendrore, Ballkan, rajonin e Lindjes së Mesme dhe Afrikës veriore dhe punëson rreth 27 mijë njerëz.

Si një nga grupet më të suksesshme të biznesit në Turqi dhe rajonin fqinj, Çalik Holding zhvillon projekte infrastrukturore të suksesshme në të njëjtën kohë në vende të shumta, duke përdorur zgjidhje inovative në inxhinierinë e avancuar dhe logjistikës. Çalik Enerji, një degë e Çalik Holding, shquhet në ofrimin e shërbimeve inxhinierike, të prokurimit dhe ndërtimit (EPC) për projektet e termocentraleve, është aktiv në shpërndarjen e energjisë elektrike dhe gazit, si dhe në operimin e termocentraleve.

Viti 2015 ka qenë një vit shumë i rëndësishëm për Çalik Enerji, duke kthyer bashkëpunimin 20-vjeçar me gjigantin e industrisë dhe teknologjisë Mitsubishi Corporation, në një lidhje edhe më të afërt. Mitsubishi Corporation u bë aksionar i Çalik Enerji.

Në vitin 2015, Çalik Enerji përfundoi Termocentralin 504 MW Derweze Simple

Cycle në Turkmenistan dhe filloi ndërtimin e Termocentralit 1576 MW Mary Combined Cycle. Kur të përfundojë, Termocentrali Mary do të jetë termocentrali më i madh në Turkmenistan.

Në vitin 2015, Çalik Enerji përfundoi gjithashtu edhe ndërtimin si dhe mori përsipër operimin e Termocentralit 230 MW Gardabani Natural Gas Combined Cycle në Gjeorgji. Në njohje të aktiviteteve të saj në vitin 2014, ENR e renditi Calik Enerji si kontraktori EPC i 89-të më i madh në botë dhe të 6-in më të madh midis kontraktorëve të termocentraleve Fossil Fuel në listën e saj ndërkombëtare për vitin 2015.

Çalik Enerji, me degët dhe filialet e saj, është gjithashtu një lojtar rajonal në shpërndarjen e gazit dhe energjisë elektrike. Në energjinë elektrike, kompania YEDAŞ e shpërndarjes së energjisë elektrike, me pronësi 100%, është aktive në rajonin e Detit të Zi të Turqisë, kompania e shpërndarjes së energjisë elektrike KEDS, me pronësi 50%, është distributori i vetëm në Kosovë (në partneritet me Limak) dhe kompania ARAS, me pronësi 49%,



shpërndan energji elektrike në Anadollin Lindor në Turqi (në partneritet me Kiler). Këto tre kompani janë pjesë e Calik Enerji dhe punojnë për të siguruar shpërndarje të energjisë elektrike të pandërprerë dhe me cilësi të lartë për 7 milion njerëz në rajonet e tyre përkatëse. Çalik Enerji ka gjithashtu 10% të aksioneve në BursaGaz dhe KayseriGaz, dy shpërndarës lokalë të mëdhenj të gazit natyror në Turqi.

Në vitin 2015, kompania e ndërtimit Calik Group Gap **Ënşa**at vazhdoi punën e madhe në Fabrikën e Plehrave Kimikë Garabogaz në Turkmenistan dhe në projektet e Portit Detar Turkmenbashi International. Projekti i Portit Turkmenbashi ka të planifikuar gjashtë terminale dhe një kantier detar dhe do të jetë porti më i madh në Detin Kaspik pas përfundimit të saj. Gjithashtu në vitin 2015, GAP **Ënşa**at ka filluar ndërtimin e Spitalit Qendror të Kirurgjisë dhe Endokrinologjisë në Turkmenistan dhe përfundoi me sukses projektin e Qendrës Shkencore të Turkmenistanit. Qendra Shkencore hap rrugën për të ardhmen e spitaleve “mësimore” me teknikat e përparuar të zbatimeve të simuluar dhe praktikave të operacioneve robotike.

Viti 2015 dëshmoi edhe një marrëveshje me vullnet të mirë, të nënshkruar midis Çalik Enerji dhe Gap **Ënşa**at, për të kryer punime në ndërtimin e njësisë të rafinerisë së gazit dhe punime të pjesshme inxhinierike në projektin multi-miliardë dollarësh të tubacionit të gazit natyror TAPI (Turkmenistan – Afganistan –

Pakistan – Indi). Projekti, pasi të përfundojë, do të transferojë gazin natyror turkmen në dy vendet me rritje të shpejtë në Azinë Jugore, Pakistanin dhe Indinë.

Një nga kompanitë e tekstilit të Çalik Group dhe një nga 10 prodhuesit më të mirë botërorë në tekstil, Çalik Denim, ka ecur përtej parashikimeve duke raportuar shifrat më të larta të shitjeve në 10 vitet e fundit, duke shitur 34 milionë metra tekstil premium në 2015. Çalik Denim e zgjeroi rrjetin e saj me klientë të rinj nga SH.B.A.-ja, Italia, Franca, Anglia, Gjermania, Lindja e Largët dhe Turqia.

Çalik Cotton nënshkroi marrëveshje të rëndësishme në tregun e pambukut në Afrikë, duke blerë pambuk afrikan dhe duke ia ofruar tregut turk në vitin 2015. Kompania ka për qëllim të bëhet një nga 10 kompanitë më të mëdha në botë në tregtinë e pambukut gjatë 10 viteve të ardhshme.

Duke punuar në fushat e tregtisë ndërkombëtare dhe të furnizimit në industrinë e tekstilit, kompania Gap Pazarlama ka vazhduar rritjen e saj të qëndrueshme gjatë vitit 2015.

Në vitin 2015, kompania minerare Lidya Madencilik, zhvilloi projektin Balikesir Gediktepe në bakër, zink dhe ar duke e avancuar atë në fazën e investimeve. Lidya hyri në "Fazën e Dytë të Zgjerimit" për projektin e minierës së arit Çöpler në Erzincan, së bashku me partnerin e saj Alacer Gold.

Aktif Bank, kompania e financimit të Grupit dhe banka private e investimeve më e madhe në Turqi (në madhësinë e aseteve), ka

ecur përpara me strategjinë e saj bankare bazuar në kanale të shpërndarjes alternative dhe e fokusuar në pikat e saj më të forta duke rritur sinergji me filialet e saj.

BKT, banka më e madhe tregtare e Grupit në Shqipëri, e cila kohët e fundit festoi 90 vjetorin e themelimit të saj, ruajti statusin e saj si banka më e madhe dhe arriti nivelin më të lartë deri tani të pjesës së tregut me gati 26%. BKT për herë të dytë rresht u shpall si korporata më fitimprurëse në vend dhe arriti të marrë përsëri çmimet bankare ndërkombëtare më të rëndësishme.

ALBtelecom-i, kompania e telekomit të Grupit që operon në Shqipëri, përfundoi me sukses projektet e rëndësishme të transformimit teknologjik në partneritet biznesi me SAP dhe arriti centralizimin e sistemeve të saj. ALBtelekom vazhdon aktivitetet e saj me fokus drejt shërbimit ndaj klientëve, me produkte dhe shërbime më të shpejta dhe më të kualifikuara.

Çalik Holding drejton operacionet e saj për 35 vjet në një përpjekje për të shtuar vlera të përhershme për të gjithë jetët dhe rajonet e përfshira në fushat e saj të aktiviteteve, nëpërmjet sipërmarrjeve të saj, strategjive racionale, përkushtimin ndaj diversitetit, modeleve të reja dhe të qëndrueshme të biznesit, si dhe investimeve në teknologji dhe burime njerëzore.



MOMENTET HISTORIKE MË TË RËNDËSISHME

Ju qëndruam afër për gati një shekull të plotë dhe do jemi afër jush edhe në tjetrin.

1925 | Inaugurimi i selisë së bankës në Durrës më 30 nëntor 1925.

1993 | Krijimi i Bankës Kombëtare Tregtare (BKT) në janar të vitit 1993, pas bashkimit të Bankës Tregtare Shqiptare (BTSH) dhe Bankës Kombëtare të Shqipërisë (BKSH).

1997 | Banka Kombëtare Tregtare (BKT) u krijua si shoqëri aksionere në korrik 1997, me asete që arrinin vlerën e 2.7 miliardë lekëve.

2000 | Banka Kombëtare Tregtare (BKT) përfundoi procesin e privatizimit. Aksionerët e rinj investuan 10 milionë dollarë amerikanë, gjë e cila çoi në një kapital më të fortë të Bankës.

2001 | Struktura e aksionerëve të rinj i solli transformime të mëdha BKT-së, duke përfshirë zhvillimin e një infrastrukture të re dhe ristrukturimin e të gjitha operacioneve të Bankës.

2006 | 60% e aksioneve të BKT-së iu transferuan Çalılık-Şeker Konsorsiyum Yatırım A.Ş. BKT mori çmimin "Banka më e Mirë e Vitit" nga revista "The Banker".

2007 | BKT hap një degë të re në Prishtinë, Kosovë, në nëntor të vitit 2007, duke realizuar kështu investimin e saj të parë të huaj.

2008 | JCR Eurasia Rating i jep BKT-së vlerësimin AAA (Alb). BKT vlerësohet si banka më e mirë e mesme në Evropën Juglindore dhe "Banka më e Mirë në Shqipëri."

2009

BKT u bë 100% degë e Çalik Group pas blerjes së pjesës së mbetur të aksioneve nga Çalik Finansal Hizmetler. BKT u vlerësua si "Banka më e Mirë në Europën Juglindore për vitin 2009".

2010

BKT festoi 10 vjetorin e privatizimit të saj. BKT festoi gjithashtu edhe 85 vjetorin e hapjes së Degës së Durrësit. BKT shpallet si "Banka më e Mirë e Vitit në Shqipëri" nga revista "The Banker".

2011

BKT cilësohet nga "The Banker" si "Banka e Vitit" për Shqipërinë për vitin 2011. EMEA Finance e cilëson po ashtu BKT-në si "Banka më e Mirë në Shqipëri për vitin 2010". BKT nënshkruan një marrëveshje financimi me Korporatën Islamike Tregtare dhe Financiare (ITFC). Sipas kësaj marrëveshje, grupi kryen transaksionin e parë murabaha në Shqipëri.

2012

BKT merr çmimin "Banka më e Mirë në Shqipëri" nga Revista "Euromoney". EMEA Finance e vlerëson BKT-në si "Banka më e Mirë në Shqipëri për Vitin 2011". JCR Eurasia Rating i jep BKT-së vlerësimin për qeverisjen e korporatave "AA(Alb)/Merit". BKT çertifikohet me ISO 9001:2008 nga TÜV AUSTRIA.

2013

BKT merr çmimin "Banka më e Mirë në Shqipëri" nga Revista "Euromoney". "The Banker" e vlerëson BKT-në si "Banka më e Mirë në Shqipëri për vitin 2013". EMEA Finance e vlerëson BKT-në si "Banka më e Mirë në Shqipëri për Vitin 2012". EMEA Finance e përzgjedh Drejtorin e Përgjithshëm të BKT-së si "CEO i Vitit 2013 në Europën Juglindore".

2014

Që nga qershori 2014, BKT u bë banka më e madhe në Shqipëri. BKT u shpall sërish "Banka më e Mirë në Shqipëri" nga revista "Euromoney". "The Banker" e vlerëson BKT-në si "Banka më e Mirë për vitin 2014 në Shqipëri". "EMEA Finance emëron BKT-në si "Banka më e Mirë për vitin 2013 në Shqipëri." BKT merr gjithashtu çmimin "2012 Straight-Through-Processing (STP) Excellence Award" nga Deutsche Bank dhe KBC. JCR Eurasia Rating riafirmon AAA (Alb) për BKT-në për herë të gjashtë rradhazi. JCR Eurasia Rating i jep BKT-së vlerësimin "AAA (Alb)/Merit" për qeverisjen e korporatave.

2015

Për të tretin vit rradhazi, BKT merr të tre çmimet si "Banka më e Mirë në Shqipëri" nga "The Banker", "Euromoney" dhe EMEA Finance. BKT-së iu dha edhe çmimi për CSR në vendet e Evropës Qendrore dhe Lindore dhe Komonuelthin e Shteteve të Pavarura nga EMEA Finance. Raporti Vjetor i BKT-së për vitin 2014 fitoi çmimin e argjendtë për Bankat dhe çmimin e Nderit për Raportet Vjetore më miqësore ndaj mjedisit. BACEE gjithashtu e vlerësoi Raportin Vjetor të BKT-së për vitin 2014 me çmimin Special në vendet e Evropës Qendrore dhe Lindore. JCR Eurasia Rating dha AAA (Alb) për vlerësimin e kredive të BKT-së për të shtatën herë rradhazi. I njëjti vlerësim iu dha BKT-së edhe për qeverisjen e korporatave. BKT u riçertifikua me Standartin ISO 9001:2008 Standard nëpërmjet TÜV AUSTRIA CERT. BKT Kosova u çertifikua me ISO 9001:2008 për herë të parë.

BORDI DREJTUES

İzzet Serhat Demir

Anëtar Bordi Drejtues

Mehmet Ertuğrul Gürler

Zëvendës Kryetar Bordi Drejtues

EDHE PSE MBRAPA EKIPIT DREJTUES TË BANKËS
SONË 90-VJECARE QËNDROJNË DEKADA TË SHUMTA
PËRVOJE, KY EKIP ËSHTË ENDE I RI NË ZEMËR.



Mehmet Usta

Kryetar Bordi Drejtues



Ismail Hakkı Ergener

Anëtar Bordi Drejtues



Seyhan Pencablıgil

CEO dhe Anëtar Bordi Drejtues

MENAXHIMI I LARTË

Kaan Pekin

Drejtor i Grupit të Thesarit
dhe Institucioneve Financiare

Skënder Emini

Drejtor i Grupit Financiar dhe TI-së

Ibrahim Yaşar

Drejtor i Grupit
të Auditit të Brendshëm

Abdurrahman Balkız

Drejtor i BKT-së Dega Kosovë

Liljana Shkodra

Drejtoresh e Divizionit të Brijetit

NJEREZIT DUHET TE MESOJNE NGA DIKUSH I CILI ESHTË 90 VJEC.

Dhe kjo është pikërisht ajo ç'ka ekipi ynë drejtues bën :
Ende vazhdojnë të mësojnë nga kultura që kanë trashëguar nga të parët,
të cilët ndërton të gjitha këto së bashku.

Aydın Argın

Drejtor i Grupit të
Bankingut Tregtar dhe të Korporatave

Fatih Karlı

Drejtor i Grupit
të Bankingut Individual

Miranda Çitozi

Drejtoresh e Grupit të Operacioneve

Ndue Maluta

Drejtor i Grupit
të Menaxhimit të Riskut

Seyhan Pencablıgil

Drejtor i Përgjithshëm
dhe Anëtar i Bordit Drejtues



MESAZHI I KRYETARIT

Në vitin 2015 sistemi bankar shqiptar vazhdoi të përballet me sfida brenda dhe jashtë vendit. Shqetësimet në lidhje me daljen e mundshme të Greqisë nga Eurozona rriti ankthin e publikut kundrejt bankave. E megjithatë, për shkak të qëndrueshmërisë së gjendjes financiare dhe të likuiditetit në sistemit bankar shqiptar, edhe kjo sfidë u përballua me sukses.

Besimi i konsumatorëve dhe pasiguritë e tregut vazhduan të luajnë një rol frenues në vitin 2015. Klima e biznesit që rezultoi nga rënia në konsum, kishte një impakt të drejtpërdrejtë në remitancat dhe investimet e huaja, duke ndikuar në ekonomi. Sektori bankar nuk ishte i imunizuar nga ky ndikim. Pavarësisht kësaj, BKT arriti të raportojë një tjetër vit financiar pozitiv.

Pavarësisht nga kufizimet e tregut gjatë vitit të kaluar, BKT vijoi të promovonte zhvillimin e biznesit në sektorin privat, me financim për klientë të korporatave, projekte bujqësore, projekte në hidrocentrale dhe ndërmarrje të vogla e të mesme, duke e pozicionuar veten në nivelin më të lartë në sektorin bankar.

BKT është rritur në mënyrë të vazhdueshme dhe ka zhvilluar një pozitë të fortë lidhshipi në sektorin bankar individual, edhe pse tregu i kredive për individët në Shqipëri ka qenë në stanjacion gjatë viteve të kaluara. Gjatë vitit 2015, BKT e zgjeroi tregun e saj, gjë e cila nuk është një arritje e vogël në ekonominë aktuale.

BKT është konsideruar si institucioni më i besueshëm dhe më i qëndrueshëm nga shumë klientë dhe partnerë të saj. Ajo e ka ruajtur pozitën e saj udhëheqëse në kreditë hipotekare.

Më jep kënaqësi të madhe kur shikoj çfarë arritëm gjatë 2015-ës, një vit në të cilën BKT përjetoj një rritje të qëndrueshme dhe mori çmime, nderime dhe vlerësime të shumta ndërkombëtare.

2015 shënoi edhe 90 vjetorin e BKT-së në sektorin bankar dhe ndërsa jemi duke festuar këtë përvjetor të rëndësishëm bashkë me hapjen e degës së 90-të të bankës, këto çmime dhe vlerësime janë dhurata e përkryer për të

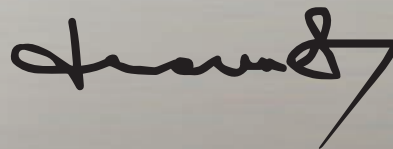
gjithë klientët tanë, të punësuarit në BKT, palët e interesuara dhe partnerët tanë të biznesit. BKT ka vazhduar të zgjerojë pjesën e saj të tregut, duke u bërë banka më e madhe në Shqipëri në të gjitha segmentet e biznesit.

Aksioneri ynë Çalik Group ka vazhduar të sigurojë një rritje të vazhdueshme dhe të qëndrueshme duke u bërë një nga konglomeratet më të suksesshme në rajon. Duke ruajtur të njëjtat vlera dhe vizione si aksioneri ynë, BKT ka një vlerësim të lartë për të njëjtin ndërgjegjësimit mjedisor, respekt për vlerat shoqërore dhe ndjenjë të fortë përgjegjshmërie sociale.

BKT ka vazhduar në mënyrë të vazhdueshme të bëhet një bankë e "gjelbër", si dhe një forcë në rritje për të mirën e komunitetit. BKT ka qenë një nga kontribuesit më të mëdhenj për viktimat e përmytjeve në jug të Shqipërisë në fillim të vitit 2015. Për më tepër, BKT ka mbështetur shumë institucione publike shëndetësore për të siguruar kushte më të mira pune, duke i ndihmuar ata që të ndihmojnë të tjerët më mirë. Bashkëpunimi me Fakultetin e Studimeve të Integruara me Praktikën (FASTIP) në Universitetin Aleksandër Moisiu, nxorri gjeneratën e pestë të të diplomuarve gjatë vitit 2015, të cilët filluan karrierën e tyre në BKT.

Arritjet e këtij viti më bëjnë krenar për ekipin tonë profesional e të mrekullueshëm. Puna bashkëpunuese dhe motivimi i lartë i mundësoi të gjithë këto arritje. Besoj se 2016-a, me mbështetjen e vazhdueshme të partnerëve tanë, do të jetë edhe më mirë ndërsa vazhdojmë të ndjekim vizionin tonë për të ardhmen, me fokus dhe vendosmëri. Në emër të Bordit Drejtues, do të doja të falenderoj klientët tanë, punonjësit tanë dhe të gjithë partnerët që e kanë vënë besimin e tyre në institucionin tonë. Dhe së fundi, dua të përgëzoj menaxhimin e lartë për arritjet.

Mehmet Usta
Kryetar i Bordit Drejtues





MESAZHI I DREJTORIT TË PËRGJITHSHËM

Të dashur Kolegë

Kundrejt një sfondi të vështirë ekonomik, BKT shënoi një vit të suksesshëm në 2015-ën, duke ruajtur statusin e saj si banka më e madhe në totalin e aseteve, depozitave, kredive për individët, fitimin neto si dhe arriti statusit e vendit të parë në totalin e kredive. Pjesa jonë e përgjithshme e tregut dhe fitimi neto qëndruan në nivelin më të lartë deri më tani, me 25.9 për qind dhe 50 milionë USD, respektivisht. Si rezultat, BKT ishte edhe një herë korporata me fitimin neto më të lartë në vend për herë të dytë rradhazi.

Grupi i Bankingut Individual e rriti pjesën e saj të tregut me 156 pikë në 23.9 për qind, duke ruajtur statusin si lider në treg. BKT shpërndau 54 për qind të të gjithë kredive hipotekore në LEKË në vend. Grupi i Bankingut Tregtar dhe Korporatave gjithashtu rriti pjesën e tij të tregut me 196 pikë në 18.1 për qind, edhe pse ky segment i biznesit mbetet i vetmi ku ne nuk jemi lideri në treg.

Grupi i Thesarit dhe Institucioneve Financiare vazhdoi të jetë lojtari më aktiv në treg dhe pothuajse arriti objektivin e saj në tregun e Këmbimit Valutor (FX) për vitin 2015 (2.5 milionë USD në vend të 2.6 milionë USD). Grupi gjithashtu ra në ujdi për një borxh prej 10 milionë EUR shtesë nga GGF.

Grupi i Menaxhimit të Rrezikut kishte një vit jashtëzakonisht të suksesshëm, me raportin NPL në një nivel të ulët rekord prej 5.9 për qind në fund të vitit. Disa kredi problematike prej një kohe të gjatë u zgjidhën në vitin 2015, falë përpjekjeve të Grupit.

Grupi Operacional vazhdoi të ofrojë shërbime perfekte për një numër gjithnjë e në rritje të transaksioneve. Ai rriti gjithashtu efikasitetin e Bankës duke nënkontraktuar disa detyra të caktuara jo-bankare dhe duke automatizuar disa të tjera.

Grupi i Financë dhe i TI ofroi përsëri raportime dhe buxhetime të shkëlqyera, si dhe kreu projekte të rëndësishme në fushën e IT-së. Grupi ishte gjithashtu i rëndësishëm në marrjen e 10 milionë EUR shtesë borxh.

BKT Kosova raportoi vitin e saj më të mirë, me fitim neto sipas Standarteve Ndërkombëtare të Raportimit Financiar (IFRS) afro 5 milionë EUR. Në sajë të fitimeve statutores të saj neto prej 9 milionë EUR, Dega e Kosovës pagoi taksat e korporatës për herë të parë që nga themelimi i saj në vitin 2007.

Në sajë të përpjekjeve të koordinuara të Grupeve dhe Degëve, ne e mbyllim vitin 2015 me fitime rekord dhe rritje në treg. Njohja ndërkombëtare e suksesit tonë erdhi në formën çmimeve si "Banka më e Mirë në Shqipëri", marrë nga "EMEA Finance", revistat "Euromoney" dhe "The Banker".

Duke parë përpara drejt vitit 2016, i kemi vendosur vetes objektiva sfiduese si edhe më parë, jo vetëm në shifra por edhe në mënyrën se si ne e zhvillojmë biznesin. Duam të ecim përpara në dixhitalizimin në financë dhe në procese të automatizuara të cilat të mundësohen nga teknologjitë më të fundit. Këto veprime do të jenë në përputhje dhe në kontekstin e objektivave të përfitueshmërisë së lartë, të cilat mbeten forca jonë kryesore. Stafi ynë i përkushtuar dhe Bordi me përvojë janë frymëzimi ynë kryesor për të besuar se këto objektiva janë gjithashtu të arritshme.

Seyhan Pencabliligil
Drejtor i Përgjithshëm
dhe Anëtar i Bordit Drejtues



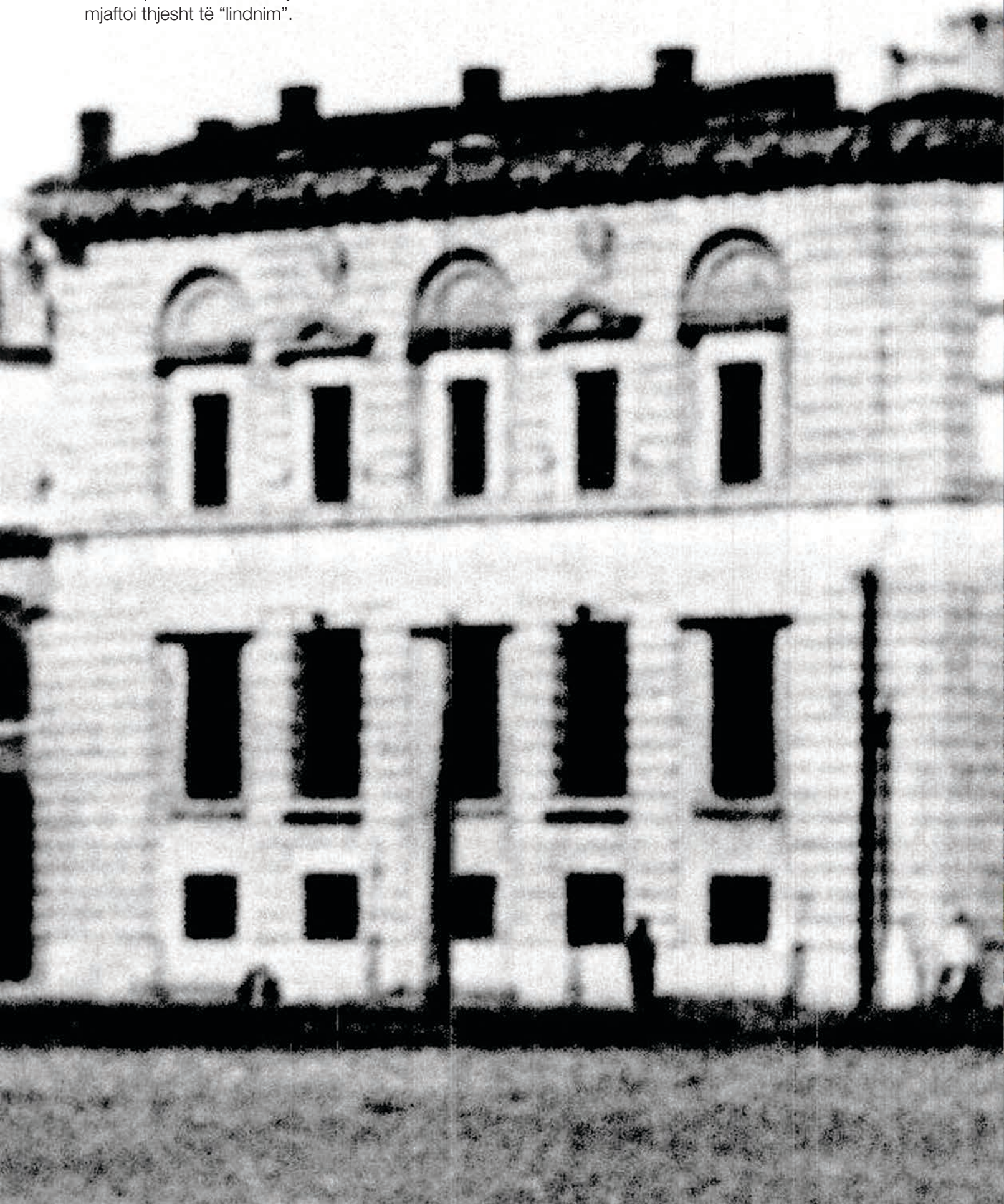
90



Kthim në vitin 1925

Ne ishim banka e parë
tregtare në Shqipëri.

Për të qenë banka më e vjetër
mjaftoi thjesht të "lindnim".





Për t'u bërë

banka më e madhe në Shqipëri, na duhej të punonim shumë.

Dhe këtë e arritëm duke qenë të përkushtuar dhe pasionantë.

ÇMIMET



ÇMIMET

- Revista “The Banker” riafirmoi BKT-në si “Banka e Vitit në Shqipëri” për herë të gjashtë.
- BKT u vlerësua për të katërtën herë radhazi si “Banka më e Mirë në Shqipëri” nga revista “Euromoney”.
- EMEA Finance e quajti BKT-në “Banka më e Mirë Lokale në Shqipëri.”
- EMEA Finance i dha BKT-së çmimin e Përgjegjshmërisë Sociale të Korporatave në vendet e Evropës Qendrore dhe Lindore dhe Komonuelthin e Shteteve të Pavarura.
- BACEE i dha BKT-së çmimin Special për Arritje të Shquara në Raportet Vjetore.
- Raporti Vjetor i BKT-së për vitin 2014 mori dy çmime ARC nga MERCOMM Inc. Raporti Vjetor i BKT-së për vitin 2014 fitoi dy çmime në konkursin mbarëbotëror ARC për raportet vjetore të organizuar nga MERCOMM Inc. Raporti Vjetor i BKT-së për vitin 2014 fitoi çmimin e argjendtë për Bankat dhe çmimin e Nderit për Raportet Vjetore më miqësore ndaj mjedisit. Çmimet ARC konsiderohen si çmimet Oscar në publikimet zyrtare.

VLERESIME

- Në vitin 2015, JCR-Eurasia Rating, vlerëson për të dytën herë BKT me “AAA (Alb)/Distinctive”, mbi respektimin e parimeve të kodit të Qeverisjes së Korporatave. Nota caktuar BKT-së nënkupton një nivel të veçantë përputhjeje me parimet e kodit dhe shkallën e saj Notch të nivelit a/Excellent.
- Në vitin 2015, JCR Eurasia Rating, rikonfirmon për të shtatën herë radhazi vlerësimin e saj për BKT në një kategori të investimeve të nivelit të lartë në Shkallën Kombëtare Afatgjate me ‘AAA (Alb)’ së bashku me një opinion të “qëndrueshëm”.
- BKT u riçertifikua me standardin ISO 9001:2008 nga TÜV AUSTRIA CERT.
- Dega BKT Kosova u çertifikua për herë të parë me ISO 9001:2008.



BKT është përzgjedhur si Banka më e Mirë në Shqipëri nga EMEA Finance.



BKT është përzgjedhur si Banka më e mirë në Shqipëri nga revista "The Banker".



BACEE i dha BKT-së çmimin Special për Arritje të Shquara në Raportet Vjetore në vendet e Evropës Qendrore dhe Lindore.

Në vitin 2015, performanca e BKT-së në Kosovë pasqyroj një tjetër vit të konsolidimit, rritjes së ndjeshme dhe progresit. Ky ishte një vit sfidues në të cilin Banka vazhdoi një udhëtim të suksesshëm drejt fitimit të fortë dhe rritjes së qëndrueshme duke e parë në këndvështrimin e treguesve kryesore të biznesit.

Arritjet BKT-së në Kosovë gjatë vitit 2015 janë të mbështetura nga një fokus i vazhdueshëm për të ofruar cilësi, veprime efikase dhe forcim të marrëdhënieve me klientët.

Banka arriti fitim të madh dhe e mbylli vitin me 5.58 milionë EUR fitim neto. Ajo gjithashtu i zgjeroi asetet e saj të cilat u rritën në 289 milionë EUR, që do të thotë 18% rritje. Totali i depozitave u rrit me 18% duke arritur në 251 milionë EUR dhe totali i kredive treguan një rritje prej 12% duke arritur në 139 milionë EUR.

BKT Kosova vazhdon të ndjekë vizionin e saj me një strategji të qartë për ta arritur atë. Banka vazhdimisht e vlerëson progresin e saj kundrejt kësaj strategjie dhe raporton rregullisht mbi arritjet e saj. Nëpërmjet aktiviteteve të saj kryesore—kreditimit, kryerjen e pagesave, kursimet, duke mbështetur tregtinë dhe duke siguruar të ardhura - BKT luan një rol qendror në shoqëri dhe në sistemin ekonomik të Kosovës. Banka është e përqendruar dhe e vendosur për të ndërtuar dhe për të ruajtur një biznes që është i qëndrueshëm dhe afatgjatë duke

demonstruar një kontribut pozitiv në shoqëri, duke zgjeruar ofertat ndaj klientëve dhe duke përmirësuar përvojën e konsumatorit nëpërmjet inovacionit dhe rritjes së produkteve dhe ofertave të shërbimeve.

BKT Kosova ka hyrë në një proces ndryshimi që frymëzon edhe më tej çdo anëtar për të punuar në ekip dhe për të krijuar vlera të qëndrueshme për Bankën. Viti para nesh do të ketë sfidat e saj. Prandaj dhe angazhimet kryesore të BKT-së në Kosovë do të jenë menaxhimi pozitiv i këtij mjedisi sfidues, sigurimi i shërbimeve cilësore ditë pas dite, tejkalimi i pritshmërive të konsumatorëve dhe t'u tregojë klientëve se Banka do i mbështesë ata me nevojat e tyre financiare.

Numri i të punësuarve në vitin 2015 arriti në 350.



Rudin Lleshaj
Drejtor i Grupit të Operacioneve

Mete Aytekin
Drejtor i Grupit të Bankingut Individual

Cenk Ariöz
Zëvendës Drejtor Dega Kosovë

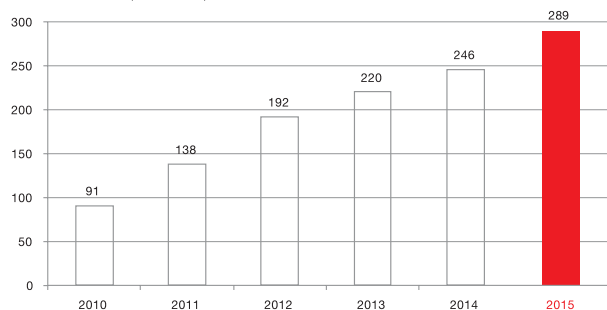
Abdurrahman Balkiz
Drejtor i BKT-së Dega Kosovë

Elton Xhafaj
Drejtor i Grupit të Auditit të Brendshëm

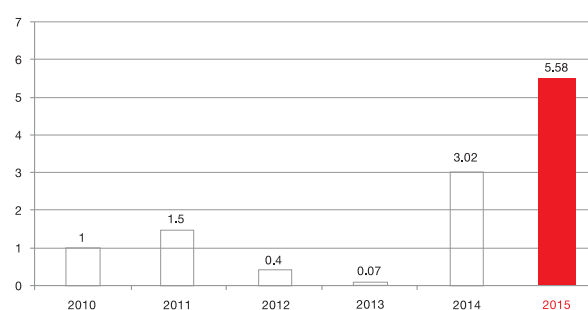
Albion Mulaku
Drejtor i Grupit të Bankingut Tregtar dhe Korporatave

Dega e Kosovës në shifra

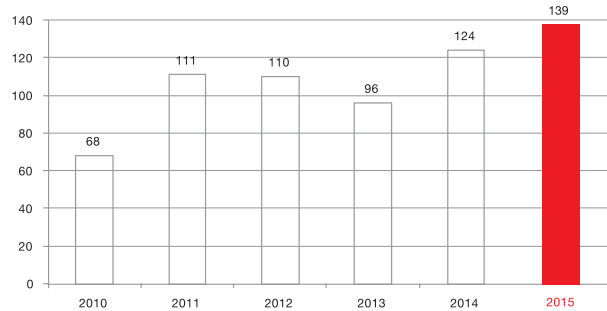
Totali Aktivit (EURO Milionë)



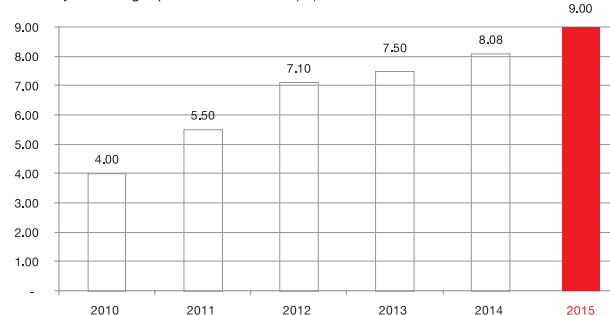
Fitimi Neto (EURO Milionë)



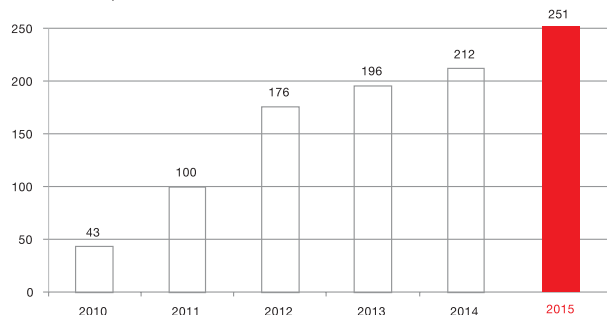
Totali i Huave (EURO Milionë)



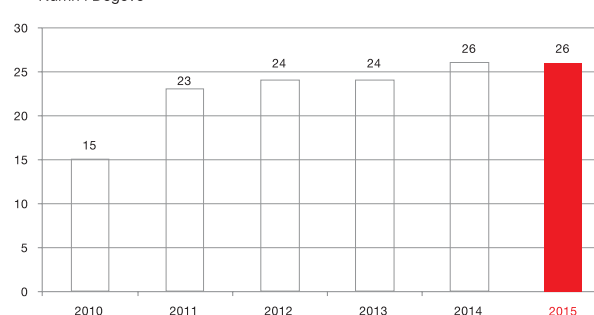
Pjesa e Tregut për Totalin e Aktivit (%)



Totali i Depozitave (EURO Milionë)



Numri i Degëve



BANKINGU INDIVIDUAL

Pozicioni i fortë lidërshipi në bankingun individual

Edhe pse tregu i kredive për individët në Shqipëri ka qenë në stanjacion (1.1% rritje), BKT ka vazhduar të rritet në mënyrë të vazhdueshme (rritje 6.8%). Një pezullim në dhënien e lejeve për ndërtime kishte një efekt negativ në kërkesën për kredi hipotekore, por një trend në rënie në normat e interesit krijoi një kërkesë në treg që kompensoi efektet e tjera negative.

BKT është rritur me 6% në tregun e hipotekave, ndërkohë që rritja në tregun e përgjithshëm ishte -1%.

BKT e mbylli vitin me 245 milionë EUR kredi të dhëna për individë në Shqipëri.

Me përfshirjen e veprimeve të saj në Kosovë, vëllimi i përgjithshëm ishte 255 milionë USD. Gjatë vitit 2015 Banka e përforcoi edhe më tej pozicionin e saj si lider në tregun shqiptar duke rritur pjesën e saj të tregut nga 19.1% në 20.1%. Nëse do të përfshijmë degën e Kosovës, pjesa e tregut do të jetë 23.9%. Numri i klientëve të bankës gjithashtu u rrit me 17% në 642 mijë, nga të cilat 552 mijë janë në Shqipëri. Numri total i degëve ka arritur në 90 në vitin e përvjetorit të 90-të të bankës duke rritur depërtimin gjeografik të nevojshëm për t'u ofruar shërbim më të mirë klientëve tanë.

BKT mbrojti me sukses pozicionin e saj udhëheqës në kreditimin hipotekor me një normë rritje prej 6% në vlera reale. Në tregun hipotekor në LEKË, BKT ka një në çdo dy kredi hipotekore në vend. Pjesa e bankës në tregun e kredive në LEKË Shqiptare arriti në 54.1%.

BKT e ka zgjeruar bazën e saj të pagave me gati 30% rritje, kurse rritja përkatëse në vëllimin OD ishte 13%. Në sektorin në tërësi, shkalla e përgjithshme e rritjes ishte vetëm 2%. Pjesa e tregut në OD është rritur nga 16.3% në 18.1%. BKT ishte gjithashtu aktive në kreditë konsumatore (kredi për individë duke përfshirë kreditë hipotekore) gjatë 2015. Pjesa e Tregut në kredi konsumatore u rrit nga 12.4% në 12.9%. Sipas analizave të NPL (për një vit), BKT ka numrin e kredive të këqija më të ulët ndonjëherë për kredi me qëllime të përgjithshme.

BKT ka filluar të modernizojë proceset e brendshme dhe të përshpejtojë transaksionet duke rritur kështu efikasitetin në degë dhe në zyrën qendrore. Qëllimi është të rrisim lehtësitë për klientët duke ulur burokracinë dhe t'i sigurojmë ata me paqe të mendjes.

Karta Prima është origjinale

Prima Card është karta e parë e kreditit në Shqipëri që ofron pagesa me këste, një program besnikërie si dhe një llotari të përditshme me shpërblime dhe BKT është e vetmja bankë që i ofron të gjitha këto veçori në të njëjtën kohë. BKT e ruajti fort pozicionin e saj si lider në kartat e kreditit. Pjesa e saj e tregut ishte 41% (T3) në numrin e kartave aktive të kreditit. 65% e rritjes neto në treg buron nga BKT gjatë tre viteve të kaluara. Me fjalë të tjera, dy nga tre karta në treg gjatë kësaj kohe janë shitur nga BKT. Numri i kartave aktive të kreditit u rrit me 30% në vitin 2015.

Proceset e mbledhjes së detyrimeve të kartës u automatizuan në tremujorin e parë dhe dhanë një kontribut të madh në mbledhjen e kreditimeve të kartës. Ka pasur shumë fushata krijuese për promovimin e përdorimit të kartës së kreditit. Shumica e tyre nënvizojnë programin e besnikërisë, pagesat me këste dhe llotarinë shpërbluese të kartës së kreditit Prima. Rrjeti i partnerëve është zgjeruar për të ofruar më shumë mundësi për përdoruesit e kartave. Fitimet e pikëve bonus u përfshinë në internet dhe skemat e rimbursimit u ndryshuan për të rritur lehtësitë për klientët. Tregu është ende i pamaturuar, prandaj edhe ne jemi munduar të luajmë një rol mësimdhënës

Kemi zhvilluar edhe një veçori që u jep klientëve tanë mundësinë për të ndarë transaksionet e tyre në këste (edhe kur gjenden jashtë vendit). Për të krijuar sinergji grupi, kemi zhvilluar edhe opsionin "kartë në çast, instalim në çast" për ALBtelecom, kompaninë tonë simotër. Nëse një klient dëshiron të marrë një telefon celular me një nga paketat e telekomit, BKT e financon këtë transaksion me Prima Card, edhe nëse klienti nuk ka kartë krediti me vete.



BKT instaloi një panel diellor të dytë në bankomatet e bankës, duke kursyer 25% të energjisë dhe promovoi kredinë e “gjelbër” për individët.

Çdo ditë gjatë historisë sonë
90-vjeçare, ne bëjmë të njëjtën gjë:
U hapim derën klientëve tanë.





BKT BANKA KOMBETARE TREGTARE

Transaksionet POS u rritën me 45%

Transaksionet në Pikat e Shitjes (POS) janë rritur konsiderueshëm (45%) dhe pjesa e tregut të transaksioneve është rritur nga 29% në 36% (T3). BKT mund të pranojë kartat Visa dhe MasterCard në Pika Shitje fizike dhe virtuale si në monedhën vendase ashtu edhe në EUR. Përveç kësaj, të gjitha Pikat e Shitjes së BKT-së mund të ofrojnë opsione me këste; madje edhe në e-commerce mund të aplikohen këstet dhe bonuset. BKT ofron mundësi për të shitur bileta udhëtimi online, bileta ndeshjesh, mallra elektronike, online top-up, pajisje shtëpiake, produkte supermarketi dhe shumë të tjera.

Vëllimi i blerjeve me këste nga BKT u rrit me 52% në vitin 2015.

BKT është përherë zgjedhja e parë për depozitat

Portofoli i depozitave të BKT-së është i larmishëm dhe është kryesisht i përbërë nga llogari masive individuale. 150 mijë llogari depozitash tregojnë një bazë të gjerë të depozitave. Edhe pse normat e interesit të depozitave u ul, BKT ka ruajtur pozicionin e saj të fortë si banka e

parë që emigrantët zgjedhin për të depozituar kursimet në atdheun e tyre. BKT perceptohet kështu si një simbol i besimit dhe stabilitetit. Përveç pozicionit të saj të fortë në depozita, BKT ka prezantuar edhe një llogari kursimi të re që u ofron klientëve më shumë opsione për paratë e tyre. BKT gjithashtu ka shtuar edhe mundësinë për të depozituar në EUR në llogaritë e fëmijëve.

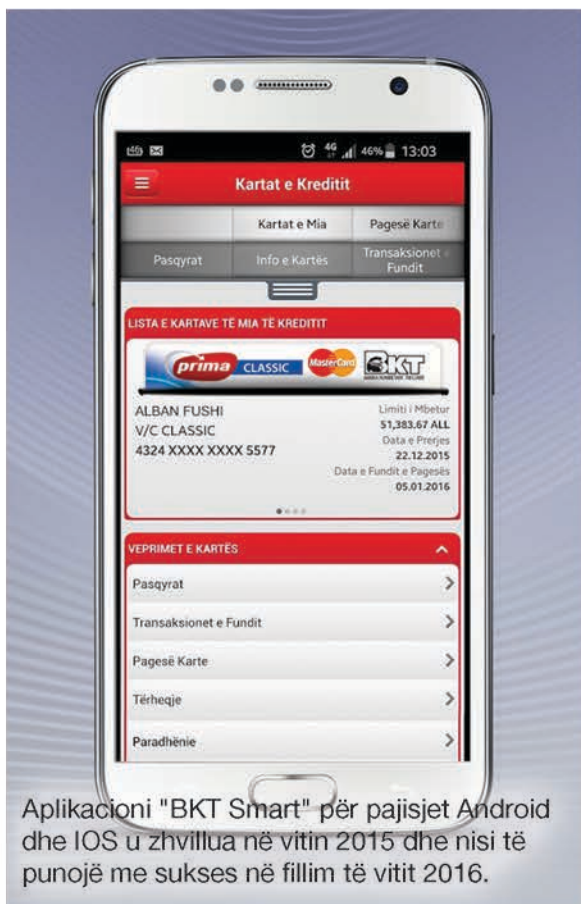
Kanalet dixhitale

BKT ka një pozitë udhëheqëse në kanalet dixhitale me 21% të tregut në transaksionet bankare në internet. Numri i përdoruesve të internetit bankar u rrit me 20% në vitin 2015. BKT ofron një gamë të gjerë transaksionesh në internet, si top-up për telefonat, pagesat e TV-së, pagesat e shërbimeve utilitare, gjodat e trafikut, pagesat e shkollës, pagesat doganore e kështu me radhë. Llogaritë e kursimeve janë pasuruar me veçori të reja gjatë vitit 2015.

Aplikacioni "BKT Smart" për pajisjet Android dhe IOS u zhvillua në vitin 2015 dhe nisi të punojë me sukses në fillim të vitit 2016. Qëllimi i kësaj iniciative ishte të ofrojë aplikacionin më të mirë në aspektet e lehtësisë dhe funksionalitetin duke përdorur teknologjinë e fundit. BKT gjithashtu ka ofruar deri më tani shërbimin falas të informacionit nëpërmjet SMS-ve për klientët e saj të paketës së pagave mujore (tre në një) duke u dhënë informacion të menjëhershëm në lidhje me llogaritë e tyre.

BKT ka rritur e dytë më të madh të bankomateve në Shqipëri (12% të tregut) me 147 bankomate (94 në Shqipëri dhe 53 në Kosovë). BKT ka një pjesë tregu prej 21% (kundrejt 18% në fund të vitit 2014) të transaksioneve të kryera me anë të bankomateve. BKT ka investuar për të shtuar funksionalitete të reja në bankomate për të siguruar lehtësi më të madhe për përdoruesit. Gjatë 2015-ës, dy kompani celulare në Shqipëri dhe dy kompani celulare në Kosovë iu shtuan listës top-up nëpërmjet bankomateve. BKT ka zhvilluar edhe mundësinë për të bërë pagesat e kartave të kreditit nëpërmjet bankomateve për herë të parë në Shqipëri.

BKT është banka më aktive në Mediat Sociale dhe përveç fushatave për produktet bankare edhe aktivitetet lidhur me Përgjegjshmërinë Sociale, madje disa lojëra u përfshinë në këto platforma. Shpallje për shitje shtëpish pa pagesë në Tregun e Shtëpive, ankesa dhe sugjerime, aplikime për karta krediti, simulime të kursimit të energjisë, ishin disa nga përdorimet në faqen e Facebook-ut.



Aplikacioni "BKT Smart" për pajisjet Android dhe IOS u zhvillua në vitin 2015 dhe nisi të punojë me sukses në fillim të vitit 2016.

BKT mbrojti me sukses pozicion e saj si lider në pagesat automatike të faturave utilitare.

Pagesat e faturave të shërbimeve utilitare janë një nga shërbimet më të rëndësishme të mundësuar nga banka, për shkak të mundësive me bazë zgjerimi të konsumatorëve që ato ofrojnë. BKT ofron një nga shërbimet e pagesave të faturave më të plota, me opsione fleksibile dhe kapacitet komunikimi nëpërmjet internetit, duke mbuluar të gjitha kompanitë e mëdha të shërbimeve utilitare në vend.



Prima Card është karta e parë e kreditit në Shqipëri që ofron pagesa me këste, një program besnikërie si dhe një llotari të përditshme me shpërblime. Fushata e promovimit të Prima Card çoi në zgjerimin e rrjetit të partnerëve dhe rritjen e klientëve me kartë krediti.

U realizua një nga fushatat më të "çmendura" të kartës Prima, "Çmenduria e ditës", për të prezantuar funksionet bonus të kartës Prima.



GRUPI I BANKINGUT TREGTAR DHE KORPORATAVE

Një huadhënës i matur që i qëndron gjithmonë afër konsumatorit.

Besimi i konsumatorëve dhe pasiguritë e tregut vazhduan të luajnë një rol frenues në vitin 2015. Klima e biznesit që rezultoi nga rënia në konsum, e cila erdhi si rezultat i masave rregullatore dhe fiskale, e kombinuar me problemet e vazhdueshme në ekonomi dhe me recesionin në vendet fqinje, kishte një impakt të drejtpërdrejtë në remitancat dhe investimet e huaja, duke ndikuar në ekonomi. Sektori bankar nuk ishte i imunizuar nga ky ndikim.

Pavarësisht nga kufizimet e tregut gjatë vitit të kaluar, BKT vijoi të mbështeste e të promovonte zhvillimin e bizneseve të qëndrueshme e të zbatueshme në sektorin privat, me financim për klientë të korporatave, projekte bujqësore, projekte në hidrocentrale dhe ndërmarrje të vogla e të mesme, duke konfirmuar prezencën e saj aktive në treg dhe duke e pozicionuar veten në nivelin më të lartë në sektorin bankar.

Portofoli ynë i kredive për sektorin e biznesit rezultoi si më poshtë:

- Në fund të vitit 2015, portofoli i kredisë totale të biznesit në BKT ishte 600, 2 milionë EUR, që korrespondon me 11% rritje vjetore.
- Portofoli i kreditimit të korporatave ishte me vlerë 417, 4 milionë EUR. Kjo shifër korrespondon me një rritje vjetore prej 14%.
- Portofoli i kreditimit publik dhe tregtar në BKT arriti në 182, 8 milionë EUR, që korrespondon me 5% rritje vjetore.

Strategjitë e adoptuara nga BKT, së bashku me qasjen e saj të orientuar drejt biznesit, i dha bankës rritjen më të lartë në kreditimin e biznesit në sektorin bankar shqiptar. Numri i klientëve aktivë me kredi biznesi në BKT u rrit me 16% dhe ka arritur në 1,945 vetëm në vitin 2015, një vit në të cilën banka pa numrin e klientëve tregtarë të saj aktive të rritet me 15% për të arritur në 36,783.

BKT renditet e treta në tregun e kredisë të biznesit, nga e



Strategjitë e adoptuara nga BKT, së bashku me qasjen e saj të orientuar drejt biznesit, i dha bankës rritjen më të lartë në kreditimin e biznesit në sektorin bankar shqiptar.

cila kontrollon 17.8% të tregut. Në shifrën 24.3% në fund të vitit 2015, portofoli i kredisë së biznesit përbën pjesën më të madhe të bilancit në BKT. Kjo tregon se sa e rëndësishme është për bankën kjo linjë biznesi. Kjo rëndësi shihet edhe nga fakti se interesi i fituar nga portofoli e kredive të biznesit kontribuoi me 35.6% në fitimin total të BKT-së për vitin 2015.

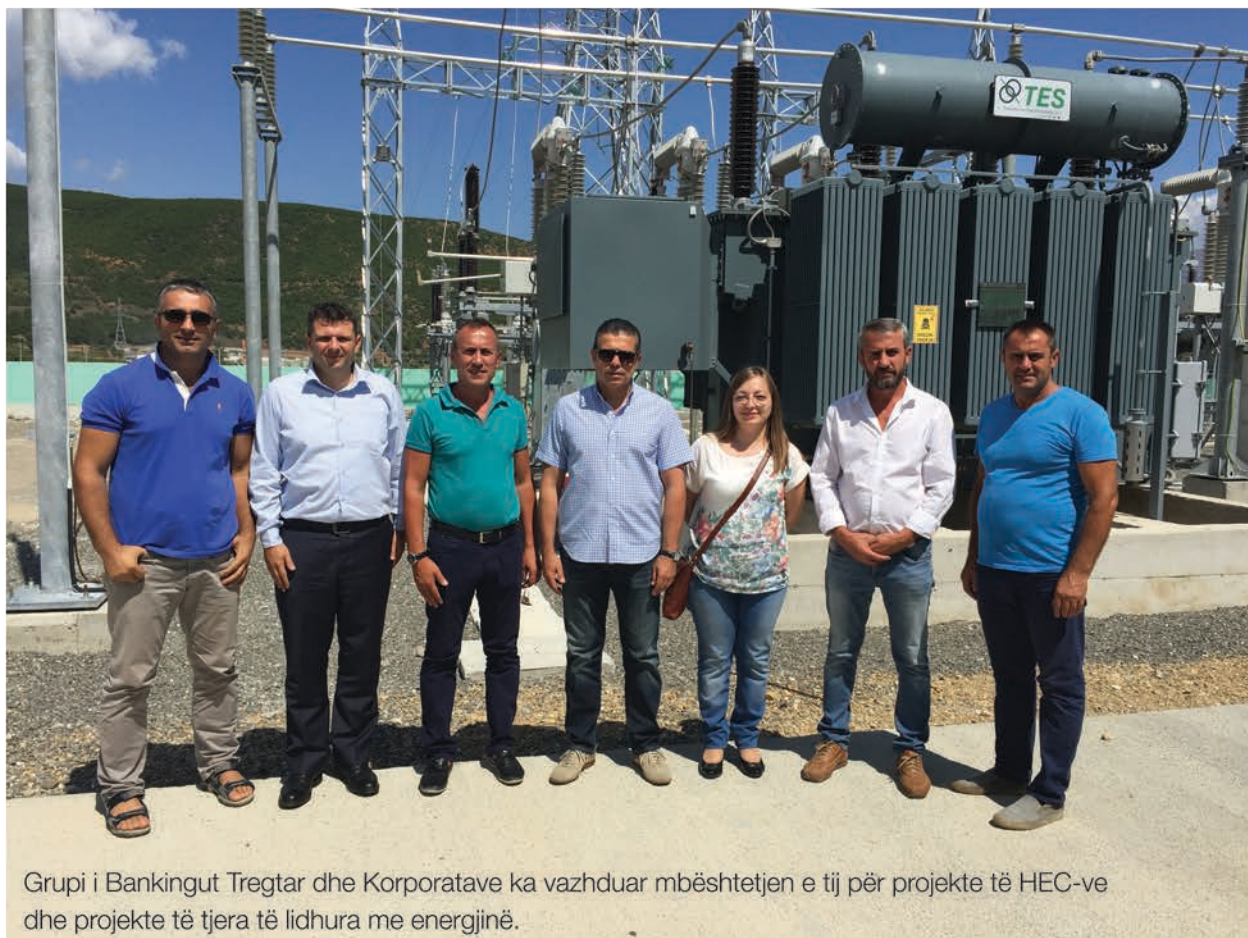
Një pikëpamje shumëdimensionale e fokusuar në zgjidhje

Në fushën tregtare, BKT ka një pikëpamje shumëdimensionale të fokusuar në zgjidhje ndërsa kërkon të plotësojë shpejt dhe efektisht nevojat gjithmonë në ndryshim të kompanive. BKT në mënyrë proaktive kërkon të zgjerojë praninë e saj në këtë linjë të biznesit duke u fokusuar në portofole me cilësi të lartë të kredive specifike sipas projekteve duke përfshirë organizatat kombëtare dhe ndërkombëtare:

- Kredia Agro e BKT-së (Programi i Garantimit të Kredisë USAID)
- Programi italian SME (METE)
- Programi i Kredisë EFSE
- Programi i Kredisë GGF
- Mbështetje dhe Kredi Specifike nga BKT (Programi i Garantimit të Kredisë me Bashkinë e Tiranës)
- Program GIZ (si IPARD)
- Programi AZHBR

Rritja e kreditimit nga BKT u nxit nga overdraftet, kreditë bujqësore dhe kreditë e gjelbra. Duke pasur si synim klientë tregtarë dhe të korporatave, BKT u dha 129 konsumatorëve shqiptarë lehtësira mbitërheqje që arritën në 73.7 milionë EUR, një rritje vjetore prej 33%.

BKT vazhdoi t'i japë bujqësisë vëmendje të veçantë në



Grupi i Bankingut Tregtar dhe Korporatave ka vazhduar mbështetjen e tij për projekte të HEC-ve dhe projekte të tjera të lidhura me energjinë.

vitin 2015. Në mënyrë që banka të rrisë kontributin e saj për këtë sektor të rëndësishëm, u zhvilluan produkte të reja dhe u përmirësuan termat dhe kushtet për produktet ekzistuese. Në bashkëpunim me USAID-in, banka ka vazhduar të japë kredi për fermerët sipas programit të garancisë së kredisë, në të cilën USAID siguron 50% të garancive. Në fund të vitit 2015, një total prej 2.47 milionë EUR u dhanë për 314 klientë nën këtë program, duke treguar një performancë të shkëlqyer të ripagimit të kredisë.

Në të njëjtin kuadër, BKT ka nënshkruar gjithashtu një marrëveshje bashkëpunimi me Creative Business Solutions (CBS)—një projekt i financuar nga USAID, përmes të cilit CBS jep referime për klientë dhe kredi bujqësore. Duke dashur të tregojë një vëmendje të posaçme tek financimi i projekteve, BKT në 2015-ën ofroi 17.6 milionë EUR shtesë kredi për firmat e sektorit të energjisë të cilat do të përdoren për ndërtimin e hidrocentraleve.

Bashkëpunimi ynë i fortë me sektorin publik vazhdon

Sipas marrëveshjes së garancisë së kredisë ndërmjet BKT-së dhe Bashkisë së Tiranës, në të cilën BKT është përzgjedhur si banka partnere, BKT ka vazhduar të kontribuojë në zhvillimin ekonomik të qytetit, duke tërhequr edhe më shumë klientë për vetë bankën. Kreditë e siguruar sipas kësaj marrëveshjeje gëzojnë norma interesi shumë të favorshme (normë fikse 5%, 5.5% në rastin e kredive në LEKË) dhe kërkesa të ulëta për kolateral, me bashkinë që garanton midis 10% dhe 50% të kredisë. Huamarrësit kanë qenë shumë të përpiktë në lidhje me këto kredi; deri në datën e këtij raportimi, asnjë nga këta klientë nuk ka qenë me vonesë në pagesat e kredisë.

Në shtator të vitit 2015, BKT u përzgjedh për të bashkëpunuar me Entin Kombëtar të Banesave. Dymbëdhjetë llogari janë hapur për rajonet kryesore të Shqipërisë.

VLERËSIMI I AKTIVITETEVE GJATË VITIT 2015

Ne vazhdojmë të rritemi me anë të produkteve të reja dhe duke zgjeruar shërbimet tona në internet.

Duke kërkuar t'u qëndrojmë sa më afër klientëve të saj në të gjitha rastet, BKT beson se të ofrosh produkte dhe shërbime që janë të lehta për t'u përdorur dhe me teknologji inovative, është një prioritet konstant.

Gjatë muajit nëntor 2015, BKT lëshoi në treg "KARTËN E KREDITIT PRIMA PËR BIZNESIN" për të gjithë konsumatorët tregtarë dhe të korporatave. Ky produkt është një zgjedhje shumë e mirë, pasi u ofron bizneseve një mjet efikas për likuidimin e nevojave afatshkurtra dhe shpenzimeve të kompanisë brenda një kohe shumë të shkurtër, jo vetëm duke shmangur dokumentacionin e tepruar, por edhe duke u siguruar klientëve kontroll të shpenzimeve.

Në vitin 2015, BKT prezantoi shërbime të reja interneti:

■ E-COLLECT: shërbime të reja bankare për kompanitë private

■ OSHEE E-COMMERCE: CCBG përfundoi me sukses marrëveshjen me OSHEE për instalimin e Pikave Të Shitjes (POS) Virtuale

■ MARRËVESHJA AKSHI (POS VIRTUAL): CCBG nënshkroi një marrëveshje bashkëpunimi me AKSHI, institucioni përgjegjës për mirëmbajtjen e portalit qeveritar E-Albania.

Numri i kompanive që përdorin E-banking nëpërmjet BKT-së u rrit me 58% në krahasim me dhjetorin e 2014-ës, një rritje me 3,101 klientë të regjistruar. Gjatë 2015-ës, këta klientë bënë mbi 370,000 transaksione.

Një rritje e ndjeshme e shitjeve dhe depozitave pa afat

Në vitin 2015, numri i subjekteve publike dhe kompanive private që paguajnë pagat e punonjësve të tyre në BKT është rritur gjithashtu, me 35%. Në fund të vitit numërohen 4,715 të regjistruar (një tregues i mirë i ndikimit tonë në këtë linjë të biznesit dhe sektorit publik). Depozitat private pa afat u rritën me 22% vitin e kaluar dhe arriti në 145 milionë EUR. Kjo pasqyron rritjen e numrit të klientëve që kryejnë veprimet e biznesit të tyre nëpërmjet BKT-së. BKT është një nga tre bankat ku agjencitë dhe organizata publike mbajnë depozitat e tyre. Vëllimi i këtyre depozitave u rrit me 22% vitin e kaluar dhe arriti në 27.5 milionë EUR në vlerë. Kjo rritje i atribuohet në masë të madhe rritjes së pagave të punonjësve publikë që kalojnë nëpërmjet BKT-së.

Projekti E-Sigurimet

Një projekt shumë i rëndësishëm që vazhdoi me sukses edhe në vitin 2015, përfshin shitjen e sigurimeve në internet nëpërmjet një programi të BKT-së: E-Sigurimet. BKT e zgjeroi bashkëpunimin e saj me të gjithë kompanitë e sigurimeve aktive në vend dhe ka të drejta ekskluzive për shitjen e TPL-së, kartonave të gjelbër dhe sigurimet ndërkuftare. Vetëm për vitin 2015, vëllimi i transaksioneve nga kjo platformë arriti në 66.2 milionë EUR dhe të ardhurat nëpërmjet bilanceve dhe komisioneve ditore ishte rreth 64,300 EUR.

Liçensë Depozituesi

Në përputhje me vizionin e BKT-së për të rritur rolin dhe aktivitetin e saj, ajo mori një liçensë nga AMF për të ndër-marrë një rol depozitari për Fondet e Pensionit Vullnetar në Shqipëri. Ky rol i ri jo vetëm që do të rrisë spektrin e aktivitetëve të BKT-së, por do të kontribuojë gjithashtu në një rritje të konsumatorëve.



BKT hodhi në treg Kartën e Kreditit Prima për Biznesin, një produkt i ri dhe inovativ për të gjithë klientët tregtarë dhe të korporatave.

THESARI DHE INSTITUCIONET FINANCIARE

Në vitin 2015, Departamenti i Thesarit menaxhoi mesatarisht 65% të totalit të aseteve të BKT-së, duke përcaktuar strategjinë e investimeve të BKT-së në monedhën vendase LEKË, letrave me vlerë FX, transaksionet e konfiskimit dhe depozitave bankë-bankë. Departamenti i Thesarit siguroi financim më të lirë nga bankat e tjera dhe Banka e Shqipërisë përmes transaksioneve REPO. Departamenti i Thesarit menaxhon rezervat ligjore me BSH-në dhe mban një bilanc minimal të rezervave të nevojshme. Ajo ka kontrolluar flukset monetare të degëve të BKT-së në mënyrë efektive dhe gjithmonë është përpjekur për të minimizuar koston e parave cash. Departamenti i Thesarit i ka respektuar të gjitha limitet rregullatore të brendshme në aktivitetet e saj. Ajo ka menaxhuar dhe përdorur pozitat FX të BKT-së, duke gjurmuar mundësi tregtimi dhe arbitrazhi me qëllim për të kontribuar në fitimet e bankës. Departamenti i Thesarit ka ofruar shërbim cilësor dhe profesional për tregti të shpejtë, të lehtë dhe të besueshëm.

Njëkohësisht, Departamenti i Institucioneve Financiare (DIF) ka menaxhuar me sukses të gjitha marrëdhëniet me partnerët ekzistues të BKT-së dhe ka vazhduar të krijojë marrëdhënie të reja me institucione të rëndësishme dhe lojtarë të mëdhenj në treg, duke siguruar mbështetje për departamentet përkatëse në aspektin e marrëdhënieve bankare, biznesit të tregtisë dhe shërbimeve të thesarit dhe për të përmirësuar reputacionin e BKT-së ndërkombëtarisht. FID finalizoi me sukses një marrëveshje kredie shtesë me GGF në shumën 10 milionë EUR, për një maturim të zgjatur për një periudhë 10-vjeçare. Përveç kësaj, Thesari dhe DIF ranë dakord për një ndryshim në marrëveshjen ekzistuese të kredisë afatshkurtër shtesë nga GGF (15 milion EUR), një pjesë e konsiderueshme e së cilës nuk shërben më si Tier 2 Capital. Pas amendamentit, GGF lëshoi një kredi shtesë të re në shumën 15 milionë EUR për një afat maturimi më të gjatë prej 10 vjetësh.

Gjatë vitit 2015, investimet në LEKË dhe portofoli i letrave me vlerë tregtare të BKT-së arritën në 92 miliardë LEKË (725 milionë USD), me një mesatare të ponderuar kthimi prej 5.62%. Pothuajse një e treta e portofolit të letrave

me vlerë në LEKË është financuar me MM dhe transaksionet REPO; vetëm portofoli i letrave me vlerë në LEKË krijoi një fitim neto prej 24 milionë USD për vitin 2015. Në anën e investimeve FX, totali i fondeve të menaxhuara nga Departamenti i Thesarit arriti në 740 milion USD në vitin 2015, nga të cilat 592 milionë USD ishin investime në Eurobonde, kredi të strukturuar dhe P/N me ulje.

Departamenti i Thesarit tregtoi 122 Eurobonde të ndryshme, 39 dëftesa borxhi dhe ka marrë pjesë direkt ose indirekt në 59 kredi të strukturuar të ndryshme në vitin 2015. Në total, Departamenti i Thesarit kreu 98 transaksione konfiskimi dhe kredie të strukturuar. Kontributi nga investimet FX në fitimin neto të bankës ishte 5.5 milionë USD. Kjo shifër përfshin fitimin nga kapital FX, e cila ka qenë 1,5 milionë USD neto, si rezultat i indeksimit të gjatë të Departamentit të Thesarit në Eurostoxx 50 (Indeksi Evropian kryesor blu-chip për Eurozonën, i cili siguron një përfaqësim blu-chip për të gjithë super udhëheqësit e sektorit në Eurozonë). Dhe së fundmi, kontributi i Departamentit të Thesarit në fitimin neto të transaksioneve FX blerje/shitje ishte 1,5 milionë USD në vitin 2015. Në total, Departamentet e Thesarit dhe Institucionit Financiar nxorrën 62% të fitimit neto të BKT-së për vitin 2015.



GRUPI I MENAXHIMIT TË RISKUT

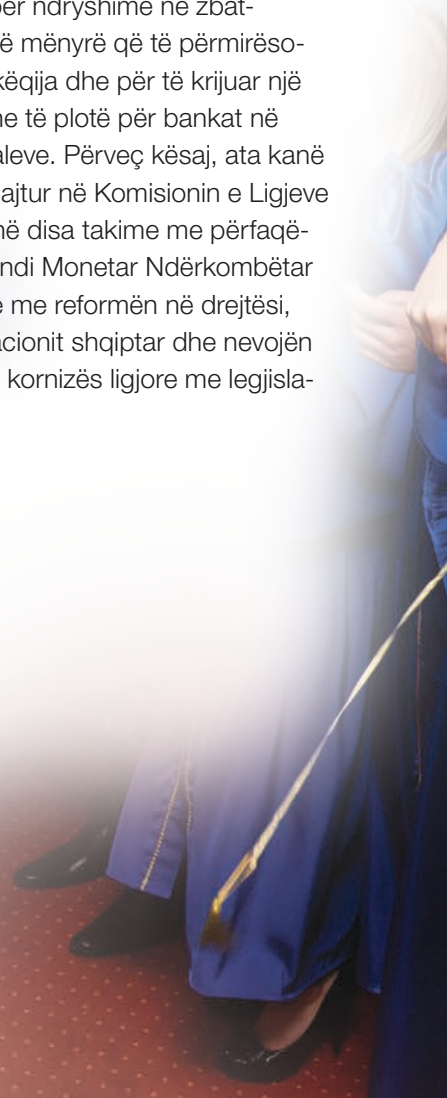
Në vitin 2015 sistemi bankar shqiptar vazhdoi të përballet me sfida brenda dhe jashtë vendit. Në tregun e brendshëm, bankat vazhduan të shqetësohen nga rreziqet e kredive dhe cilësisë së aseteve. Në nëntor 2015, raporti i kredive të këqija u ul në 19.9% nga pika kulmore prej 25.0% në shtator të vitit 2014. Kjo rënie ishte e mundur pas përpjekjeve të vazhdueshme dhe anulimeve të konsiderueshme nga bankat. Për më tepër, nga mesi i vitit, sistemi u përball me një tjetër sfidë. Shqetësimet në lidhje me daljen e mundshme të Greqisë nga Eurozona rriti ankthin e publikut kundrejt bankave. E megjithatë, për shkak të qëndrueshmërisë së gjendjes financiare dhe të likuiditetit në sistemit bankar shqiptar edhe kjo sfidë u përballua me sukses.

Pavarësisht kësaj, BKT arriti të raportojë një tjetër vit financiar pozitiv. Ajo performoi më mirë se bankat e tjera në teg, sidomos në ruajtjen e një niveli të ulët të kredive të këqija (NPL) dhe një profitabiliteti të qëndrueshëm. Në fund të vitit 2015, raporti i NPL-së ishte 5,92%, duke regjistruar një përmirësim të ndjeshëm në krahasim me 6.47% në vitin 2014. Këto arritje u bënë të mundura në sajë të koordinimit të menaxhimit të linjave të biznesit dhe sistemit të menaxhimit të rrezikut.

Në vitin 2015, BKT konsolidoi edhe më tej sistemin e menaxhimit të rrezikut, i cili integron rrezikun e kredive, rrezikun e tregut, rrezikun i likuiditetit, rrezikun operacionale, rrezikun ligjor, rrezikun e pajtueshmërisë dhe vlerësimin kundër pastrimit të parave dhe kolateralit. Secili komponent ishte i përfshirë në mënyrë aktive në procesin e identifikimit të rrezikut, të monitorimit, raportimit dhe lehtësimit. Lidhur me administrimin e riskut të kredisë, fokusi thelbësor i sistemit të menaxhimit të rrezikut ishte në zgjidhjen e kredive problematike ekzistuese dhe menaxhimin aktiv të kredive cilësore. Për zgjidhjen e problemeve të kredive të këqija ekzistuese, BKT zbatoi teknika të tilla si mbledhjen e parave cash, ristrukturimin dhe shitjen/blerjen e kolateralit. Për të parandaluar borxhe të reja, në thelb të strategjisë së menaxhimit u intensifikua monitorimi i aplikantëve për kredi, u përqëndrua vëmendja te zbulimi i hershëm dhe monitorimi intensiv financiar dhe kolateral. Si rezultat e këtyre përpjekjeve, të gjithë treguesit e NPL-ve, si portofoli i përgjithshëm, niveli dhe numri i klientëve, regjistruan përmirësim.

Në treg, menaxhimi i riskut të likuiditetit dhe të rrezikut operacionale ndiqen përditë dhe çdo rrezik për bankën apo ndonjë devijim aktual ose i mundshëm nga vlerat e parapërcaktuara sinjalizohen menjëherë. Përveç kësaj, analiza të plota, vlerësime dhe rishikime të aktiviteteve, mbështesin vendimmarrjen e autoriteteve më të larta të bankës. Në masat kundër pastrimit të parave, fokusi është në identifikimin e klientit që paraqet rrezik, analizimin dhe raportimin. Monitorimi dhe analiza e përpiktë e transaksioneve dhe sjelljeve të klientit e lehtëson kohën e zbulimit të rasteve të dyshimta dhe transaksioneve me anomali.

Përveç këtyre aktiviteteve, në vitin 2015, përfaqësues nga BKT kanë marrë pjesë në iniciativa të ndryshme publike dhe private që kanë për qëllim përmirësimin e legjislacionit në Shqipëri. Përfaqësuesit e BKT-së kanë qenë aktiv në Komitetin Ligjor të Shoqatës Shqiptare të Bankave për diskutimet mbi nevojën për ndryshime në zbatueshmërinë e legjislacionit, në mënyrë që të përmirësohet menaxhimi i kredive të këqija dhe për të krijuar një mbështetje efektive ligjore dhe të plotë për bankat në proceset e shitjes së kolateraleve. Përveç kësaj, ata kanë marrë pjesë në një debat mbajtur në Komisionin e Ligjeve të Parlamentit Shqiptar dhe në disa takime me përfaqësues të lartë nga Qeveria, Fondi Monetar Ndërkombëtar dhe Banka Botërore në lidhje me reformën në drejtësi, sferat problematike të legjislacionit shqiptar dhe nevojën për ndryshim në përafrimin e kornizës ligjore me legjislacionin e BE-së.



BURIMET NJERËZORE

Burimet njerëzore ndoqën objektivat strategjike të BKT-së në vitin 2015, duke maksimizuar rezultatet e biznesit dhe duke mbajtur një staf të arsimuar, të motivuar e të angazhuar. Fokusi i këtij departamenti ka qenë inovacioni dhe transformimi i Burimeve Njerëzore, rritja e efikasitetit e kapitalit njerëzor, trajnimi i stafit, menaxhimi i performancës dhe programe shpërblyese, duke siguruar një fuqi punëtore konkurruese me performancë të lartë.

BKT e mbylli vitin 2015 me 1,285 të punësuar, duke ruajtur afërsisht të njëjtën fuqi punëtore si në 2014 (1,287) dhe duke u përqendruar më shumë në efikasitetin e punës, rritjen e produktivitetit dhe ristrukturimin organizativ. Pikat kryesore demografike të stafit tonë janë si më poshtë:

- Pjesa kryesore e stafit (65%) është i përbërë nga punonjës femra; meshkuj 35%.
- Një forcë punëtore e arsimuar: 91% kanë mbaruar universitetin dhe 21% kanë një gradë master.
- Fuqia punëtore e bankës mbetet e re: 73% kanë lindur mbas viteve 1980. Moshë mesatare e punonjësve është 33.
- Koha mesatare e shërbimit është 6 vjet.



Këtë vit BKT rekrutoi 15 studentë nga FASTIP dhe sponsorizoi 42 studentë. Të diplomuarit nga FASTIP përbëjnë 9% të stafit në bankë.

VLERËSIMI I AKTIVITETEVE GJATË VITIT 2015



Inovacion i Burimeve Njerëzore përmes teknologjisë

Implementimi i Menaxhimit të Kapitalit Njerëzor SAP ERP gjatë vitit 2015, që sjellë lehtësira në jetët dhe nevojat e punonjësve, automatizon proceset manuale të Burimeve Njerëzore dhe përmirëson menaxhimin dhe produktivitetin e Burimeve Njerëzore, reflektoi më së miri ndryshimet që ndikuan vendin e punës. Një sistem i ri i performancës filloi të zbatohet i cili bazohet në rezultate të matshme për çdo punonjës banke në përputhje me module të performancës SAP. Suksesi i BKT-së në masë të madhe varet nga kontributet e punonjësve të saj në performancën e bankës dhe është kështu një faktor kyç në suksesin e saj, si dhe një avantazh konkurrues. Për këtë qëllim, BKT ka investuar vazhdimisht në trajnimin dhe zhvillimin e punonjësve të saj, në një mënyrë inovative dhe shënjestruese. Gjatë vitit 2015, u organizuan 362 seminare (brenda dhe jashtë vendit), një rritje prej 6.25% krahasuar me vitin 2014, që mesatarisht përkthehet në 8.5 ditë trajnimi për çdo punonjës banke.

BKT punon për të mbajtur një staf shumë të motivuar dhe të angazhuar. Sipas një ankete që mati kënaqësinë dhe angazhimin e stafit në punë në vitin 2015, 92% e stafit u përgjigjen se ata janë të kënaqur. Një angazhim i lartë i punonjësve përkthehet në shërbime më të mira ndaj klientit dhe nivele më të larta të performancës së bankës.

Një proces rekrutimi i drejtë ka tërhequr kandidatë të rinj e të talentuar nga universitete të njohura. Për të tetin vit radhazi, BKT ka vazhduar të mbështesë Fakultetin e Studimeve të Integruara me Praktikën (FASTIP) në Universitetin e Durrësit, duke krijuar një kulturë të drejtë partneriteti midis biznesit, arsimit dhe të rinjve në Shqipëri, për të përgatitur të rinjtë për një vend pune në bankë dhe për të rritur punësimin të të rinjtë. Këtë vit BKT rekrutoi 15 studentë nga FASTIP dhe sponsorizoi 42 studentë. Të diplomuarit nga FASTIP përbëjnë 9% të stafit në bankë.

Banka vazhdon të mbështesë programe të praktikës në bashkëpunim me universitetet e tjera (156 studentë në vitin 2015). Punonjës të bankës veprojnë si mentorë vullnetarë për të mbështetur një program për edukimin e studentëve rreth sipërmarrjes në dhjetë shkollat e mesme më të mira në Shqipëri.

BKT vazhdon të vendosë një vlerësim të lartë në zhvillimin e karrierës si një nga mjetet më efektive për të mbajtur punonjësit, për të rritur angazhimin dhe produktivitetin, të mbushë vendet e lira të punës me punonjës të kualifikuar dhe të trajnuar dhe të krijojë një markë pozitive punonjësish. Gjatë vitit 2015, 181 (15%) anëtarë të stafit u promovuan dhe 97 (8%) anëtarët e stafit u transferuan

ose u ndërruan, duke kënaqur punonjësit dhe objektivat organizative në përputhje me planifikimin e vazhdimësisë.

Politikat e shpërblimit të bankës janë zbatuar në mënyrë të drejtë dhe të saktë, duke tërhequr, zhvilluar dhe mbajtur punonjësit e motivuar dhe me performancë të lartë dhe të motivuar në një treg bankar konkurrues. Për më tepër, këto politika inkurajojnë personelin të krijojnë rezultate të qëndrueshme që lidh interesat bankare dhe ato të punonjësve edhe më mirë. Skema nxitje të ndryshme janë konsoliduar si instrumenta shpërblimi që motivojnë stafin për të arritur objektivat e tyre individuale dhe të ekipit.

Gjatë vitit 2015, 46% më shumë të punësuar u shpërblyen nga skemat nxitëse në krahasim me vitin 2014. Rritja mesatare e pagës për të gjithë stafin ka qenë

3.22%. BKT zbaton një qasje holistike për shëndetin dhe mirëqenien që është parandaluese dhe proaktive, duke krijuar një mjedis në të cilën njerëzit janë të lumtur, të shëndetshëm dhe të angazhuar për arritjen e sukseseve të bankës. Përfitimet e punonjësve variojnë nga dhurata për ditëlindje, leje lindje, përvjetore në vendin e punës, deri në pension, duke e shoqëruar stafin e bankës gjatë gjithë ciklit të jetës së tij në punë. Të gjithë treguesit e performancës së burimeve njerëzore kishin një trend pozitiv gjatë vitit, duke qëndruar në krye të tregut bankar shqiptar.



BKT e festoi 90 vjetorin e saj me një event ku tradita dhe trashëgimia ishin temat kryesore.

BKT DHE PËRGJEGJSHMËRIA SOCIALE

Për të qenë një korporatë e mirë dhe me përgjegjshmëri sociale, filozofia CSR e BKT-së integron praktika mjedisore, sociale, punësimi dhe qeverisje në aktivitetet e saj ditore të biznesit. Banka për pasojë fillon, zhvillon dhe kryen një shumëllojshmëri projektesh në përputhje me strategjinë e saj të qëndrueshmërisë së përgjithshme dhe politikave CSR.

Si një nga themeluesit dhe anëtarët më aktivë të Rrjetit CSR në Shqipëri, BKT jo vetëm përcakton një shembull të mirë për një korporatë duke kryer projekte individuale, por kontribuon në sektor edhe duke kryer projekte të përbashkëta me anëtarë të tjerë dhe duke prezantuar vizionin e CSR-së dhe praktikat e saj me kompani të tjera që kanë filluar të jenë aktive në këtë fushë kohët e fundit.

BKT e mat suksesin e saj, jo vetëm për sa i përket kriterëve financiarë, por edhe në aspektin e ndërtimit të kënaqësisë së klientit, angazhimit të punonjësve dhe mbështetjen ndaj komuniteteve që shërben. Kjo mënyrë e të menduarit është e dukshme në planifikimin strategjik të Bankës, e cila integron elemente CSR si një pjesë e rëndësishme.

Siç u tha në mënyrë të qartë në politikën e saj të CSR-së, aktivitetet kryesore të kryera nga BKT gjatë vitit 2015 në përputhje me shtyllat kryesore të CSR-së janë:

Qeverisje

BKT ka vazhduar të përmirësojë praktikat dhe procedurat e saj të brendshme, duke synuar efikasitet më të lartë në menaxhim. Ky progres duket edhe nga rikonfirmimi i vlerësimit AAA (Alb) mbi Qeverisjen e Korporatave nga JCR-ER, e para që caktohet për një ndërmarrje shqiptare.



BKT mbështeti evenimente kulturore dhe sociale të organizuara nga Qendra e Turizmit, Kulturës dhe Sporteve në Vlorë.



BKT mbështeti aktivitete kulturore të organizuara nga Qendra Kulturore e Fëmijëve në Fushë-Krujë.

Punësim

Përveç të qenit një nga punëdhënësit kryesues në vend, përmirësimi i vazhdueshëm i kushteve të punës dhe trajnimi i vazhdueshëm për punonjësit, kanë qenë fokusi kryesor i BKT-së. Gjithashtu, në përputhje me politikat e brendshme dhe kodin e punës, në vitin 2015, BKT rekrutoi njerëz me aftësi të kufizuara. Bashkëpunimi me Fakultetin e Studimeve të Integruar me Praktikën (FASTIP) në Aleksandër Universiteti Moisiu nxorri brezin e 5-të të diplomuarve në vitin 2015, të cilët filluan karrierën e tyre në BKT.

Mjedis

BKT ka vazhduar në mënyrë të qëndrueshme në rrugën për t'u bërë një bankë e "gjelbër". Janë zbatuar projekte të shumta, ndër të cilat më të rëndësishmet janë:

- Financimi i kompanive për prodhimin e energjisë së rinovueshme dhe hidrocentrale;
- Financimi i kompanive për çështjet e efijencës së energjisë, të tilla si ndërtesa të reja, përmirësime në sistemin e konservimit të energjisë, sisteme të furnizimit me ngrohje dhe pajisje elektrike shtëpiake të aprovuara në BE dhe ndriçim;
- Financimi i individëve për çështjet e efijencës së energjisë;
- Përgatitja dhe publikimi në Web dhe Facebook i këshillave dhe aplikimeve për kursimin e energjisë;
- Financimi i një konkursi arkitektonik për një projekt strehimi me energji efikase dhe me kosto të ulët;
- Implementimi i një paneli diellor të dytë në bankomatet e bankës, duke kursyer 25% të energjisë dhe promovimi i kreditës së "gjelbër" për individët;
- Mbjellja e pemëve në të gjithë Shqipërinë;
- Masa më të mira për të rritur efijencën e energjisë në zyrën qendrore dhe në disa degë.



Në përputhje me politikën e saj të Përgjegjshmërisë Sociale, BKT mbolli shumë pemë në Tiranë dhe në qytete të tjera gjatë gjithë vitit.



BKT sponsorizoi aktivitetet kulturore e sportive gjatë fundvitit të organizuara nga Drejtoria Arsimore Rajonale në Tiranë.



BKT rindërtoi parkun qendror pranë sheshit Skënderbej, duke e kthyer atë zonë në një oaz për qytetarët që jetojnë aty pranë.

Shoqëri

BKT ka pranuar gjithmonë se të kontribuosh në segmentet e marginalizuara është thelbësore për ndërtimin e një shoqërie të shëndoshë. Për këtë arsye, BKT ka qenë një nga kontribuesit më të mëdhenj për familjet e përmbytura në jug të Shqipërisë në fillim të vitit 2015. Duke qenë në dijeni të mungesës së mundësive të institucioneve shtetërore, BKT ka mbështetur gjithashtu shumë institucione shëndetësore publike duke ofruar ndihmë për përmirësimin e kushteve të punës dhe zgjerimin e kapaciteteve në ndërtesa.

Banka Kombetare Tregtare Sh.a.

**Raporti i auditorit të pavarur dhe
pasqyrat financiare të konsoliduara
më dhe për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2015**

Përmbajtja

	Faqe
RAPORTI I AUDITUESIT TË PAVARUR	
PASQYRAT FINANCIARE TË KONSOLIDUARA:	
PASQYRA E KONSOLIDUAR E POZICIONIT FINANCIAR	1
PASQYRA E KONSOLIDUAR E FITIMIT OSE HUMBJES DHE TË ARDHURAVE TË TJERA PËRMBLEDHËSE	2
PASQYRA E KONSOLIDUAR E NDRYSHIMEVE NË KAPITAL	3 - 4
PASQYRA E KONSOLIDUAR E RRJEDHËS SË PARASË	5
SHËNIME MBI PASQYRAT FINANCIARE TË KONSOLIDUARA	6 - 61

RAPORTI I AUDITUESIT TË PAVARUR

Aksionarit dhe Drejtimit të Banka Kombëtare Tregtare Sh.a.

Ne kemi audituar pasqyrat financiare të konsoliduara bashkëngjitur të Banka Kombëtare Tregtare sh.a. të cilat p rmbajn pasqyrën e konsoliduar të pozicionit financiar m 31 dhjetor 2015, pasqyrën e konsoliduar të fitimit ose humbjes dhe të ardhurave të tjera përmbledhëse, pasqyrën e konsoliduar të ndryshimeve në kapital dhe pasqyrën e konsoliduar të rrjedhës së parasë për vitin e mbyllur në këtë datë, si dhe një përmbledhje të politikave të rëndësishme kontabël dhe shënime të tjera shpjeguese.

Përgjegjësia e Drejtimit për Pasqyrat Financiare të Konsoliduara

Drejtimi është përgjegjës për përgatitjen dhe paraqitjen e drejtë të këtyre pasqyrave financiare të konsoliduara në përputhje me Standardet Ndërkombëtare të Raportimit Financiar dhe për kontrollin e brendshëm i cili, në masën që përcaktohet nga Drejtimi, është i nevojshëm për të bërë të mundur përgatitjen e pasqyrave financiare të konsoliduara pa pasaktësi materiale, si pasojë e mashtrimeve apo gabimeve.

Përgjegjësia e Audituesit

Përgjegjësia jonë është të shprehim një opinion mbi këto pasqyra financiare të konsoliduara bazuar mbi auditimin tonë. Ne e kryem auditimin në përputhje me Standardet Ndërkombëtare të Auditimit. Këto standarde kërkojnë që ne të respektojmë kërkesat etike dhe të planifikojmë dhe të kryejmë auditimin me qëllim që të përfitojmë siguri të arsyeshme që pasqyrat financiare të konsoliduara nuk kanë pasaktësi materiale.

Auditimi përfshin kryerjen e procedurave për të marrë evidencë auditimi për shumat dhe informacionet e paraqitura në pasqyrat financiare të konsoliduara. Procedurat e përzgjedhura varen nga gjykimi i audituesit, përfshirë dhe vlerësimin e rrezikut për pasaktësi materiale në pasqyrat financiare të konsoliduara, si rezultat i mashtrimit apo gabimeve. Në bërjen e këtyre vlerësimeve mbi rrezikun, audituesit konsideron kontrollin e brendshëm në lidhje me përgatitjen dhe paraqitjen e drejtë të pasqyrave financiare të konsoliduara, në mënyrë që të përcaktojë procedura auditimi të përshtatshme sipas rrethanave, por jo për qëllimin e shprehjes së një opinionimi mbi efektivitetin e kontrollit të brendshëm të entitetit. Një auditim përfshin gjithashtu vlerësimin mbi përshtatshmërinë e parimeve kontabël të përdorura dhe arsyeshmërinë e vlerësimeve kryesore të bëra nga Drejtimi, si dhe vlerësimin e paraqitjes së përgjithshme të pasqyrave financiare të konsoliduara.

Ne besojmë se evidencat e auditimit që kemi marrë ofrojnë baza të arsyeshme për dhënien e opinionit tonë të kualifikuar të auditimit.

Baza për Opinion të Kualifikuar

Siç është shpjeguar në shënimin 3 (b), Banka Kombëtare Tregtare Sh.a. e ka trajtuar kapitalin e saj aksionar të lëshuar në Dollar Amerikan (USD) si një zë monetar në pasqyrat financiare të konsoliduara dhe ka njohur në pasqyrën e konsoliduar të fitimit ose humbjes dhe të ardhurave të tjera përmbledhëse diferencat që rezultojnë nga rivlerësimi për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2015. Ky trajtim nuk është në përputhje me Standardin Ndërkombëtar të Kontabilitetit (SNK) 21 "Efektet e ndryshimit në kurset e këmbimit", i cili kërkon që kapitali aksionar të trajtohet si një zë jo-monetar dhe të mbahet me kursin e këmbimit të datës së transaksionit. Rrjedhimisht, nëse kapitali aksionar do të ishte trajtuar si një zë jo-monetar dhe do të ishte mbartur me kursin e këmbimit të datës kur janë bërë kontributet në kapital, fitimi neto do të ishte rritur me 13,610,685 USD dhe diferenca nga konvertimi në monedhë të huaj do të ishte ulur me 178,959 USD për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2015. Përkatësisht, kapitali aksionar dhe rezerva e konvertimit më 31 dhjetor 2015 do të ishin ulur me 28,036,701 USD dhe 178,959 USD dhe fitimet e pashpërndara do të ishin rritur me 14,604,975 USD. Rrjedhimisht, kjo nuk do të kishte ndikuar mbi totalin e kapitalit të aksionarëve.

Opinion i kualifikuar

Sipas opinionit tonë, përveç efekteve të çështjes së trajtuar në paragrafin Baza për Opinion të Kualifikuar, pasqyrat financiare të konsoliduara paraqesin në mënyrë të drejtë, në të gjitha aspektet materiale, pozicionin financiar të Bankës Kombëtare Tregtare sh.a. më 31 dhjetor 2015, performancën financiare dhe rrjedhën e parasë për vitin e mbyllur në këtë datë në përputhje me Standardet Ndërkombëtare të Raportimit Financiar.

Deloitte Audit Albania sh.p.k.

19 shkurt 2016
Tiranë, Shqipëri

Elvis Ziu

Elvis Ziu
Partner Angazhimi



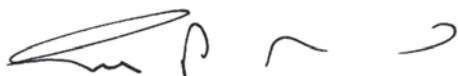
Banka Kombetare Tregtare Sh.a.

Pasqyra e konsoliduar e pozicionit financiar më 31 dhjetor 2015
(shprehur në USD)

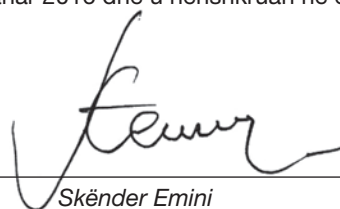
	Shënime	31 dhjetor 2015	31 dhjetor 2014
Aktivet			
Arka dhe llogari me Bankën Qendrore	7	230,545,546	227,950,918
Depozita dhe llogari me bankat	8	156,716,297	139,345,055
Bono thesari	9	169,428,720	276,418,401
Investime të vlefshme për shitje dhe të mbajtura për tregtim	10	787,382,041	745,191,900
Investime të mbajtura deri në maturim	11	156,558,947	198,822,024
Hua për bankat	12	249,292,090	173,290,510
Hua për klientët	13	917,006,930	920,268,253
Investime në pjesëmarrje	14	1,309,175	1,458,925
Aktive të qëndrueshme të trupëzuara	15	20,445,790	24,183,398
Aktive të qëndrueshme të patrupëzuara	16	1,203,635	1,230,590
Aktive të tjera	17	40,024,082	44,460,622
Totali i aktiveve		2,729,913,253	2,752,620,596
Detyrimet dhe Kapitali Aksionar			
Detyrimet			
Detyrime ndaj klientëve	18	2,222,648,807	2,140,818,985
Detyrime ndaj bankave dhe institucioneve financiare	19	168,365,729	326,914,452
Detyrime ndaj palëve të treta	20	2,828,259	2,123,604
Detyrime tatimore të shtyra	21	722,574	1,846,611
Detyrime të tjera	22	14,488,478	15,994,899
Borxhi i varur	23	27,291,374	18,287,260
Totali i detyrimeve		2,436,345,221	2,505,985,811
Kapitali aksionar			
Kapitali aksionar i paguar	24	206,911,900	166,403,900
Rezerva e konvertimit	24	(2,229)	(3,403,714)
Rezerva e vlerës së drejtë	24	976,965	(3,835,505)
Fitimi i pashpërndarë	24	85,681,396	87,470,104
Totali i kapitalit aksionar		293,568,032	246,634,785
Totali i detyrimeve dhe kapitalit aksionar		2,729,913,253	2,752,620,596

Pasqyra e konsoliduar e pozicionit financiar duhet lexuar së bashku me shënimet mbi pasqyrat financiare të konsoliduara nga faqja 6 deri në faqen 61, të cilat janë pjesë përbërëse e këtyre pasqyrave financiare të konsoliduara.

Pasqyrat financiare të konsoliduara u autorizuan nga Këshilli Drejtues më 27 janar 2016 dhe u nënshkruan në emër të tij nga:



Seyhan Pencabligil
Drejtor i Përgjithshëm dhe
Anëtar i Këshillit Drejtues



Skënder Emiri
Drejtor i Grupit të Financës dhe TI

Banka Kombetare Tregtare Sh.a.

Pasqyra e konsoliduar e fitimit ose humbjes dhe të ardhurave të tjera përmbledhëse për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2015

(shprehur në USD)

	Shënime	Viti i mbyllur më 31 dhjetor 2015	Viti i mbyllur më 31 dhjetor 2014
Interesi			
Të ardhura nga interesi	25	127,974,130	143,762,664
Shpenzime interesi	26	(35,986,510)	(53,933,307)
Të ardhura nga interesi, neto		91,987,620	89,829,357
Të ardhura të tjera, neto nga veprimtaria bankare			
Tarifa dhe komisione, neto	27	11,888,126	11,631,888
Fitimi neto nga rivlerësimi i instrumentave monetare	28	1,985,070	5,623,813
Fitimi/(humbja) neto nga këmbimet valutore		361,519	(6,102,286)
Fitimi/(humbja) neto nga tregtimi i investimeve		1,258,347	(1,189,395)
(Shpenzime)/të ardhura të tjera, neto	29	(2,745,843)	3,853,025
Totali i të ardhurave të tjera neto nga veprimtaria bankare		12,747,219	13,817,045
Shpenzime operative			
Shpenzime personeli	30	(16,416,907)	(18,612,881)
Shpenzime administrative	31	(20,477,657)	(22,790,078)
Zhvlerësimi dhe amortizimi	15,16,17	(4,159,482)	(4,838,625)
Totali i shpenzimeve operative		(41,054,046)	(46,241,584)
Zhvlerësimi i huave	13	(4,861,058)	(4,529,160)
Fitimi para tatimit		58,819,735	52,875,658
Tatimi mbi fitimin	32	(8,955,653)	(8,944,762)
Fitimi neto i vitit		49,864,082	43,930,896
Diferenca konvertimi të monedhave të huaja		3,401,485	(4,544,205)
Ndryshimet neto në rezervën e vlerës së drejtë		4,812,470	(639,268)
Te ardhura/(shpenzime) të tjera përmbledhëse për vitin, neto pas tatimit		8,213,955	(5,183,473)
Totali i të ardhurave përmbledhëse për vitin		58,078,037	38,747,423

Pasqyra e konsoliduar e fitimit ose humbjes dhe të ardhurave të tjera përmbledhëse duhet lexuar së bashku me shënimet mbi pasqyrat financiare të konsoliduara nga faqja 6 deri në faqen 61, të cilat janë pjesë përbërëse e këtyre pasqyrave financiare të konsoliduara.

Banka Kombetare Tregtare Sh.a.

Pasqyra e konsoliduar e ndryshimeve në kapital për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2015
(shprehur në USD)

	Kapitali aksionar i paguar	Rezerva ligjore	Rezerva e konvertimit	Rezerva e vlerës së drejtë	Fitimi i pashpërndarë	Totali
Gjendja më 1 janar 2014	138,965,905	-	1,140,491	(3,196,237)	78,055,692	214,965,851
Veprimet me pronarët të regjistruara direkt në kapital						
<i>Totali i kontributeve nga pronarët dhe shpërndarjeve për pronarët</i>						
Krijimi i rezervës ligjore	-	7,355,870	-	-	(7,355,870)	-
Rritja e kapitalit aksionar	27,437,995	(6,867,867)			(20,570,128)	-
Rregullimi i diferencave të rivlerësimit të rezervës ligjore	-	(488,003)			488,003	-
Kthimi i diferencave të konvertimit të vitit 2013	-	-	-	-	1,140,491	1,140,491
Rregullimi i fitimit të pashpërndarë me kursin e fund vitit 2014	-	-	-	-	(8,218,980)	(8,218,980)
<i>Totali i veprimeve me pronarët të reg- jistruara direkt në kapital</i>	27,437,995	-	-	-	(34,516,484)	(7,078,489)
Totali i të ardhurave përmbledhëse për vitin						
<i>Fitimi neto i vitit</i>	-	-	-	-	43,930,896	43,930,896
Të ardhura/(humbje) të tjera për- bledhëse, neto pas tatimit						
Ndryshimet neto në rezervën e vlerës së drejtë	-	-	-	(639,268)	-	(639,268)
Diferenca konvertimi të monedhave të huaja	-	-	(4,544,205)	-	-	(4,544,205)
Totali i humbjeve të tjera përmbled- hëse	-	-	(4,544,205)	(639,268)	-	(5,183,473)
<i>Totali i (humbjes)/ të ardhurave për- bledhëse për vitin</i>	-	-	(4,544,205)	(639,268)	43,930,896	38,747,423
Gjendja më 31 dhjetor 2014	166,403,900	-	(3,403,714)	(3,835,505)	87,470,104	246,634,785

Pasqyra e konsoliduar e ndryshimeve në kapital duhet lexuar së bashku me shënimet mbi pasqyrat financiare të konsoliduara nga faqja 6 deri në faqen 61, të cilat janë pjesë përbërëse e këtyre pasqyrave financiare të konsoliduara.

Banka Kombetare Tregtare Sh.a.

Pasqyra e konsoliduar e ndryshimeve në kapital për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2015
(shprehur në USD)

	Kapitali aksionar i paguar	Rezerva ligjore	Rezerva e konvertimit	Rezerva e vlerës së drejtë	Fitimi i pashpër- darë	Totali
Gjendja më 1 janar 2015	166,403,900	-	(3,403,714)	(3,835,505)	87,470,104	246,634,785
Veprimet me pronarët të regjistru- ara direkt në kapital						
Totali i kontributeve nga pronarët dhe shpërndarjeve për pronarët						
<i>Rritja e kapitalit aksionar</i>	40,508,000	-	-	-	(40,508,000)	-
Kthimi i diferencave të konvertimit të vitit 2014	-	-	-	-	(3,403,714)	(3,403,714)
Rregullimi i fitimit të pashpërndarë me kursin e fund vitit 2015	-	-	-	-	(7,741,076)	(7,741,076)
<i>Totali i veprimeve me pronarët të regjistruara direkt në kapital</i>	40,508,000	-	-	-	(51,652,790)	(11,144,790)
Totali i të ardhurave përmblendhëse për vitin						
Fitimi neto i vitit	-	-	-	-	49,864,082	49,864,082
Të ardhura/(humbje) të tjera përm- bledhëse, neto pas tatimit						
<i>Ndryshimet neto në rezervën e vlerës së drejtë</i>	-	-	-	4,812,470	-	4,812,470
Diferenca konvertimi të monedhave të huaja	-	-	3,401,485	-	-	3,401,485
Totali i të ardhurave të tjera përm- bledhëse	-	-	3,401,485	4,812,470	-	8,213,955
<i>Totali i të ardhurave përmblendhëse për vitin</i>	-	-	3,401,485	4,812,470	49,864,082	58,078,037
Gjendja më 31 dhjetor 2015	206,911,900	-	(2,229)	976,965	85,681,396	293,568,032

Pasqyra e konsoliduar e ndryshimeve në kapital duhet lexuar së bashku me shënimet mbi pasqyrat financiare të konsoliduara nga faqja 6 deri në faqen 61, të cilat janë pjesë përbërëse e këtyre pasqyrave financiare të konsoliduara.

Banka Kombetare Tregtare Sh.a.

Pasqyra e konsoliduar e rrjedhës së parasë për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2015
(shprehur në USD)

	Notes	Year ended 31 December 2015	Year ended 31 December 2014
Rrjedha e parave nga aktivitetet operacionale:			
Fitimi para tatimit		58,819,735	52,875,658
<i>Rregullime për të barazuar ndryshimet në aktivet neto me rrjedhën neto të parave nga aktivitetet operacionale:</i>			
Shpenzime interesi	26	35,986,510	53,933,307
Të ardhura nga interesi	25	(127,974,130)	(143,762,664)
Amortizimi dhe zhvlerësimi	15,16,17	4,159,482	4,838,625
Fitimi nga shitja e aktiveve të trupëzuara		(29,508)	(98,341)
Fitimi nga shitja e bonove të thesarit		(125,565)	(36,380)
Fitimi nga shitja e aktiveve të fituara me proces ligjor		(19,469)	(31,336)
Fitimi nga arkëtimi i kredive të fshira të klientëve		(181,520)	(15,633)
Nxjerrje jashtë përdorimit e aktiveve të trupëzuara		31,226	40,738
Fshirja e kredive të klientëve		5,608,947	157,905
Provizione për debitorë të tjerë		1,368,417	-
Lëvizje në rezervën e vlerës së drejtë		4,484,777	(1,103,494)
Provizione për humbjet nga huatë	13	4,861,058	4,529,160
Rrjedha e parave nga fitimet operacionale para ndryshimeve në aktive dhe detyrime operacionale		(13,010,040)	(28,672,455)
(Rritja)/ pakësimi i aktiveve operacionale:		12,913,439	(908,538)
Llogaritë e kufizuara me bankën qendrore		(12,054,392)	(18,452,992)
Depozita dhe llogari me bankat		(90,352,799)	(71,846,843)
Hua për bankat		(83,790,548)	(154,791,482)
Hua për klientët		(1,151,144)	(4,627,968)
		(174,435,444)	(250,627,823)
Rritja/ (pakësimi) i detyrimeve operacionale:			
Detyrime ndaj klientëve		264,274,341	267,079,542
Detyrime ndaj palëve të treta		881,808	641,533
Detyrime të tjera		1,101,096	4,523,114
Borxhi varur		10,558,952	6,637,277
		276,816,197	278,881,466
Interesi i paguar		(39,198,610)	(62,680,759)
Interesi i arkëtuar		130,495,166	143,845,750
Tatimi fitimi i paguar		(10,220,199)	(5,028,856)
Rrjedhja neto e parasë nga aktivitetet operacionale		170,447,070	75,717,323
Rrjedhja e parave nga aktivitetet investuese			
Blerje e investimeve		(81,420,683)	(143,398,016)
Blerje e bonove të thesarit		42,201,851	(105,751,178)
Investime në pjesëmarrje		27,240	683
Blerje e aktiveve të trupëzuara		(2,711,513)	(5,264,259)
Hyrje nga shitja e aktiveve të trupëzuara		179,313	896,900
Hyrje nga shitja e bonove të thesarit		41,093,068	28,666,679
Paraja neto e përdorur në aktivitetet investuese		(630,724)	(224,849,191)
Rrjedhja e parave nga aktivitetet financuese			
Hyrje nga huatë afatshkurtra		(130,815,035)	88,386,898
Paraja neto e gjeneruar nga aktivitetet financuese		(130,815,035)	88,386,898
Rritja neto e parasë dhe ekuivalenteve të saj		39,001,311	(60,744,970)
Diferencat në kursin e këmbimit		(6,367,817)	(10,203,863)
Paraja dhe ekuivalentet e saj në fillim të vitit	7	167,666,548	238,615,381
Paraja dhe ekuivalentet e saj në fund të vitit	7	200,300,042	167,666,548

Pasqyra e konsoliduar e rrjedhës së parasë duhet lexuar së bashku me shënimet mbi pasqyrat financiare të konsoliduara nga faqja 6 deri në faqen 61, të cilat janë pjesë përbërëse e këtyre pasqyrave financiare të konsoliduara.

Banka Kombëtare Tregtare Sh.a.

Shënime mbi Pasqyrat Financiare të Konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2015

(shprehur në USD, nëse nuk është shënuar ndryshe)

1. Të përgjithshme

Banka Kombëtare Tregtare Sh.a. është një bankë tregtare që ofron një gamë të gjerë me shërbime të plota. Pasqyrat e konsoliduara financiare përfshijnë Bankën dhe degën e saj në Kosovë (referuar së bashku në vazhdim si "Banka", ose "BKT"). Banka ofron shërbime bankare për ndërmarrje shtetërore e private dhe individë. Burimi kryesor i fondeve për Bankën janë depozitat, të cilat Banka i pranon në forma të ndryshme duke përfshirë llogaritë rrjedhëse, depozita me dhe pa afat, si në Lek ashtu edhe në valutë. BKT ofron një shumëllojshmëri të kredive për biznese dhe individë, karta krediti dhe debiti në përputhje me standartin EMV, bankomate, bankingu në internet, bankingu në telefon celular, shërbime bankingu on-line, shërbim të kualifikuar të bankingu ndërkombëtar dhe produkte të ndryshme thesari. Gjithashtu, ajo investon në letra me vlerë dhe merr pjesë aktivisht në tregun ndërbankar lokal dhe ndërkombëtar.

BKT është krijuar në formën aktuale ligjore më 30 dhjetor 1992, megjithëse dega e saj e parë është hapur më 30 nëntor 1925. BKT është subjekt i Ligjit nr. 8269 "Mbi Bankën e Shqipërisë" me datë dhjetor 1997 dhe i Ligjit nr. 9662 "Për Bankat në Republikën e Shqipërisë", të datës 18 dhjetor 2006.

Në bazë të Vendimit të Aksionarëve të marrë në datën 26 Mars 2015, Banka rriti kapitalin e saj të paguar me shumën 5,163,150 mijë LEK (ekuivalente e 40,508,000 USD), duke përdorur një pjesë të fitimit të saj neto të vitit të mbyllur më 31 dhjetor 2014. Rritja e kapitalit u konvertua në USD me kursin e këmbimit të publikuar nga Banka e Shqipërisë për datën 26 mars 2015 (127.46 LEK për USD).

Në vijim të kësaj rritje, struktura aksionare mbeti e njëjtë, me vlerë nominale të aksioneve 12.35 USD, ndërsa numri i aksioneve u rrit me 3,280,000 aksione. Struktura aksionare më datë 31 dhjetor 2015 dhe 31 dhjetor 2014 paraqitet si më poshtë:

	31 dhjetor 2015			31 dhjetor 2014		
	No. i aksioneve	Totali USD	%	No. i aksioneve	Totali USD	%
Çalik Finansal Hizmetler A.S.	16,754,000	206,911,900	100	13,474,000	166,403,900	100

Drejtorja e Përgjithshme e BKT ndodhet në Tiranë. Aktualisht në Shqipëri, Banka zotëron një rrjet prej 61 degësh dhe 2 agjencish doganore. Njëzet e pesë prej degëve ndodhen në Tiranë dhe të tjerat në Durrës, Elbasan, Vlorë, Shkodër, Fier, Pogradec, Korçë, Bilisht, Gjirokastër, Delvinë, Sarandë, Orikum, Berat, Kuçovë, Lushnje, Librazhd, Peqin, Rrogozhinë, Shkozë, Kavajë, Vorë, Kamëz, Fushë Krujë, Laç, Lezhë, Rrëshen, Kukës, Peshkopi, Bushat dhe Kopluk, të ndjekura nga agjencitë doganore në Portin e Durrësit dhe Aeroportin e Rinasit.

Rrjeti në Kosovë përfshin 26 njësi. Shtatë njësi ndodhen në Prishtinë, ndërsa të tjerat janë të vendosura në Prizren, Pejë, Gjiilan, Ferizaj, Mitrovicë, Gjakovë, Vushtrri, Fushë Kosovë, Podujevë, Drenas, Rahovec, Viti dhe Lipjan, Dheu i Bardhë, Aeroporti i Prishtinës dhe Skënderaj. Në vitin 2015, Banka hapi një degë të re në Prishtinë dhe mbylli një agjensia doganore në Gjiilan, ndërkohë që agjensia doganore Hani i Elezit është transferuar në Ferizaj.

Banka kishte 1,285 punonjës (31 dhjetor 2014: 1,287) në datën 31 dhjetor 2015, nga të cilët 350 (31 dhjetor 2014: 337) i përkasin Degës së Kosovës.

Banka Kombëtare Tregëtare Sh.a.

Shënime mbi Pasqyrat Financiare të Konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2015

(shprehur në USD, nëse nuk është shënuar ndryshe)

2. Bazat e përgatitjes

(a) Deklarata e përputhshmërisë

Pasqyrat financiare të konsoliduara janë përgatitur në përputhje me Standardet Ndërkombëtare të Raportimit Financiar ('SNRF').

(b) Baza e matjes

Pasqyrat financiare të konsoliduara janë përgatitur bazuar në kosto historike, përveç instrumenteve financiare të gatshme për shitje, të cilët janë matur me vlerën e drejtë, investimeve në pronë, të cilat janë matur me vlerën e drejtë dhe aktiveve afatgjata të mbajtura për shitje, të cilat janë matur me vlerën më të ulët mes vlerës së mbetur dhe vlerës së drejtë, duke i zbritur kostot e shitjes.

Për qëllime të raportimit financiar, përllogaritjet e vlerës së drejtë janë grupuar në Nivelet 1, 2 ose 3, bazuar në nivelin e verifikueshmërisë të elementëve të llogaritjes së vlerës së drejtë dhe në rëndësinë e këtyre elementëve në llogaritjen e vlerës së drejtë në tërësi, siç përkrahë me poshtë:

- Informacionet e përdorura për përllogaritje në Nivelin 1 janë çmimet e tregut të listuara (të pa rregulluara), në një treg aktiv për aktive ose detyrime të njëjta, në të cilat entiteti ka akses në datën e llogaritjes së vlerës së drejtë;
- Informacionet e përdorura për përllogaritje në Nivelin 2 janë të dhëna të ndryshme nga çmimet e listuara në treg të përfshira në Nivelin 1, të cilat janë të verifikueshme për aktivin ose detyrimin, në mënyrë të drejtpërdrejtë ose indirekte; dhe
- Informacionet e përdorura për përllogaritje në Nivelin 3 janë të dhëna jo të verifikueshme për aktivin ose detyrimin.

(c) Monedha funksionale dhe raportuese

Pasqyrat financiare të konsoliduara paraqiten në USD. Monedha funksionale e Bankës është Lek Shqiptar ("LEK").

Banka ka zgjedhur t'i prezantojë pasqyrat financiare në USD, meqënëse kapitali i saj është i zotëruar plotësisht nga investitorë ndërkombëtarë, të cilët kanë kontribuar kapitalin fillestar në USD dhe e vëzhgojnë performancën e investimit në USD.

(d) Përdorimi i vlerësimeve dhe gjykimeve

Përgatitja e pasqyrave financiare të konsoliduara kërkon që drejtimi të kryejë gjykime, vlerësime dhe supozime të cilat ndikojnë në aplikimin e politikave dhe shumave të raportuara të aktiveve dhe detyrimeve, të ardhurave dhe shpenzimeve. Rezultatet aktuale mund të jenë të ndryshme nga këto vlerësime.

Vlerësimet dhe supozimet bazë rishikohen në mënyrë të vazhdueshme. Rishikimet e vlerësimeve kontabël njihen në periudhën në të cilën vlerësimet rishikohen si dhe periudhat e ardhme nëse ato ndikohen.

Informacioni mbi elementët e rëndësishëm të pasigurive të vlerësimit dhe mbi gjykimet kritike në përdorimin e politikave kontabël me efekt të rëndësishëm në vlerat kontabël në pasqyrat financiare të konsoliduara, jepet në shënimet 4 dhe 5.

3. Përmbledhje e politikave të rëndësishme kontabël

Politikat kontabël të paraqitura më poshtë janë zbatuar në mënyrë të qëndrueshme në të gjitha periudhat e prezantuara në këto pasqyra financiare të konsoliduara dhe në mënyrë të njëjtë nga njësitë e Bankës.

Banka Kombëtare Tregtare Sh.a.

Shënime mbi Pasqyrat Financiare të Konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2015

(shprehur në USD, nëse nuk është shënuar ndryshe)

3. Përmbledhje e politikave të rëndësishme kontabël (vazhdim)

(a) Baza e konsolidimit

(i) Filialet

Filialet janë njësi (degë) të kontrolluara nga Banka. Kontrolli ekziston kur Banka ka fuqi mbi një njësi ekonomike, është e ekspozuar, ose ka të drejta mbi përfitimet e ndryshueshme nga përfshirja e saj tek njësi, dhe ka aftësinë për të përdorur fuqinë e saj për të ndikuar në përfitimet e njësisë. Banka rivlerëson nëse ka apo jo kontroll mbi një filial, nëse faktet dhe rrethanat tregojnë se ka ndryshime të një ose më shumë nga tre elemente të kontrollit të listuara më lart.

Konsolidimi i një filiali fillon nga momenti kur Banka merr kontrollin mbi filialin dhe ndalon kur Banka humb kontrollin e filialit. Të ardhurat dhe shpenzimet e një filiali, të blerë apo shitur gjatë vitit njihen në pasqyrën e konsoliduar të fitimit ose humbjes dhe të ardhurave të tjera përmbledhëse nga data kur Banka mer kontrollin deri në datën kur Banka humbet kontrollin mbi njësinë.

Pasqyrat financiare të konsoliduara janë përgatitur duke përdorur politika kontabël të njëjta për transaksione të njëjta dhe ngjarje të tjera në rrethana të ngjashme.

Në datën 3 shtator 2007, BKT hapi degën e saj të parë jashtë territorit të Republikës së Shqipërisë. Zyra Administrative e kësaj dege u hap në qytetin e Prishtinës, Kosovë. Monedha funksionale e degës është EURO. Efekti i kthimit të veprimeve në monedhë të huaj në monedhën funksionale të Bankës shpjegohet në Shënimin 3.(b).(ii) më poshtë.

(ii) Veprimet e eliminuara gjatë konsolidimit

Gjendjet e aktiveve dhe detyrimeve brenda grupit, dhe të ardhurat dhe shpenzimet që vijnë nga veprimet brenda grupit (me përjashtim të fitimeve ose humbjeve nga veprimet në monedhë të huaj), janë eliminuar gjatë përgatitjes së pasqyrave financiare të konsoliduara. Humbjet e përealizuara janë eliminuar në të njëjtën mënyrë si fitimet e përealizuara, por deri në masën që nuk ka evidencë për rënie të vlerës.

(a) Monedha të huaja

(i) Veprimet në monedhë të huaja

Veprimet në monedhë të huaj janë kthyer në monedhën funksionale respektive me kursin e këmbimit të datës kur është kryer veprimi. Aktivitetet dhe pasivitetet monetare, të shprehura në monedhë të huaj në datën e raportimit janë kthyer në monedhën funksionale, me kursin e këmbimit të asaj date. Fitimi apo humbja nga kursi i këmbimit i instrumenteve monetare, është ndryshimi midis kostos së amortizuar në monedhë funksionale në fillim të periudhës, e regulluar kjo për interesin efektiv dhe pagesat gjatë periudhës, dhe kostos së amortizuar në monedhë të huaj të kthyer në monedhën funksionale, me kursin e këmbimit në datën e raportimit. Aktivitetet dhe detyrimet jo monetare në monedhë të huaj, që maten me vlerë të drejtë, kthehen në monedhë funksionale me kursin e këmbimit në datën kur është përcaktuar vlera e drejtë. Ndryshimet që rrjedhin nga ndryshimi i kursit të këmbimit të valutave janë njohur në të ardhura ose shpenzime.

Aktivitetet dhe detyrimet jo-monetare në monedhë të huaj, të cilat shprehen me kosto historike, këmbehen me kursin e datës së veprimit, me përjashtim të kapitalit aksionar të paguar, i cili është emetuar dhe mbahet në USD sipas legjislacionit në Shqipëri, dhe në veçanti në përputhje me Ligjin nr. 8634, datë 6 korrik 2000, sipas marrëveshjes ndërmjet aksionerëve të Bankës dhe Republikës së Shqipërisë mbi privatizimin e Bankës.

Për më tepër, Rregullorja e Operacioneve të Bankës kërkon që kapitali aksionar i paguar të mbrohet nga aktivitetet në USD, dhe prandaj është i trajtuar si një zë monetar, me diferencën e rivlerësimit të kaluar në fitim/humbje së bashku me diferencën e rivlerësimit të aktivitetit korrespondues në USD, të cilat kompensojnë njëra-tjetrën në një mënyrë të natyrshme.

(ii) Operacionet e huaja

Aktivitetet dhe detyrimet janë të kthyer në Lek me kursin e këmbimit në datën e raportimit. Të ardhurat dhe shpenzimet janë kthyer në Lek me kursin e datës së veprimit. Diferencat e kursit të këmbimit që lidhen me konvertimin e operacioneve të huaja, janë njohur direkt në të ardhura të tjera përmbledhëse. Këto diferenca janë njohur në rezervën e rivlerësimit.

Banka Kombëtare Tregëtare Sh.a.

Shënime mbi Pasqyrat Financiare të Konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2015

(shprehur në USD, nëse nuk është shënuar ndryshe)

3. Përmbledhje e politikave të rëndësishme kontabël (vazhdim)

(b) Monedha të Huaja (vazhdim)

(iii) Përkthimi i pasqyrave financiare nga monedha funksionale në monedhën e prezantimit

Përkthimi i pasqyrave financiare nga monedha funksionale në monedhën e prezantimit është si më poshtë:

- aktivet dhe detyrimet në datën e raportimit (duke përfshirë shifrat krahasuese) janë kthyer me kursin e mbylljes në datën e raportimit, i cili është kursi i Bankës së Shqipërisë 1 USD = 125.79 LEK (2014: 115.23).
- të ardhurat dhe shpenzimet (duke përfshirë shifrat krahasuese) janë kthyer me kursin e datës së veprimeve.
- zërat e kapitalit, përveç fitimit neto, kapitalit të paguar dhe të ardhurave të tjera përmbledhëse janë kthyer me kursin e mbylljes në datën e raportimit.
- kapitali aksionar i paguar është kthyer siç është përshkruar në paragrafin 3(b), (i) më sipër; dhe
- të gjitha diferencat prej kursit të këmbimit janë njohur si një përbërës i veçantë i kapitalit në llogarinë e 'Rezervës së konvertimit'.

(iv) Veprimet e shkëmbimit të monedhave të huaja "spot"

Banka, gjatë veprimtarisë normale të biznesit ndërmerr veprime për shkëmbim të monedhave të huaja ("spot"), për të cilat data e kryerjes është 1 ose 2 ditë pas datës së tregimit. Këto veprime janë regjistruar në pasqyrat financiare në datën e kryerjes. Diferencat në monedhë të huaj njihen në fitim/humbje në datën e shlyerjes.

(c) Interesi

Të ardhurat dhe shpenzimet nga interesat njihen në fitim ose humbje duke përdorur metodën e interesit efektiv. Norma e interesit efektiv është norma që skanton saktësisht pagesat dhe arkëtimet e pritshme në të ardhmen gjatë jetëgjatësisë së parashikuar të aktivitetit ose detyrimit financiar (ose një periudhë më e shkurtër, kur duhet) deri në vlerën kontabël të aktivitetit ose detyrimit financiar. Kur llogarit normën e interesit efektiv, Banka vlerëson flukset e ardhshme monetare duke marrë në konsideratë të gjitha kushtet kontraktuale të instrumentit financiar, por jo humbjet e ardhshme.

Llogaritja e normës së interesit efektiv përfshin të gjitha komisionet dhe shumat e paguara apo të arkëtuara, që janë pjesë përbërëse e normës efektive të interesit. Kostot e veprimeve përfshijnë kosto shtesë të lidhura drejtpërdrejt me blerjen apo emetimin e një aktivi apo detyrimi financiar.

(d) Tarifa dhe komisione

Të ardhurat dhe shpenzimet nga tarifat dhe komisionet, të cilat janë pjesë përbërëse e normës efektive të interesit për një aktiv ose detyrim financiar, përfshihen në matjen e normës efektive të interesit. Të ardhurat e tjera nga komisionet dhe tarifat njihen në momentin e kryerjes së shërbimeve të lidhura me to.

Shpenzime të tjera për komisione dhe tarifa lidhen kryesisht me tarifa veprimesh ose shërbimesh, të cilat shpenzohen në momentin që shërbimet përfitohen.

(e) Pagesat e qirasë

Pagesat e kryera për qiranë operative janë njohur në fitim ose humbje në mënyrë lineare gjatë periudhës së qirasë. Zbritjet që ofrohen si nxitje për nënshkrimin e kontratave të qirave, njihen si pjesë përbërëse e shpenzimit total të qirasë përgjatë jetës së qirasë.

Banka Kombëtare Tregtare Sh.a.

Shënime mbi Pasqyrat Financiare të Konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2015

(shprehur në USD, nëse nuk është shënuar ndryshe)

3. Përmbledhje e politikave të rëndësishme kontabël (vazhdim)

(e) Tatim fitimi

Tatimi mbi fitimin përfshin tatimin e periudhës aktuale dhe tatimin e shtyrë. Tatimi mbi fitimin njihet në fitim ose humbje, përveç pjesës që lidhet me zëra të njohur direkt në kapital ose të ardhura të tjera përmbledhëse. Tatimi aktual është tatimi që pritet të paguhet ose të arkëtohet mbi fitimin e tatueshëm të vitit, duke përdorur normën tatimore në fuqi ose që hyn në fuqi në datën e raportimit, dhe çdo sistemim të tatimit të pagueshëm për vitet e mëparshme.

Tatimi i shtyrë është njohur për diferencat e përkohshme ndërmjet vlerës kontabël neto të aktiveve dhe detyrimeve për qëllime raportimi financiar dhe shumave të përdorura për qëllime tatimore. Tatimi i shtyrë nuk njihet për diferencat e mëposhtme: njohjen fillestare të emrit të mirë, njohjen fillestare të aktiveve apo detyrimeve në një veprim që nuk është kombinim biznesi dhe që nuk ndikon as fitim/humbjen kontabël dhe as atë të tatueshëm, dhe diferenca lidhur me investimet në filiale në masën që ato mund të mos i kthejnë këto në të ardhmen. Tatimi i shtyrë është matur duke përdorur normën tatimore që pritet të aplikohet ndaj diferencave të përkohshme kur ato të kthehen, bazuar në ligjet në fuqi ose që hyjnë në fuqi në datën e raportimit.

Në llogaritjen e tatimit aktual dhe të shtyrë Banka merr në konsideratë ndikimin e disa pozicioneve të pasigurta, nëse duhet të llogarisë taksa dhe interesa shtesë. Banka beson që përlllogaritjet e saj për detyrimet tatimore janë të përshtatshme për të gjitha vitet tatimore të hapura bazuar në vlerësimin e saj të shumë faktorëve, duke përfshirë këtu interpretimet e ligjeve tatimore dhe eksperiencës së mëparshme. Ky vlerësim mbështetet në çmuarjen dhe supozimet dhe mund të përfshijë një sërë gjykimesh mbi ngjarje të ardhshme. Informacione të reja që mund të bëhen të disponueshme mund të shkaktojnë që Banka të ndryshojë gjykimin e saj mbi përshtatshmërinë e detyrimeve tatimore ekzistuese; ndryshime të tilla në detyrimet tatimore do të ndikojnë shpenzimin tatimor të periudhës së kryerjes së këtyre përcaktimeve.

Aktivi tatimor i shtyrë njihet për aq sa është e mundur që do të realizohet fitim i ardhshëm i tatueshëm, në mënyrë që të mund të përdoret kundrejt tij. Aktivi tatimor i shtyrë rishikohet në çdo datë raportimi dhe zvogëlohet nëse nuk është e mundur të realizohet përfitim fiskal. Të ardhura të tjera të tatueshme nga shpërndarja e dividendëve, njihen në të njëjtën kohë kur njihet edhe detyrimi për të paguar dividendin.

(f) Aktivet dhe detyrimet financiare

(i) Njohja

Banka fillimisht njeh huatë, depozitat, letrat me vlerë të borxhit të emetuar dhe detyrimet e varura në datën kur ato krijohen. Blerjet dhe shitjet normale të një aktivi financiar janë njohur në datën e tregtimit, në të cilën Banka zotohet të blejë ose të shesë aktivin. Të gjitha aktivet e detyrimet e tjera financiare njihen fillimisht në datën e tregtimit, në të cilën Banka bëhet palë në kushtet kontraktuale të instrumentit.

Aktivt dhe detyrimet financiare maten fillimisht me vlerën e drejtë. Kostot e transaksionit që janë të lidhura drejtpërdrejt me blerjen ose emetimin e aktiveve dhe detyrimeve financiare (përveç aktiveve dhe detyrimeve financiare të mbajtura me vlerën e drejtë nëpërmjet pasqyrës së fitimit ose humbjes) shtohen ose zbriten nga vlera e drejtë e aktiveve ose detyrimeve financiare, sipas rastit, në njohjen fillestare. Kostot e transaksionit të lidhura drejtpërdrejt me blerjen e aktiveve dhe detyrimeve financiare me vlerë të drejtë nëpërmjet fitimit ose humbjes njihen menjëherë në fitim ose humbje.

(ii) Klasifikimi

Aktivt financiare klasifikohen në kategori të specifikuara, si vijon: Aktive financiare 'me vlerën e drejtë nëpërmjet fitimit ose humbjes', 'investimet të mbajtura deri në maturim, aktive financiare për shitje, hua dhe të arkëtueshme'. Klasifikimi varet nga natyra dhe qëllimi i aktiveve financiare dhe përcaktohet në kohën e njohjes fillestare. Të gjitha blerjet ose shitjet në mënyrë të rregullt të aktiveve financiare njihen dhe çregjistrohen në datën e tregtimit. Blerje ose shitje të rregullta janë ato blerje ose shitje të aktiveve financiare që kërkojnë transferimin e aktiveve brenda afatit kohor të caktuar të vendosura nga rregulloret ose marrëveshje në treg.

Referoju gjithashtu politikave kontabël 3(h), (i) dhe (j).

Banka Kombëtare Tregtare Sh.a.

Shënime mbi Pasqyrat Financiare të Konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2015

(shprehur në USD, nëse nuk është shënuar ndryshe)

3. Përmbledhja e politikave të rëndësishme kontabël (vazhdim)

(g) Aktivet dhe detyrimet financiare (vazhdim)

(iii) Çregjistrimi

Banka çregjistron një aktiv financiar kur të drejtat kontraktuale të flukseve të mjeteve monetare nga aktivi financiar mbarojnë, ose kur transferon aktivin financiar, dhe kryesisht të gjitha rreziqet dhe përfitimet e pronësisë të aktivit të një palë tjetër. Në qoftë se Banka nuk transferon ose nuk mban kryesisht të gjitha rreziqet dhe përfitimet e pronësisë dhe vazhdon të kontrollojë aktivin e transferuar Banka vazhdon të njohë interesin e mbartur mbi aktivin dhe pasivin që e shoqëron për shumat që mund të duhet të paguajë. Nëse Banka mbart kryesisht të gjitha rreziqet dhe përfitimet e pronësisë të një aktivi financiar të transferuar, Banka vazhdon të njohë aktivin financiar dhe gjithashtu njeh një hua të mbuluar me kolateral për shumën e parave të marra. Banka çregjistron detyrimet financiare vetëm, dhe vetëm kur detyrimet e Bankës janë shkarkuar, anuluar ose kanë skaduar. Diferenca midis vlerës kontabël të pasivit financiar të panjohur, dhe shumës së paguar dhe të pagueshme njihet në fitim ose humbje.

Banka merr pjesë në veprime, me anë të të cilave transferon aktive të njohura në pasqyrën e pozicionit financiar, por në të njëjtën kohë ruan kryesisht të gjitha rreziqet dhe përfitimet e aktivit të transferuar ose një pjesë të tyre. Nëse ruhen të gjitha rreziqet dhe përfitimet apo pjesa më e madhe e tyre, atëherë aktivet e transferuara vazhdojnë të njihen në pasqyrën e pozicionit financiar. Transferimi i aktiveve ku ruhen thuajse të gjitha rreziqet dhe përfitimet, përfshin për shembull huadhënien e letrave me vlerë dhe veprimet e riblerjeve.

Kur aktivet i shiten një pale të tretë me një normë totale kthimi konvergjuese në kembim të aktiveve, veprimi konsiderohet si një transaksion financiar i siguruar, i ngjashëm me veprimet e riblerjes.

Banka çregjistron aktivin kur ajo nuk ka kontroll mbi të, në veprimeve ku Banka as nuk ruan dhe as nuk transferon thelbësisht të gjitha rreziqet dhe përfitimet e pronësisë mbi aktivin financiar. Të drejtat dhe detyrimet që mbahen pas transferimit njihen veçant si aktiv apo detyrim, sipas rastit. Në transfertat ku ruhet kontrolli mbi aktivin, Banka vazhdon të njohë aktivin, në masën e përfshirjes së saj në vazhdimësi, që përcaktohet nga masa në të cilën ajo është e ekspozuar ndaj ndryshimit të vlerës së aktivit të transferuar.

Në disa veprime Banka ka detyrimin për të shërbyer aktivitet financiar të transferuar kundrejt një tarife. Aktivi i transferuar përfundon së njohuri tërësisht kur plotësohen kriteret e çregjistrimit. Një aktiv apo detyrim përfundon së njohuri për kontratën e shërbimit, varur nga fakti nëse tarifa e shërbimit është më e përshtatshme (aktiv) ose është më pak e përshtatshme (detyrim) për kryerjen e shërbimeve.

Banka bën fshirjen e kredive dhe investimeve kur përcaktohet se ato janë të paarkëtueshme.

(iv) Netimi

Aktivitetet financiare netohen me detyrimet financiare dhe vlera e tyre neto paraqitet në pasqyrën e pozicionit financiar, atëherë dhe vetëm atëherë kur Banka ka një të drejtë ligjore për të netuar shumat dhe ajo synon ose të shlyejë mbi një bazë neto, ose të realizojë aktivin dhe të shlyejë detyrimin njëkohësisht. Të ardhurat dhe shpenzimet paraqiten mbi baza neto vetëm kur lejohet nga standartet e kontabilitetit, ose për fitime dhe humbje të lindura nga një grup veprimesh të ngjashme si në rastin e aktiviteteve tregtare të Bankës.

(v) Matja e kostos së amortizuar

Kostoja e amortizuar e një aktivi ose detyrimi financiar është vlera me të cilën aktivi ose detyrimi financiar matet në momentin fillestar, duke i zbritur pagesat e kështit, plus ose minus amortizimin e akumuluar duke përdorur metodën e interesit efektiv të çdo difference ndërmjet vlerës fillestare të njohur dhe vlerës në maturim, minus çdo zbritje për efekt zhvlerësimi.

Banka Kombëtare Tregtare Sh.a.

Shënime mbi Pasqyrat Financiare të Konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2015

(shprehur në USD, nëse nuk është shënuar ndryshe)

3. Përmbledhja e politikave të rëndësishme kontabël (vazhdim)

(g) Aktivet dhe detyrimet financiare (vazhdim)

(vi) Matja e vlerës së drejtë

Vlera e drejtë është shuma me të cilën një aktiv mund të shkëmbehet, ose një detyrim mund të shlyhet, midis palëve të mirë informuara dhe me vullnet të plotë në kushte të lira tregu në datën e matjes.

Banka e llogarit vlerën e drejtë të një instrumenti duke përdorur çmime të kuotuar në një treg aktiv për atë instrument, në rast se këto janë të disponueshme. Një treg quhet aktiv në qoftë se çmimet e kuotuar janë rregullisht të gatshme dhe paraqesin veprimet aktuale të vazhdueshme në kushte të lira tregu.

Në qoftë se nuk ka treg aktiv për një instrument financiar, Banka vendos vlerën e drejtë duke përdorur një teknikë vlerësimi. Teknikat e vlerësimit përfshijnë përdorimin e veprimeve më të fundit të kryera midis palëve të vullnetshme, të mirë informuara (nëse ka të tilla), krahasime me vlerën e drejtë për instrumente të tjerë të ngjashëm, analizat e fluksit monetar të skontuar, modelet e vendosjes së çmimit për opsionet. Teknika e vlerësimit e zgjedhur përdor maksimumin e inputeve të tregut dhe mbështetet sa më pak të jetë e mundur në inputet specifike të Bankës. Ajo përfshin të gjithë faktorët që pjesëmarrësit e tregut do të merrnin parasysh në caktimin e çmimit dhe është në përputhje me metodologjitë e pranura ekonomike për vlerësimin e instrumenteve financiarë. Inputet për teknikat e vlerësimit pasqyrojnë në mënyrë të arsyeshme pritshmërinë e tregut dhe matjet e faktorëve të rrezikut të kthimit, të qenësishëm në instrumentin financiar. Banka rishikon teknikën e vlerësimit dhe e teston atë për vlefshmëri, duke përdorur çmime nga veprime aktuale të mbikëqyrura lidhur me të njëjtin instrument, ose bazuar në të dhënat e disponueshme e të mbikëqyrura në treg.

Kur një aktiv është blerë ose një pasiv është krijuar në një transaksion këmbimi për atë aktiv ose pasiv, çmimi i transaksionit është çmimi i paguar për të blerë aktivin ose i marrë për të krijuar pasivin (një çmim hyrje). Në të kundërt, vlera e drejtë e aktivit ose detyrimit është çmimi që do të marrë për të shitur aktivin ose paguar për transferimin e detyrimit (një çmim dalje). Në shumë raste çmimi i transaksionit është i barabartë me vlerën e drejtë (që mund të jetë rasti kur në datën e transaksionit, transaksioni për të blerë një aktiv zhvillohet në tregun në të cilin pasuria do të shitet). Në përcaktimin nëse vlera e drejtë në njohjen fillestare është e barabartë me çmimin e transaksionit, Banka merr në konsideratë faktorë të veçantë të lidhur me transaksionin, aktivin ose pasivin.

Kur çmimi i transaksioneve paraqet evidencën më të mirë të vlerës së drejtë në njohjen fillestare, instrumenti financiar matet fillimisht me çmimin e transaksionit dhe çdo diferencë midis këtij çmimi dhe vlerës fillestare të marrë nga një model vlerësimi, është njohur më pas në fitim ose humbje në varësi të fakteve individuale dhe rrethanave të transaksionit, por jo më vonë momentit kur vlerësimi është mbështetur plotësisht nga të dhëna të vëzhgueshme të tregut ose transaksioni është mbyllur.

(vii) Identifikimi dhe matja e zhvlerësimit

Në çdo datë raportimi Banka vlerëson nëse ka evidencë objektive që aktivet financiare të cilat nuk mbahen me vlerën e drejtë përmes fitimit ose humbjes, janë zhvlerësuar. Aktivet financiare zhvlerësohen nëse evidenca objektive tregon se një ngjarje zhvlerësimi ka ndodhur pas njohjes fillestare të aktivit, dhe që ngjarja e zhvlerësimit ka një ndikim në flukset e ardhshme të mjeteve monetare të aktivit, të cilat mund të maten me besueshmëri.

Treguesit objektivë që aktivet financiare janë të zhvlerësuar mund të përfshijnë mospagesa ose vështirësi financiare të huamarrësit, ristrukturimin e një huaje me kushte dhe afate të cilat Banka nuk do t'i kishte dhënë ndryshe, të dhëna që një huamarrës ose emetues i letrave me vlerë po falimenton, zhdukja e një tregu aktiv për një investim, ose të dhëna të tjera të dukshme lidhur me një grup aktivesh si p.sh ndryshime të pafavorshme në aftësinë paguese të një huamarrësi ose emetuesi të letrave me vlerë, ose kushte ekonomike që lidhen me paaftësi për të paguar Bankën. Për më tepër, rënia e konsiderueshme apo e shtrirë në kohë e vlerës së drejtë kundrejt kostos së investimeve për letrat me vlerë të kapitalit është një tregues objektiv zhvlerësimi.

Banka Kombëtare Tregtare Sh.a.

Shënime mbi Pasqyrat Financiare të Konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2015

(shprehur në USD, nëse nuk është shënuar ndryshe)

3. Përmbledhja e politikave të rëndësishme kontabël (vazhdim)

(g) Aktivët dhe detyrimet financiare (vazhdim)

(vii) Identifikimi dhe matja e zhvlerësimit (vazhdim)

Banka konsideron treguesit e zhvlerësimit për huatë dhe paradhëniet dhe investime të mbajtura deri në maturim si individualisht ashtu edhe në mënyrë kolektive. Të gjitha huatë e paradhëniet dhe investimet e mbajtura deri në maturim të cilat janë individualisht të rëndësishme, vlerësohen për zhvlerësim specifik. Për të gjitha huatë e paradhëniet dhe investimet e mbajtura deri në maturim të cilat janë individualisht të rëndësishme, të cilat nuk janë për t'u zhvlerësuar specifikisht, kryhet një rishikim për zhvlerësim në grup, që ka ndodhur, por nuk është identifikuar ende.

Të gjitha huatë dhe investimet e mbajtura deri në maturim, të cilat nuk janë individualisht të rëndësishme, vlerësohen në mënyrë kolektive për zhvlerësim duke grupuar së bashku huatë e financimet dhe investimet e mbajtura deri në maturim që kanë karakteristika të ngjashme rreziku.

Humbja nga zhvlerësimi i një aktivi financiar të matur me koston e amortizuar është llogaritur si diferencë ndërmjet vlerës kontabël të aktivitetit dhe vlerës aktuale të flukseve të ardhshme të vlerësuar, të skontuara me normën fillestare të interesit efektiv të aktivitetit financiar. Humbjet njihen në fitim ose humbje dhe pasqyrohen në një llogari provigjoni përkundrejt huave. Interesat mbi aktivitetit e zhvlerësuar vazhdojnë të njihen nëpërmjet rënies së vlerës së zhvlerësimit si pasojë e zvogëlimit të periudhës së skontimit. Kur një ngjarje pas datës së raportimit shkakton pakësim të zhvlerësimit, zvogëlimi i zhvlerësimit rimerret nëpërmjet fitimit ose humbjes.

Humbja nga zhvlerësimi i letrave me vlerë të mbajtura për shitje njihet duke transferuar humbjen kumulative, e cila është njohur direkt në të ardhura të tjera përmbledhëse të fitim/humbjes. Humbja kumulative që është riklasifikuar nga të ardhura të tjera përmbledhëse në fitim/humbje është diferenca ndërmjet koston së blerjes, së cilës i zbriten ripagimet e principalit dhe amortizimi, dhe vlerës së drejtë aktuale së cilës i zbritet zhvlerësimi që është njohur më parë në fitim/humbje. Ndryshimet që i përkasin vlerës në kohë të parasë, janë reflektuar si një komponent i të ardhurave nga interesi. Nëse, në një periudhë të ardhme, vlera e drejtë e një letre me vlerë të vlefshme për shitje të zhvlerësuar më parë rritet, dhe rritja lidhet objektivisht me një ngjarje të ndodhur pas njohjes në fitim/humbje të humbjes nga zhvlerësimi, kjo humbje nga zhvlerësimi kthehet mbrapsht me shumën e kthimit të njohur në fitim ose humbje.

(g) Paraja dhe ekuivalentet e saj

Cash and cash equivalents include notes and coins on hand, unrestricted balances held with central banks and highly liquid financial assets with original maturities of less than three months, which are subject to insignificant risk of changes in their fair value, and are used by the Bank in the management of its short-term commitments. Cash and cash equivalents are carried at amortised cost in the statement of financial position.

(h) Derivatët e mbajtur për manaxhimin e rrezikut

Derivatët e mbajtur për manaxhimin e riskut përfshijnë të gjithë aktivitetet dhe detyrimet derivative, të cilat nuk klasifikohen në aktivitet apo detyrimet e tregtueshme. Derivatët e mbajtur për qëllime të administrimit të riskut mbahen në pasqyrën e pozicionit financiar me vlerën e drejtë.

(i) Huatë

Huatë dhe paradhëniet janë aktive financiare jo-derivative, me pagesa fikse ose të përcaktuara, të cilat nuk janë kuotuar në tregje aktive dhe Banka nuk ka për qëllim t'i shesë menjëherë apo në periudhën afatshkurtër.

Kur Banka blen një aktiv financiar dhe njëherësh hyn në një marrëveshje për ta rishitur këtë aktiv (apo aktiv shumë të ngjashëm me të) me një çmim të fiksuar në një datë të ardhshme ("marrëveshje të anasjella të riblerjes"), marrëveshja kontabilizohet si një hua apo paradhënie dhe aktivitet në bazë të marrëveshjes nuk paraqiten në pasqyrat financiare të Bankës.

Huatë fillimisht maten me vlerën e drejtë plus kosto të tjera direkte të veprimit, dhe në vijim maten me koston e amortizuar duke përdorur metodën e interesit efektiv, përveç rastit kur Banka zgjedh të mbajë huatë dhe paradhëniet me vlerën e drejtë nëpërmjet fitim/humbjes siç përshkruhet në politikat kontabël 3(g),(vi).

Banka Kombëtare Tregtare Sh.a.

Shënime mbi Pasqyrat Financiare të Konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2015

(shprehur në USD, nëse nuk është shënuar ndryshe)

3. Përmbledhja e politikave të rëndësishme kontabël (vazhdim)

(j) Investime

Investimet njihen fillimisht me vlerë të drejtë, dhe në rastin e investimeve jo me vlerë të drejtë nëpërmjet fitim/humbjes, plus kostot shtesë të veprimit direkt, dhe më pas regjistrohen në varësi të klasifikimit si të mbajtura deri në maturim, ose të vlefshme për shitje.

(i) Investime të mbajtura deri në maturim

Investimet që mbahen deri në maturim janë aktive financiare jo-derivative me pagesa fikse ose të përcaktuara dhe maturitet të përcaktuar, të cilat Banka ka synimin e qartë dhe aftësinë t'i mbajë deri në maturim, dhe të cilat nuk janë përcaktuar si me vlerë të drejtë nëpërmjet fitimit ose humbjes ose si të vlefshme për shitje.

Investimet që mbahen deri në maturim mbahen me koston e amortizuar duke përdorur metodën e interesit efektiv. Çdo rast shitje ose riklasifikimi përpara maturimit, të një sasi më shumë se sa të rëndësishme të investimeve që mbahen deri në maturim, do të sillte riklasifikimin e të gjithë investimeve që mbahen deri në maturim si të vlefshme për shitje, dhe kjo do ta pengonte Bankën të klasifikonte investimet si të mbajtura deri në maturim, gjatë periudhës aktuale dhe gjatë dy viteve financiarë pasues.

(ii) Investime të vlefshme për shitje

Investime e mbajtura për tregtim janë instrumente jo-derivative të cilat janë klasifikuar si të mbajtura për shitje ose nuk janë klasifikuar si ndonjë kategori tjetër e aktiveve financiare. Investimet e mbajtura për tregtim mbahen me vlerën e drejtë.

Të ardhurat nga interesi njihen në fitim/humbje duke përdorur metodën e interesit efektiv. Fitimi ose humbja nga kursi i këmbimit për investime në letra me vlerë të mbajtura për shitje njihet në fitim/humbje.

Ndryshime të tjera në vlerën e drejtë njihen direkt në të ardhura të tjera përmbledhëse deri në momentin kur investimi shitet ose zhvlerësohet, moment kur humbjet ose fitimet kumulative të njohura më parë në të ardhura të tjera përmbledhëse, njihen në fitim ose humbje.

(iii) Investime të mbajtura për tregtim

Një aktiv financiar klasifikohet si investim i mbajtur për tregtim nëse:

- është blerë kryesisht për qëllim shitje në një periudhë të afërt; ose
- në njohjen fillestare është pjesë e një portofoli të identifikuar instrumentash financiare që Banka administron në tërësi dhe ka një model të fundit aktual për marrjen e një fitimi në një periudhë afatshkurtër; ose
- është një derivat që nuk është paracaktuar si një instrument mbrojtës.

Këto aktive financiare mbahen me vlerën e drejtë, me çdo fitim ose humbje që lind nga rivlerësimi të njohur në fitimin ose humbjen e periudhës. Fitimi ose humbja neto e njohur në fitimin ose humbjen e periudhës mbart çdo dividend, apo interesa të fituara nga aktivi financiar.

Banka Kombëtare Tregëtare Sh.a.

Shënime mbi Pasqyrat Financiare të Konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2015

(shprehur në USD, nëse nuk është shënuar ndryshe)

3. Përmbledhja e politikave të rëndësishme kontabël (vazhdim)

(k) Aktive të qëndrueshme të trupëzuara

(i) Njohja dhe matja

Zërat e aktiveve të qëndrueshme të trupëzuara paraqiten me kosto, minus zhvlerësimin e akumuluar dhe humbjet e akumuluar nga rënia në vlerë.

Kosto përfshin shpenzime që janë drejtpërdrejt të lidhura me blerjen e aktivitetit.

Kur pjesë të një elementi të aktiveve të qëndrueshme të trupëzuara kanë jetëgjatësi të dobishme të ndryshme, ato kontabilizohen si elemente të veçanta (komponentët kryesorë) të aktiveve të qëndrueshme të trupëzuara

(ii) Kostot vijuese

Kostoja e zëvendësimit të një pjese a të një elementi të aktiveve afatgjata materiale njihet në vlerën kontabël të elementit, nëse është e mundshme që Banka në të ardhmen të ketë përfitime ekonomike, që i atribuohen atij elementi, dhe nëse kostoja e tij mund të matet me besueshmëri. Vlera kontabël e pjesës së zëvendësuar çregjistrohet. Kostot e shërbimeve ditore të aktiveve afatgjata materiale njihen në fitim ose humbje në momentin kur ndodhin.

(iii) Zhvlerësimi

Zhvlerësimi njihet në fitim ose humbje në mënyrë lineare përgjatë jetës së dobishme të çdo zëri të aktiveve afatgjata të trupëzuara. Toka nuk zhvlerësohet.

Vlerësimi për jetën e dobishme për periudhën aktuale dhe atë krahasuese është si më poshtë:

- | | |
|--|---------|
| • Ndërtesa dhe përmirësime të ambjenteve me qira | 20 vjet |
| • Mjete transporti dhe pajisje të tjera | 5 vjet |
| • Pajisje zyre | 5 vjet |
| • Kompjuterat dhe pajisje elektronike | 4 vjet |

Metoda e amortizimit, jeta e dobishme dhe vlera e mbetur rishikohen në çdo datë raportimi.

(l) Aktive të qëndrueshme të patrupëzuara

Zërat e aktiveve të qëndrueshme të patrupëzuara përfshijnë programet kompjuterike të blera nga Banka. Programet kompjuterike të blera nga Banka njihen me koston historike zvogëluar me amortizimin dhe humbjet e akumuluar nga rënia në vlerë.

Shpenzimet për zhvillimin e programeve kompjuterike nga vetë Banka njihen si aktive kur Banka është në gjendje të tregojë qëllimin dhe aftësinë për të plotësuar zhvillimin dhe përdorur programet kompjuterike në një mënyrë që do të gjenerojë përfitime ekonomike të ardhme, dhe mundet të masë me besueshmëri koston e përfundimit të zhvillimit. Kapitalizimi i kostove të programeve të zhvilluara nga vetë Banka përfshin të gjithë koston që i atribuohen direkt zhvillimit të programit kompjuterik dhe amortizohen me jetën e dobishme të tyre. Zhvillimi nga vetë Banka i programeve kompjuterike shprehet me koston e kapitalizuar duke i zbritur amortizimin e akumuluar dhe rënie në vlerë.

Shpenzime vijuese për programet kompjuterike kapitalizohen vetëm kur këto shpenzime ndikojnë në rritjen e përfitimit të ardhshëm ekonomik të aktivitetit të cilit i ngarkohen. Të gjitha shpenzimet e tjera njihen në periudhën kur ndodhin. Amortizimi njihet në fitim ose humbje në mënyrë lineare përgjatë jetës së dobishme të programit kompjuterik duke filluar nga data në të cilën ky program është i gatshëm për përdorim. Jeta e dobishme e programeve kompjuterike është vlerësuar në katër vjet.

Banka Kombëtare Tregtare Sh.a.

Shënime mbi Pasqyrat Financiare të Konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2015

(shprehur në USD, nëse nuk është shënuar ndryshe)

3. Përmbledhja e politikave të rëndësishme kontabël (vazhdim)

(m) Aktivet e përfituara nga procesi ligjor

Aktivitetet e përfituara nga procesi ligjor, janë përfshirë përmes ekzekutimit të garancisë mbi të arkëtueshmet financiare dhe kontabilizohen në varësi të klasifikimit të tyre si aktiv afatgjatë i mbajtur për shitje, apo si aktive afatgjata të investimit.

(i) Aktive afatgjata që mbahen për t'u shitur

Aktivitetet afatgjata të mbajtura për t'u shitur priten të rikuperohen kryesisht nëpërmjet shitjes dhe jo kundrejt përdorimit të vazhdueshëm. Menjëherë para klasifikimit si të mbajtura për t'u shitur, aktivitetet rimaten sipas politikave kontabël të Bankës. Prej atij momenti, aktivitetet maten me më të voglën mes vlerës kontabël dhe vlerës së drejtë minus kostot e shitjes. Humbjet nga zhvlerësimi në klasifikimin fillestar dhe humbjet apo fitimi nga rimatja në vijimësi, njihen në fitim/humbje. Fitimet njihen deri në masën që nuk tejkalojnë ndonjë humbje kumulative nga rënia në vlerë.

(ii) Aktivet afatgjata të investimit

Një aktiv afatgjatë i investimit është aktiv afatgjatë i mbajtur për të përfshirë të ardhura nga qiraja, ose për fitime kapitale, ose për të dyja, por jo për përdorim në aktivitetet ose furnizimin e të mirave apo shërbimeve, apo për qëllime administrative. Aktivitetet afatgjata të investimit të mbajtura për fitime kapitale maten me vlerën e drejtë referuar çmimeve të tregut, me çdo ndryshim të vlerës së tyre, të njohur në fitim ose humbje. Aktivitetet afatgjata të investimit të dhëna me qira palëve të treta paraqiten me kosto, minus zhvlerësimin. Kur përdorimi i një aktivi afatgjatë ndryshon, atëherë ai riklasifikohet si prona dhe pajisje, vlera e drejtë e aktivitetit në datën e riklasifikimit bëhet kostoja e tij për kontabilizimin e mëtejshëm.

(n) Rënia e vlerës së aktiveve jo-financiare

Vlera kontabël e aktiveve jo-financiare të Bankës, përveç aktiveve tatimore të shtyra, rishikohet në çdo datë raportimi për të përcaktuar nëse ka tregues për rënie vlere. Nëse ka tregues të tillë, atëherë vlerësohet vlera e rikuperueshme e aktivitetit.

Humbja nga rënia në vlerë njihet nëse vlera kontabël e një aktivi ose e njësisë gjeneruese të mjeteve monetare tejkalon vlerën e rikuperueshme. Njësia gjeneruese e mjeteve monetare është grupi më i vogël i identifikueshëm i aktiveve që gjeneron flukse monetare që janë të pavarura nga aktivitetet dhe grupet e tjera. Humbjet nga zhvlerësimi njihen në fitim ose humbje. Humbjet nga zhvlerësimi të matura për njësi gjeneruese të mjeteve monetare, fillimisht zvogëlojnë vlerën kontabël të ndonjë aktivi jo-material që është pjesë e njësisë dhe pastaj redukton vlerën kontabël të aktiveve të tjera në njësi (apo grup njësisë) me një shpërndarje proporcionale mes tyre.

Vlera e rikuperueshme e një aktivi ose e njësisë gjeneruese të mjeteve monetare është më e madhja ndërmjet vlerës në përdorim dhe vlerës së tij të drejtë minus kostot e shitjes. Në vlerësimin e vlerës në përdorim, flukset monetare të vlerësuarara të ardhshme janë skontuar në vlerën e tyre aktuale duke përdorur një normë skontimi para taksave, që reflekton vlerësimin aktual të tregut për vlerën në kohë të parasë dhe rreziqet specifike për aktivitetin. Humbjet nga zhvlerësimi të njohura në periudhat e mëparshme vlerësohen në çdo datë raportimi për evidencë nëse humbja është zvogëluar ose nuk ekziston më.

Një humbje për zhvlerësim anulohet nëse ka patur ndryshim në vlerësimet e përdorura për përcaktimin e vlerës së rikuperueshme. Humbja nga zhvlerësimi anulohet deri në atë masë sa vlera kontabël e aktivitetit nuk tejkalon vlerën kontabël që do të përcaktohej duke i zbritur zhvlerësimin ose amortizimin, sikur të mos ishte njohur ndonjë humbje nga rënia e vlerës.

Banka Kombëtare Tregtare Sh.a.

Shënime mbi Pasqyrat Financiare të Konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2015

(shprehur në USD, nëse nuk është shënuar ndryshe)

3. Përmbledhja e politikave të rëndësishme kontabël (vazhdim)

(o) Investime në pjesëmarrje

Një pjesëmarrje është një investim në një entitet mbi të cilin Banka ka një ndikim të rëndësishëm. Ndikim i rëndësishëm është fuqia për të marrë pjesë në vendimet mbi politikat operacionale dhe financiare të filialit, por nuk është një kontroll i plotë ose një kontroll i përbashkët i këtyre politikave.

Rezultatet dhe pozicionet financiare të pjesëmarrjeve janë përfshirë në këto pasqyra financiare të konsoliduara duke përdorur metodën e kapitalit në kontabilizim, përveç kur investimi është klasifikuar si i mbajtur për shitje, rast në të cilin është kontabilizuar në përputhje me SNRF 5. Në përputhje me SNK 28 'Investimet në Pjesëmarrje dhe sipërmarrjet e përbashkëta' sipas metodës së kontabilizimit të kapitalit, një investim në një pjesëmarrje njihet fillimisht në pasqyrën e konsoliduar të pozicionit financiar me kosto dhe rregullohet më pas për të njohur pjesën e Bankës në fitimin ose humbjen dhe të ardhurat e tjera përmbledhëse të pjesëmarrjes. Kur pjesa e humbjeve të Bankës në një pjesëmarrje tejkalon interesin e Bankës në atë pjesëmarrje (i cili përfshin ndonjë interes afatgjatë që, në thelb, janë pjesë e investimit neto të Bankës në pjesëmarrje), Banka ndërpret njohjen e aksioneve të saj, duke pranuar pjesën e saj të humbjeve të mëtejshme. Humbjet shtesë njihen vetëm në masën që Banka ka detyrime ligjore ose konstruktive apo ka kryer pagesa të bëra në emrin e pjesëmarrjes.

Kërkesat e SNK 39 zbatohen për të përcaktuar nëse është e nevojshme për të njohur ndonjë humbje nga zhvlerësimi në lidhje me investimet e Bankës në një pjesëmarrje. Kur është e nevojshme, e gjithë vlera kontabël e investimit testohet për zhvlerësim në përputhje me SNK 36 Zhvlerësimi i Aktiveve si një aktiv të vetëm duke krahasuar shumën e tij të rikuperueshme (vlerën më të lartë midis vlerës në përdorim dhe vlerës së drejtë minus kostot e shitjes) me vlerën e tij kontabël. Çdo humbje e njohur nga zhvlerësimi është pjesë e vlerës kontabël të investimit. Çdo rimarrje e kësaj humbjeje nga zhvlerësimi njihet në përputhje me SNK 36 deri në masën që shumën e rikuperueshme e investimit më pas të rritet.

Me shitjen apo nxjerrjen jashtë përdorimit të një pjesëmarrje e cila rezulton në humbjen e ndikimit të rëndësishëm nga ana e Bankës në atë pjesëmarrje, çdo investim i mbajtur matet me vlerën e drejtë në atë datë dhe si vlerë e drejtë konsiderohet vlera e drejtë në njohjen fillestare si një aktiv financiar në përputhje me SNK 39. Diferenca midis vlerës kontabël të mëparshme të pjesëmarrjes që i takon interesit të mbartur dhe vlerës së drejtë, përfshihet në përcaktimin e fitimit ose humbjes nga nxjerrja jashtë përdorimit e pjesëmarrjes. Gjithashtu, të gjitha shumën e njohura më parë në të ardhura të tjera përmbledhëse në lidhje me këtë pjesëmarrje, Banka i konsideron në të njëjtën mënyrë siç do të kërkohej nëse pjesëmarrja do të kishte nxjerrë jashtë përdorimit në mënyrë të drejtpërdrejtë aktivet ose detyrimet e lidhura me të. Si pasojë, në qoftë se një fitim ose humbje e njohur më parë në të ardhura të tjera përmbledhëse nga ajo pjesëmarrje do të riklasifikohet në fitim ose humbje nga nxjerrja jashtë përdorimit e aktiveve ose detyrimeve të lidhura me të, Banka riklasifikon fitimin ose humbjen nga kapitali në fitim ose humbje (si rregullim riklasifikimi) kur ajo humbet ndikimin e rëndësishëm mbi atë pjesëmarrje.

(q) Depozitat dhe huatë (përfshirë detyrimet e vonuara)

Depozitat dhe huatë (përfshirë detyrimet e vonuara) janë pjesë e burimeve të financimit të Bankës. Kur Banka shet një aktiv financiar dhe njëkohësisht hyn në një marrëveshje për të riblerë këtë aktiv (ose një aktiv të ngjashëm) me një çmim fiks në të ardhmen ("repo" ose "huadhenie aksioni"), marrëveshja kontabilizohet si një depozitë, dhe aktiv i vazhdon të njihet në pasqyrat financiare të Bankës.

Depozitat dhe huatë (përfshirë edhe detyrimet e vonuara) maten fillimisht me vlerën e drejtë plus kosto të tjera direkte të veprimt, dhe në vijim maten me kosto të amortizuar duke përdorur metodën e interesit efektiv.

Banka Kombëtare Tregtare Sh.a.

Shënime mbi Pasqyrat Financiare të Konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2015

(shprehur në USD, nëse nuk është shënuar ndryshe)

3. Përmbledhja e politikave të rëndësishme kontabël (vazhdim)

(r) Provigjonet

Një provigjon njihet nëse, si rezultat i ngjarjeve të shkuara, Banka ka një detyrim ligjor ose konstruktiv të tanishëm i cili mund të matet në mënyrë të besueshme, dhe ka mundësi që për të shlyer detyrimin, të kërkohet një dalje e të mirave ekonomike. Provigjonet janë përcaktuar duke skontuar flukset e pritshme monetare me një normë skontimi para taksave që reflekton vlerësimin aktual të tregut për vlerën në kohë të parasë dhe, sipas rastit, rreziqet specifike të detyrimit.

Një provigjon për ristrukturimin njihet kur Banka ka aprovuar një plan ristrukturimi të detajuar dhe formal dhe ristrukturimi ka filluar apo është publikuar. Kostot e ardhme operative nuk provigjonohen.

Një provigjon për kontratat pa fitim njihet kur përfitimet e pritshme për t'u marrë nga Banka për këto kontrata, janë më të vogla se kostot e pashmangshme për të plotësuar detyrimin sipas kontratës. Provigjoni matet me vlerën aktuale të më të voglës mes kostos së pritshme të përfundimit të kontratës dhe kostos neto të pritshme për të vazhduar me kontratën. Para se një provigjon të krijohet, Banka njej çdo humbje zhvlerësimi të aktiveve që lidhen me atë kontratë.

(s) Përfitimet e punonjësve

(i) Plan pensioni me kontribute të përcaktuara

Detyrimet për kontributet ndaj planit të pensioneve me kontribut të përcaktuar njihen si shpenzim në fitim ose humbje kur ato ndodhin. Banka paguan kontributet e detyrueshme për sigurimet shoqërore që mbulojnë përfitimet e punonjësve pasi dalin në pension. Autoritetet vendase janë përgjegjëse për dhënien e limitit minimal ligjor të vendosur për pensionet në Shqipëri sipas një plani kontributësh pensioni të përcaktuar.

(ii) Plani i përfitimit të pensionit

Banka ka krijuar një fond plan pensioni, plotësisht të financuar nga punëdhënësi i quajtur Programi i Mbështetjes së Stafit (shiko shënimin 22 "Fondi rezervë për punonjësit që dalin në pension") në vitin 2002. Shuma që regjistrohej tek ky fond ("PMS") vendosej në fillim të vitit në masën 5% të shpenzimeve vjetore të planifikuara për pagat e personelit.

Sipas planit të mësipërm, shumës së përlogaritur për punonjësit i shtohet interesi, i cili llogaritej që nga data kur punonjësit do të largoheshin dhe deri në daljen e tyre në pension. Kjo shumë do t'i paguhet punonjësve, vetëm kur ata të mbërrijnë moshën e pensionit, përcaktuar sipas ligjit shqiptar, në këste mujore të barabarta me minimumin e 75% e pensionit mujor shtetëror derisa fondi i akumuluar për punonjësit të konsumohet.

Bazuar në rezolutën e Këshillit Drejtues, në fuqi që nga 30 shtatori 2010, Banka ka ndaluar së investuari në këtë fond ("PMS"), duke e transformuar atë në Programin e Kredisë për Mbajtjen e Stafit ("PKMS"). Ndryshimet demografike në forcën punëmarrëse gjatë dhjetë viteve të fundit dhe moshë mesatare 31 vjeç e punonjësve, ku 80% e punonjësve janë nën moshën 40 vjeç, ka rezultuar se PMS nuk është tërheqëse për pjesën më të madhe të punonjësve të Bankës, pasi mund të gëzohet vetëm me daljen në pension. Në dallim nga ky plan, PKMS do të jetë më i dobishëm për të gjithë punonjësit e Bankës, sepse do të ofrojë kredi për shtëpi apo kredi konsumatore me terma preferencialë. Shuma e llogaritur për personat përfitues nga Programi i Mbështetjes së Stafit është ngrirë në të njëjtën datë. Shuma e ngrirë si pasojë e transformimit të programit të "PMS" në "PKMS" më 30 shtator 2010 dhe pjesa korresponduese e interesit vjetor, që do fitohet në të ardhmen deri në moshën e pensionit, matet në bazë të normës së obligacioneve qeveritare AAA, dhe regjistrohet si detyrim nga Banka.

(iii) Përfitimet afat-shkurtra

Detyrimet e përfitimeve afat-shkurtër të punonjësve maten në baza të paskontuara dhe janë shpenzuar sipas kryerjes së shërbimit lidhur me to.

Për shumën që pritet të paguhet sipas përfitimit monetar afat-shkurtër ose planeve të ndarjes së fitimeve, nëse Banka ka një detyrim aktual ligjor ose konstruktiv të paguajë këtë shumë si rezultat i shërbimeve të kaluara të kryera nga punonjësit dhe detyrimet mund të maten në mënyrë të besueshme, njihet provigjon.

Banka Kombëtare Tregëtare Sh.a.

Shënime mbi Pasqyrat Financiare të Konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2015

(shprehur në USD, nëse nuk është shënuar ndryshe)

3. Përmbledhja e politikave të rëndësishme kontabël (vazhdim)

(t) Raportimi i segmenteve

Një segment operues është një komponent i Bankës që është i përfshirë në aktivitete biznesi, nga të cilat mund të fitojë të ardhura dhe të kryejë shpenzime, duke përfshirë të ardhurat dhe shpenzimet që lidhen me veprimet me komponentë të tjerë të Bankës, dhe rezultatet operative të të cilit, rishikohen në mënyrë të rregullt nga menaxhimi për të marrë vendime rreth ndarjes së burimeve të secilit segment dhe për të vlerësuar performancën e tyre, dhe për të cilin duhet informacion i veçantë i vlefshëm (shih shënimin 6). Forma e përdorur prej Bankës për raportim të segmentuar është bazuar në segmentimin gjeografik.

(u) Standarde dhe interpretime në fuqi për periudhën raportuese

Ndryshimet e mëposhtme të standardeve ekzistuese dhe interpretimeve të publikuara nga Bordi i Standardeve Ndërkombëtare të Kontabilitetit janë në fuqi për periudhën raportuese:

- **Ndryshimet e SNK 19 “Përfitimet e punonjësve”** - Përcaktimi i planeve të përfitimit: Kontributet e Punonjësve (efektive për periudhat që fillojnë nga data 1 qershor 2014),
- **Ndryshime në standartet e ndryshme “Përmirësimet e SNRF-ve (cikli 2010-2012)”** - Ndryshime që rezultojnë nga rishikimi vjetor që u është bërë SNRF-ve (SNRF 2, SNRF 3, SNRF 8, SNRF 13, SNK 16, SNK 24 dhe SNK 38) kryesisht me qëllim që të shmangen mospërputhjet dhe të qartësohet formulimi i standartit (ndryshimet duhet të zbatohen për periudhat vjetore që fillojnë nga data 1 korrik 2014),
- **Ndryshime në standartet e ndryshme “Përmirësimet e SNRF-ve (cikli 2011-2013)”** - Ndryshime që rezultojnë nga rishikimi vjetor që u është bërë SNRF-ve (SNRF 1, SNRF 3, SNRF 13 dhe SNK 40), kryesisht me qëllim që të shmangen mospërputhjet dhe të qartësohet formulimi i standartit (ndryshimet duhet të zbatohen për periudhat vjetore që fillojnë nga data 1 korrik 2014).

Këto ndryshime në standartet dhe interpretimet ekzistuese nuk kanë ndikuar në politikat kontabël të Bankës.

(v) Standarde dhe interpretime në publikim akoma jo në fuqi

Në datën e autorizimit të këtyre pasqyrave financiare standardet, përmirësimet në standarde ekzistuese dhe interpretimet e mëposhtme ishin publikuar por akoma nuk ishin në fuqi

- **SNRF 9 “Instrumentat financiarë”** (efektiv për periudhat vjetore që fillojnë më apo pas datës 1 janar 2018), Standardi përdor një qasje të vetme për të përcaktuar nëse një aktiv financiar matet me koston e amortizuar ose vlerën e drejtë, duke zëvendësuar rregullat e shumta në SNK 39. Metodologjia e SNRF 9 bazohet mbi mënyrën se si një njësi ekonomike manaxhon instrumentat e saj financiare (sipas modelit të biznesit) dhe karakteristikat e rrjedhës së parasë të aktiveve financiare. Standardi i ri gjithashtu do të kërkojë të përdoret një metode zhvlerësimi, duke zëvendësuar shumë metoda të ndryshme të zhvlerësimit në SNK 39. Kërkesat e reja për kontabilizimin e detyrimeve financiare paraqesin problemin e luhatshmërisë në fitim ose humbje që lind nga një emetues i zgjedhur për të matur vetë borxhin me vlerën e drejtë. BSNK vendosi të mbajë matjen ekzistuese me kosto të amortizuar për shumicën e detyrimeve, duke kufizuar ndryshimin me atë që kërkohet për të trajtuar problemin e tij të kreditit. Me kërkesat e reja, një njësi ekonomike zgjedh për të matur një pasiv me vlerën e drejtë do të paraqesë pjesën e ndryshimit në vlerën e drejtë të tij për shkak të ndryshimeve në vet rrezikun e kredisë së njësisë ekonomike në seksionin e të ardhurave të tjera përmbledhëse të pasqyrës së të ardhurave, në vend të brenda në fitim ose humbje. Ndryshimet nga nëntor 2013, sjellin në fuqi një rishikim të konsiderueshëm të kontabilitetit që do të lejojë njësitë ekonomike të pasqyrojnë më mirë aktivitetet e tyre të manaxhimit të rrezikut në pasqyrat financiare. Kjo i lejon ndryshimet për të paraqitur të ashtuquajturën çështje ‘të kreditit të vet’ që është i përfshirë tashmë në SNRF 9 Instrumentat Financiarë që do të aplikohen në mënyrë të izoluar, pa nevojën për të ndryshuar ndonjë aspekt tjetër të kontabilitetit për instrumentet financiare.

Banka Kombëtare Tregtare Sh.a.

Shënime mbi Pasqyrat Financiare të Konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2015

(shprehur në USD, nëse nuk është shënuar ndryshe)

3. Përmbledhja e politikave të rëndësishme kontabël (vazhdim)

(v) Standarde dhe interpretime në publikim akoma jo në fuqi (vazhdim)

- **SNRF 14 “Llogaritë e shtyra për qëllime rregullatore”** (efektiv për periudhat vjetore duke filluar nga ose pas 1 janarit 2016. Zbatimi i hershëm është i lejuar.)
- **SNRF 15 “Të ardhura nga Kontratat me Klientët”** dhe ndryshime të mëtejshme (efektiv duke filluar 1 janar 2018 e në vazhdim),
- **SNRF 16 “Qiratë”** (efektiv duke filluar 1 janar 2019 e në vazhdim),
- **Ndryshime në SNRF 10 “Pasqyrat financiare të konsoliduara” dhe SNK 28 “Investime ne pjesëmarrje dhe sipërmarrje të përbashkëta”** - Shitja ose kontributi i pasurive ndërmjet nje investitori dhe bashkëpunetori të tij ose sipërmarrje të përbashkët (efektiv për periudhat vjetore që fillojnë më apo pas datës 1 Janar 2016),
- **Ndryshime në SNRF 10 “Pasqyrat financiare të konsoliduara” dhe SNRF 12 “Dhënia e informacioneve shpjeguese për përfshirje me entitete të tjera” dhe SNK 28 “Investime ne pjesëmarrje dhe sipërmarrje të përbashkëta”** – Subjektet e investimeve: Përfshirje konsolidimi (efektiv për periudhat vjetore që fillojnë më apo pas datës 1 janar 2016),
- **Ndryshime në SNRF 11 “Marrëveshjet e përbashkëta”** - Kontabiliteti për blerjet e interesave në operacionet e përbashkëta (efektiv për periudhat vjetore që fillojnë më apo pas datës 1 Janar 2016),
- **Ndryshime në SNK 1 “Paraqitja e pasqyrave financiare”** - Disclosure Initiative (effective for annual periods beginning on or after 1 January 2017),
- **Ndryshime në SNK 1 “Paraqitja e pasqyrave financiare”** -Iniciativat e zbulimit (efektiv për periudhat vjetore që fillojnë më apo pas datës 1 janar 2016),
- **Ndryshimet në SNK 7 “Pasqyra e Fluksit të Parasë”**- Nisma Për Paraqitje (efektive për periudhat vjetore që fillojnë më ose pas 1 janar 2017),
- **Ndryshime në SNK 12 “Tatimet mbi të ardhurat”**, - Njohja e aktiveve tatimore të shtyra për Humbjet e Perealizuara (efektive për vjetore periudhat që fillojnë më ose pas datës 1 janar 2017)
- **Ndryshime në SNK 16 “Prona, Impiantet dhe Pajisjet” dhe SNK 38 “Aktive jo-materiale”** - Sqarim i metodave të pranueshme të zhvleresimit dhe amortizimit (efektiv për periudhat vjetore që fillojnë më apo pas datës 1 janar 2016),
- **Ndryshime në SNK 16 “Prona, Impiantet dhe Pajisjet” dhe SNK 41 “Agrobiznesi”** Agrobiznes: Bimët bartesi (efektiv për periudhat vjetore që fillojnë më apo pas datës 1 janar 2016),
- **Ndryshime në SNK 27 “Pasqyrat financiare individuale”** - Metoda e kapitalit në pasqyrat financiare individuale (efektiv për periudhat vjetore që fillojnë më apo pas datës 1 janar 2016),
- **Ndryshime në disa standarde “Përmirësimet e SNRF-ve (2012-2014)”** që rezultojnë nga projekti i përmirësimit vjetor të SNRF-ve (SNRF 5,SNRF 7, SNRF13, SNK 19, SNK 34) kryesisht me qëllim heqjen e mospërputhjeve dhe sqarimin e fjalëve (ndryshimet duhet të aplikohen për periudhat vjetore që fillojnë më apo pas datës 1 janar 2016).

Banka ka vendosur të mos i aplikojë këto standarde, rishikime dhe interpretime përpara datës së tyre efektive. Përveç impaktit të SNRF 9, i cili do të vlerësohet nga Banka gjatë vitit 2016, Banka parashikon se aplikimi i standardeve të tjera, rishikimeve dhe interpretimeve nuk do të ketë ndikim material në pasqyrat financiare të konsoliduara të Bankës në periudhën fillestare të zbatimit.

Banka Kombëtare Tregëtare Sh.a.

Shënime mbi Pasqyrat Financiare të Konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2015

(shprehur në USD, nëse nuk është shënuar ndryshe)

4. Përdorimi i vlerësimeve dhe gjykimeve

Drejtimi diskuton me Komitetin e Auditimit mbi zhvillimin, zgjedhjen dhe shënimet shpjeguese të politikave dhe vlerësimeve kritike të Bankës, dhe aplikimin e këtyre politikave dhe vlerësimeve.

Këto shënime shpjeguese mbështesin komentet mbi administrimin e rrezikut financiar (shih shënimin 5).

Fonde për humbjet nga zhvlerësimi i kredive

Aktivet e regjistruara me kosto të amortizuar vlerësohen për zhvlerësim në bazë të politikave kontabël të përshkruara në 3(g) (vii).

Banka rishikon portofolin e kredive për të përcaktuar zhvlerësimin në baza mujore. Në përcaktimin nëse humbja nga zhvlerësimi duhet të regjistrohet në fitim/humbje, Banka bën gjykime nëse ka të dhëna që tregojnë se ka një rënie të konsiderueshme në flukset e vlerësuara monetare të ardhme nga portofoli i kredisë para se rënia të identifikohet me një kredi individuale në atë portofol. Kjo evidencë mund të përfshijë të dhëna të vëzhguara që tregojnë se kanë ndodhur ndryshime të padëshiruara në statusin e pagesave të kredive në një grup, ose kushte ekonomike kombëtare apo lokale që lidhen me mospagimin e aktiveve në grup. Drejtimi përdor gjykime bazuar në eksperiencën e humbjes historike për aktivet me karakteristika të rrezikut të kredisë dhe evidenca të zhvlerësimeve të ngjashme me ato të portofolit kur skedulohen flukset e ardhme të parasë. Metodologjia dhe supozimet e përdorura për vlerësimin e shumës dhe kohës së flukseve të ardhme të parasë janë rishikuar në mënyrë të rregullt për të reduktuar çdo diferencë ndërmjet humbjes së vlerësuar dhe humbjes aktuale.

Investimet e mbajtura deri në maturim

Banka ndjek udhëzimet e SNK 39 në klasifikimin e aktiveve financiare jo-derivative me pagesa fikse ose të përcaktuara dhe maturitetet të përcaktuar, si të mbajtura deri në maturitet. Klasifikimi kërkon gjykime të rëndësishme. Në bërjen e këtij gjykimi, Banka vlerëson qëllimin dhe aftësinë e saj për të mbajtur investime të tilla deri në maturitet. Nëse Banka dështon të mbajë këto investime deri në maturitet, përveç rasteve të veçanta, për shembull shitja e një shume jo të konsiderueshme afër maturitetit, do të kërkohej që të klasifikohet e tërë kategoria, si e vlefshme për tu shitur. Investimet do të duhet të maten me vlerën e drejtë dhe jo me koston e amortizuar.

Përcaktimi i vlerës së drejtë

Përcaktimi i vlerës së drejtë për aktivet dhe detyrimet financiare për të cilat nuk ka një çmim tregu të dukshëm kërkon përdorimin e teknikave të vlerësimit siç përshkruhen në politikën kontabël 3(g)(vi). Për instrumentet financiare që tregtohen rrallë dhe që nuk kanë transparencë në çmim, vlera e drejtë është më pak objektive dhe kërkon shkallë të ndryshme gjykimi bazuar në likuiditetin, përqendrimin, pasigurinë e faktorëve të tregut, supozime rreth çmimit dhe rreziqe të tjera që ndikojnë mbi instrumentin specifik. Referoju gjithashtu "Vlerësimi i instrumenteve financiarë" më poshtë.

Gjykimet kritike kontabël në zbatimin e politikave kontabël të Bankës

Gjykime kritike kontabël në zbatimin e politikave kontabël të Bankës përfshijnë:

Vlerësimi i instrumenteve financiarë

Politika kontabël e Bankës për matjen e vlerës së drejtë është trajtuar në shënimin 3(g)(vi).

Banka e mat vlerën e drejtë duke përdorur hierarkinë e mëposhtme të metodave:

- Niveli 1: Çmime të kuotuar në një treg aktiv për një instrument identik.
- Niveli 2: Teknika vlerësimi bazuar në inpute të vëzhgueshme. Kjo kategori përfshin instrumente të vlerësuara duke përdorur çmime të kuotuar në tregje aktive për instrumente të ngjashëm, çmime të kuotuar për instrumente të ngjashëm në tregje që konsiderohen më pak se aktivë; ose teknika të tjera vlerësimi ku të gjithë inputet e rëndësishme janë të vëzhgueshëm në mënyrë direkte ose jo-direkte nga të dhënat e tregut.

Banka Kombetare Tregtare Sh.a.

Shënime mbi Pasqyrat Financiare të Konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2015

(shprehur në USD, nëse nuk është shënuar ndryshe)

4. Përdorimi i vlerësimeve dhe gjykimeve (vazhdim)

Vlerësimi i instrumenteve financiarë (vazhdim)

• Niveli 3: Teknika vlerësimi që përdorin inpute të rëndësishme të pavëzhgueshme. Kjo kategori përfshin të gjithë ato instrumente ku teknika e vlerësimit përfshin inpute që nuk bazohen në të dhëna të vëzhgueshme dhe inputet e pavëzhgueshme mund të kenë një efekt të rëndësishëm në vlerësimin e instrumentit. Kjo kategori përfshin instrumente që janë vlerësuar bazuar në çmime të kuotuar për instrumente të ngjashëm ku kërkohen rregullime apo gjykime të rëndësishme e të pavëzhgueshme për të reflektuar ndryshimin midis instrumenteve.

Vlera e drejtë për aktivet dhe detyrimet financiare që tregtohen në tregje aktivë bazohen në çmime tregu të kuotuar apo kuotime te agjentëve. Për të gjitha instrumentet e tjerë financiarë Banka përcakton vlerën e drejtë duke përdorur teknika vlerësimi. Teknikat e vlerësimit përfshijnë vlerën aktuale neto dhe modele të skontimit të flukseve monetare, krahasime me instrumente të ngjashëm për të cilët ekzistojnë çmime të dukshme tregu dhe modele të tjera vlerësimi. Objektivi i teknikave të vlerësimit është të arrijnë në përcaktimin e vlerës së drejtë që reflekton çmimin e instrumentit financiar në datën e raportimit, i cili do të ishte përcaktuar nga pjesëmarrës në treg që veprojnë me kushtet e tregut.

Banka përdor modele vlerësimi të njohura gjerësisht për përcaktimin e vlerës së drejtë të instrumenteve financiarë më të thjeshtë dhe më të zakonshëm, si norma interesi dhe këmbime monedhash që përdorin vetëm të dhëna tregu të vëzhgueshme dhe kërkojnë pak gjykim apo vlerësim nga drejtuesit. Çmimet dhe inputet model të vëzhgueshme janë zakonisht të vlefshme në treg për instrumente kapitale dhe huaje të listuara në bursa, derivativë të tregtueshëm me këmbim, dhe derivativë të thjeshtë të tregtueshëm mbi banak si Swaps mbi normat e interesit. Disponueshmëria e çmimeve të vëzhgueshme të tregut dhe e inputeve model redukton nevojën për gjykimin dhe vlerësimin e drejtuesve dhe redukton gjithashtu pasiguritë që shoqërojnë përcaktimin e vlerës së drejtë. Disponueshmëria e çmimeve të vëzhgueshme të tregut dhe inputeve varion në varësi të produkteve dhe tregjeve dhe është e prirur ndaj ndryshimeve bazuar në ngjarjet specifike dhe kushtet e përgjithshme në tregjet financiare.

Për instrumente financiare më komplekse, Banka përdor modele vlerësimi të veçanta, të cilat janë zakonisht të zhvilluara bazuar në modele të njohura vlerësimi. Disa ose të gjithë inputet e rëndësishme në këto modele mund të mos jenë të vëzhgueshme në treg dhe janë rrjedhojë e çmimeve të tregut ose kurseve ose janë vlerësuar bazuar në gjykime. Modelet e vlerësimit që përmbajnë inpute të rëndësishme të pavëzhgueshme kërkojnë një shkallë më të lartë gjykimi dhe vlerësimi nga drejtuesit në përcaktimin e vlerës së drejtë. Gjykimi dhe vlerësimi i drejtuesve kërkohet zakonisht për zgjedhjen e modelit të vlerësimit për t'u përdorur, përcaktimin e flukseve monetare të pritshme për instrumentin financiar që vlerësohet, përcaktimin e probabilitetit për mospagesën apo parapagimet nga pala tjetër dhe përzgjedhjen e normave të përshtatshme për skontim.

Banka Kombetare Tregtare Sh.a.

Shënime mbi Pasqyrat Financiare të Konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2015
(shprehur në USD, nëse nuk është shënuar ndryshe)

4. Përdorimi i vlerësimeve dhe gjykimeve (vazhdim)

Vlera e Drejtë

Tabela më poshtë paraqet vlerën kontabël dhe vlerën e drejtë të aktiveve dhe detyrimeve financiare, të matura me vlerën e drejtë në fund të periudhës raportuese, sipas nivelit të hierarkisë së vlerës së drejtë, në të cilën është kategorizuar matja e vlerës së drejtë:

31 dhjetor 2015	Shënime	Vlera kontabël	Vlera e drejtë			Totali
			Niveli 1	Niveli 2	Niveli 3	
Depozita dhe llogari me bankat	8	156,716,297	-	156,716,297	-	156,716,297
Bono thesari	9	169,428,720	-	169,428,720	-	169,428,720
Investime të vlefshme për shitje dhe të mbajtura për tregtim	10	787,382,041	257,376,095	530,005,946	-	787,382,041
Investime të mbajtura deri në maturim	11	156,558,947	109,844,670	47,447,656	-	157,292,326
Hua për bankat	12	249,292,090	-	249,292,090	-	249,292,090
Hua për bankat	13	917,006,930	-	917,006,930	-	917,006,930
Totali i aktiveve financiare		2,436,385,025	367,220,765	2,069,897,639	-	2,437,118,404
Detyrime ndaj klientëve	18	2,222,648,807	-	2,222,648,807	-	2,222,648,807
Detyrime ndaj bankave e institucioneve financiare	19	168,365,729	-	168,365,729	-	168,365,729
Borxhi i varur	23	27,291,374	-	27,291,374	-	27,291,374
Totali i detyrimeve financiare		2,418,305,910	-	2,418,305,910	-	2,418,305,910
31 dhjetor 2014	Note	Vlera kontabël	Niveli 1	Niveli 2	Niveli 3	Totali
Depozita dhe llogari me bankat	8	139,345,055	-	139,345,055	-	139,345,055
Bono thesari	9	276,418,401	-	276,418,401	-	276,418,401
Investime të vlefshme për shitje dhe të mbajtura për tregtim	10	745,191,900	201,932,405	480,422,876	62,836,619	745,191,900
Investime të mbajtura deri në maturim	11	198,822,024	75,800,377	115,521,376	-	191,321,753
Hua për bankat	12	173,290,510	-	173,290,510	-	173,290,510
Hua për bankat	13	920,268,253	-	920,268,253	-	920,268,253
Totali i aktiveve financiare		2,453,336,143	277,732,782	2,105,266,471	62,836,619	2,445,835,872
Detyrime ndaj klientëve	18	2,140,818,985	-	2,140,818,985	-	2,140,818,985
Detyrime ndaj bankave e institucioneve financiare	19	326,914,452	-	326,914,452	-	326,914,452
Borxhi i varur	23	18,287,260	-	18,287,260	-	18,287,260
Totali i detyrimeve financiare		2,486,020,697	-	2,486,020,697	-	2,486,020,697

Vlera e drejtë e kontratave të kursit të këmbimit i afrohet vlerës kontabël të tyre, siç paraqitet në shënimet 17 dhe 22. Gjatë vitit ka patur lëvizje midis nivelit 3 dhe 2 në hierarkinë e vlerës së drejtë të letrave me vlerë të kolateralizuara për shumën 17,286,766 USD.

Banka Kombëtare Tregtare Sh.a.

Shënime mbi Pasqyrat Financiare të Konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2015

(shprehur në USD, nëse nuk është shënuar ndryshe)

5. Administrimi i rrezikut financiar

(a) Hyrje e përgjithshme

Banka është e ekspozuar ndaj rreziqeve të mëposhtme nga përdorimi i instrumenteve financiare:

- rreziku i kredisë
- rreziku i likuiditetit
- rreziqet e tregut
- rreziku operacional

Ky shënim paraqet informacion rreth ekspozimit të Bankës ndaj secilit prej rreziqeve të mësipërme, objektivat, politikat dhe proceset e Bankës për matjen dhe administrimin e rrezikut, dhe administrimin e kapitalit të Bankës.

Një instrument financiar është çdo kontratë që jep mundësinë për të marrë mjete monetare ose aktive të tjera financiare nga një palë tjetër (aktiv financiar) ose detyrimin për të dhënë mjete monetare ose ndonjë aktiv tjetër financiar ndonjë palë tjetër (detyrim financiar).

Instrumentet financiare rezultojnë me rrezik për Bankën. Rreziqet kryesore me të cilët përballet Banka janë rreziku i kredisë, rreziku i likuiditetit dhe ai i tregut. Rreziku i tregut përfshin rrezikun e monedhës së huaj, rrezikun e normës së interesit dhe rreziqe të tjera çmimi.

Struktura e administrimit të rrezikut

Këshilli Drejtues ka përgjegjësinë e përgjithshme për themelimin dhe vëzhgimin e strukturës së administrimit të rrezikut në Bankë. Këshilli ka themeluar Komitetin e Administrimit të Aktiveve dhe Pasiveve (ALCO) dhe Komitetet e Rrezikut të Kredisë, të cilët janë përgjegjës për zhvillimin dhe monitorimin e politikave të administrimit të rrezikut në pjesët e tyre përkatëse. Të gjithë këta, i raportojnë në mënyrë të rregullt Këshillit Drejtues për aktivitetet e tyre.

Politikat e menaxhimit të rrezikut janë vendosur me qëllimin për të identifikuar dhe analizuar rreziqet me të cilat përballet Banka, për të vendosur limitet dhe kontrollet e përshtatshme, dhe për të monitoruar rreziqet dhe zbatimin e limiteve. Politikat dhe sistemet e menaxhimit të rrezikut rishikohen rregullisht për të reflektuar ndryshimet në kushtet e tregut, produktet dhe shërbimet e ofruara. Banka, përmes trajnimeve dhe standardeve e procedurave të menaxhimit, synon të zhvillojë një ambient kontrolli konstruktiv dhe të disiplinuar në të cilin gjithë punonjësit i kuptojnë rolet dhe detyrimet e tyre.

Komiteti i Auditimit të Bankës është përgjegjës për monitorimin e përputhshmërisë së politikave dhe procedurave për menaxhimin e rrezikut të Bankës, dhe për rishikimin e përshtatshmërisë së strukturës së administrimit të rrezikut në lidhje me rrezikun me të cilin përballet Banka. Komiteti i Auditimit të Bankës ndihmohet në këtë funksion edhe nga Auditimi i Brendshëm. Auditimi i Brendshëm bën rishikime si të rregullta ashtu edhe rishikime ad-hoc të kontrolleve për administrimin e rrezikut dhe procedurave, rezultate të cilat raportohen në Komitetin e Auditimit.

(b) Rreziku i kredisë

Rreziku i kredisë është rreziku i humbjes financiare të Bankës nëse një klient apo pala tjetër e një instrumenti financiar dështon në përmbushjen e detyrimeve kontraktuale, dhe rrjedh kryesisht nga huatë dhe paradhëniet ndaj klientëve dhe bankave të tjera dhe nga investimet. Për qëllime të raportimit të administrimit të rrezikut, Banka konsideron të gjithë elementët e ekspozimit të rrezikut të kredisë (si rreziku i mospagimit të kredisë, rreziku i sektorit dhe vendit). Banka ka krijuar një Komitet Kredie për të mbikëqyrur aprovimin e kërkesave të kredive. Kërkesat e kredive me shuma më të mëdha se 1,000,000 EUR aprovohen vetëm me vendimin e Këshillit Drejtues të Bankës. Ka një fokusim të vazhdueshëm për cilësinë e kredive në momentin e aprovimit dhe gjatë jetës së tyre.

Çdo njësi kërkohet të jetë në përputhje me politikat dhe procedurat e kredisë së Bankës. Auditime të rregullta të njësive të biznesit dhe Departamentit të Administrimit të Rrezikut të Kredisë ndërmërrin nga Auditimi i brendshëm.

Banka Kombëtare Tregëtare Sh.a.

Shënime mbi Pasqyrat Financiare të Konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2015

(shprehur në USD, nëse nuk është shënuar ndryshe)

5. Administrimi i rrezikut financiar (vazhdim)

(b) Rreziku i kredisë (vazhdim)

Ekspozimi maksimal ndaj rrezikut të kredisë

Ekspozimi maksimal ndaj rrezikut të kredisë para kolateralit dhe ndonjë rritjeje tjetër të kredisë më 31 dhjetor 2015 dhe 2014 paraqitet më poshtë:

	31 dhjetor 2015	31 dhjetor 2014
Bono thesari	169,428,720	276,418,401
Të arkëtueshme nga bankat e tjera	406,008,387	312,635,565
Hua për klientët, neto	917,006,930	920,268,253
Investime të vlefshme për shitje dhe të mbajtura për tregtim	787,382,041	745,191,900
Investime të mbajtura deri në maturim	156,558,947	198,822,024
Garanci financiare	69,121,558	63,203,153
Letra krediti në pritje	7,639,499	12,090,058
Angazhime për të dhënë kredi	97,321,211	124,572,829
Ekspozimi maksimal ndaj rrezikut të kredisë	2,610,467,293	2,653,202,183

Hua dhe letra me vlerë të zhvlerësuar

Hua dhe letra me vlerë të zhvlerësuar janë ato hua dhe letra me vlerë për të cilat Banka ka përcaktuar se është e mundur që ajo nuk do jetë në gjendje të arkëtojë të gjithë shumën e interesit dhe të principalit në bazë të kushteve të kontratës. Këto kredi cilësohen si A deri në D, sipas sistemit të brendshëm të Bankës për cilësimin e rrezikut të kredisë. Komiteti i Rrezikut të BKT është i angazhuar me cilësimin e klientëve dhe me kategorinë e tyre përkatëse. Ai vendos mbi ndryshimet në cilësim dhe ndërmer veprimet e nevojshme sipas procedurave të monitorimit. Komiteti i Rrezikut cilëson çdo kredi sipas këtyre faktorëve:

- Aftësia për të paguar
- Kushtet financiare
- Aftësia e drejtimit
- Kolaterali dhe garantuesit
- Struktura e kredive
- Industria dhe ekonomia

Banka Kombëtare Tregtare Sh.a.

Shënime mbi Pasqyrat Financiare të Konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2015

(shprehur në USD, nëse nuk është shënuar ndryshe)

5. Administrimi i rrezikut financiar (vazhdim)

(b) Rreziku i kredisë (vazhdim)

Hua të vonuara por të pa-zhvlerësuara

Huatë dhe investimet e vonuara por të pa-zhvlerësuara janë ato për të cilat pagesat e interesit ose të principalit sipas kontratës, janë me vonesë por që Banka beson se zhvlerësimi nuk është i përshtatshëm për shkak të garancisë/kolateralit të vlefshëm dhe/ose shkallës së arkëtimit të shumës që i detyrohen Bankës.

Hua me kushte të ndryshuara

Hua me kushte të ndryshuara janë hua të cilat janë ristrukturuar për shkak të përkeqësimit të situatës financiare të klientit dhe kur Banka ka bërë lëshime të cilat nuk do t'i bënte në rast të kundërt.

Pasi huaja është ristrukturuar, ecuria e saj monitorohet në vazhdimësi për qëllime zhvlerësimi.

Fondi për zhvlerësim

Banka vendos një fond për humbjet nga rëniet në vlerë, i cili përfaqëson vlerësimin e humbjeve të ndodhura në portofolin e kredive. Kjo lidhet me komponentin e humbjes specifike për ekspozimet e rëndësishme individuale. Referojuni shënimit 4.

Politika e fshirjes nga librat

Banka fshin një hua ose investim (dhe ndonjë fond për humbjet nga zhvlerësimi prej tyre), me vendimin e Komitetit të Kredisë së Bankës, në përputhje me rregulloren e bankës së Shqipërisë "Mbi administrimin e rrezikut të kredisë". Vendimi i fshirjes merret pasi është marrë në konsideratë ndodhja e ndryshimeve në pozicionin financiar të huamarrësit, e tillë që çon në paaftësi të huamarrësit për të paguar detyrimin, ose hyrjet nga kolaterali nuk janë të mjaftueshme për të paguar ekspozimin e mbetur.

31 dhjetor 2015	Hua për klientët			Totali
	Individë	Korporata	Paradhënie	
Pa ditë-vonesa dhe zhvlerësim	196,829,891	516,276,989	659,185	713,766,065
Me ditë-vonesa dhe të testuara individualisht, por jo të zhvlerësuara	79,680,206	107,299,191	64,768	187,044,165
Të zhvlerësuara në mënyrë individuale	12,584,768	29,018,309	1,395,038	42,998,115
Totali i kredive, bruto (Shënimi 13)	289,094,865	652,594,489	2,118,991	943,808,345
Fondi i zhvlerësimit individual	(7,748,753)	(8,617,759)	(1,386,063)	(17,752,575)
Fondi i zhvlerësimit kolektiv	(2,786,488)	(6,255,112)	(7,240)	(9,048,840)
Total i kredive, minus zhvlerësimin	278,559,624	637,721,618	725,688	917,006,930

31 dhjetor 2014	Hua për klientët			Totali
	Individë	Korporata	Paradhënie	
Pa ditë-vonesa dhe zhvlerësim	195,822,774	510,637,365	929,310	707,389,449
Me ditë-vonesa dhe të testuara individualisht, por jo të zhvlerësuara	79,125,651	123,544,780	50,746	202,721,177
Të zhvlerësuara në mënyrë individuale	13,308,460	22,777,359	1,976,526	38,062,345
Totali i kredive, bruto (Shënimi 13)	288,256,885	656,959,504	2,956,582	948,172,971
Fondi i zhvlerësimit individual	(8,750,727)	(8,036,574)	(1,973,932)	(18,761,233)
Fondi i zhvlerësimit kolektiv	(2,771,823)	(6,361,861)	(9,801)	(9,143,485)
Total i kredive, minus zhvlerësimin	276,734,335	642,561,069	972,849	920,268,253

Banka Kombetare Tregtare Sh.a.

Shënime mbi Pasqyrat Financiare të Konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2015
(shprehur në USD, nëse nuk është shënuar ndryshe)

5. Administrimi i rrezikut financiar (vazhdim)

(b) Rreziku i kredisë (vazhdim)

E paraqitur më poshtë është një analizë sipas cilësisë së kredisë për kreditë e korporatave:

Vlerësimi	31 dhjetor 2015	31 dhjetor 2014
A – Mirë	3,878,667	7,045,304
B – Pranueshëm	576,864,679	507,649,811
C – Nën monitorim	47,312,574	104,930,535
D – E papranueshme	20,948,225	33,849,908
(Shënimi 13)	649,004,145	653,475,558
Interesi i përlogaritur	5,525,311	5,487,891
Minus: të ardhurën e komisionit të shtyrë	(1,934,967)	(2,003,945)
Totali	652,594,489	656,959,504

Më poshtë paraqitet lista e huave për klientët, ku vlera e tyre kontabël është rinegociuar dhe mbahen nën kontroll:

	Hua për klientët			Totali i kredive
	Individë	Korporata	Paradhënie	
31 dhjetor 2015	4,204,500	55,846,032	74,675	60,125,207
31 dhjetor 2014	4,207,392	63,741,384	82,517	68,031,293

Më poshtë paraqitet analiza e kredive në vonesë si të zhvlerësuara ashtu edhe të pa-zhvlerësuara në mënyrë individuale:

31 dhjetor 2015	Hua për klientët			Totali i kredive
	Individë	Korporata	Paradhënie	
Ditë-vonesa deri në 31 ditë	21,633,977	20,931,075	157,696	42,722,748
Ditë-vonesa 32-60 ditë	9,530,471	6,986,068	200,740	16,717,279
Ditë-vonesa 61-90 ditë	8,914,408	30,328,163	123,312	39,365,883
Ditë-vonesa 91-180 ditë	3,455,956	4,399,567	50,054	7,905,577
Ditë-vonesa 181 ditë - 365 ditë	4,680,228	12,475,042	5,933	17,161,203
Ditë-vonesa 1-2 vite	3,478,746	8,574,723	8,092	12,061,561
Ditë-vonesa mbi 2 vite	5,402,525	13,161,440	443,564	19,007,529
Totali	57,096,311	96,856,078	989,391	154,941,780

31 dhjetor 2014	Hua për klientët			Totali i kredive
	Individë	Korporata	Paradhënie	
Ditë-vonesa deri në 31 ditë	21,922,786	34,595,221	333,921	56,851,928
Ditë-vonesa 32-60 ditë	9,076,360	6,022,202	98,692	15,197,254
Ditë-vonesa 61-90 ditë	9,874,341	8,544,548	289,328	18,708,217
Ditë-vonesa 91-180 ditë	3,364,313	5,566,294	54,615	8,985,222
Ditë-vonesa 181 ditë - 365 ditë	5,608,049	13,250,257	-	18,858,306
Ditë-vonesa 1-2 vite	4,341,699	8,832,323	283,517	13,457,539
Ditë-vonesa mbi 2 vite	5,984,478	13,997,415	384,555	20,366,448
Totali	60,172,026	90,808,260	1,444,628	152,424,914

Banka Kombetare Tregtare Sh.a.

Shënime mbi Pasqyrat Financiare të Konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2015
(shprehur në USD, nëse nuk është shënuar ndryshe)

5. Administrimi i rrezikut financiar (vazhdim)

(b) Rreziku i kredisë (vazhdim)

Më poshtë paraqitet një analizë e kolateralit dhe e garancive të tjera për kreditë gjatë vitit:

31 dhjetor 2015	Hua për klientët		Total i kredive
	Individë	Korporata	
Ndërtesa rezidenciale, tregtare ose industriale			
Aktive financiare	708,535,700	1,021,188,862	1,729,724,562
Të tjera	18,867,487	182,388,858	201,256,345
Totali	76,002,778	230,804,807	306,807,585
Total	803,405,965	1,434,382,527	2,237,788,492

31 dhjetor 2014	Hua për klientët		Total i kredive
	Individë	Korporata	
Ndërtesa rezidenciale, tregtare ose industriale			
Aktive financiare	742,130,430	1,087,673,589	1,829,804,019
Të tjera	20,767,879	159,522,709	180,290,588
Totali	63,128,008	176,832,726	239,960,734
Total	826,026,317	1,424,029,024	2,250,055,341

Cilësia e aktiveve të tjera financiare, bazuar në sistemin e vlerësimit të brendshëm të Bankës paraqitet si më poshtë:

31 dhjetor 2015	Bono thesari	Llogari me bankat e tjera	Portofoli i	Portofoli i	Totali
			vlefshëm për t'u shitur	mbajtur deri në maturim	
Mirë	169,428,720	406,008,387	787,382,041	156,558,947	1,519,378,095
Pranueshëm	-	-	-	-	-
Nën monitorim	-	-	-	-	-
Totali	169,428,720	406,008,387	787,382,041	156,558,947	1,519,378,095

31 dhjetor 2014	Bono thesari	Llogari me bankat e tjera	Portofoli i	Portofoli i	Totali
			vlefshëm për t'u shitur	mbajtur deri në maturim	
Mirë	276,418,401	312,635,565	745,191,900	198,822,024	1,533,067,890
Pranueshëm	-	-	-	-	-
Nën monitorim	-	-	-	-	-
Totali	276,418,401	312,635,565	745,191,900	198,822,024	1,533,067,890

Banka Kombetare Tregtare Sh.a.

Shënime mbi Pasqyrat Financiare të Konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2015
(shprehur në USD, nëse nuk është shënuar ndryshe)

5. Administrimi i rrezikut financiar (vazhdim)

(b) Rreziku i kredisë (vazhdim)

Bonot e thesarit, investimet e vlefshme për t'u shitur dhe investimet e mbajtura deri në maturim ndahen si më poshtë:

<i>Moody's Ratings or equivalent</i>	Shënime	31 dhjetor 2015	31 dhjetor 2014
Obligacione të qeverisë dhe bonot e thesarit	9,10,11		
Vlerësuar Aa2 në Aaa		11,265,893	-
Vlerësuar Baa3 në Baa1		11,645,506	5,999,661
Vlerësuar Ba3 në Ba1		25,639,178	30,960,279
Vlerësuar B2 në B1		744,944,926	779,136,509
Të pavlerësuara		40,100,443	60,162,111
Obligacione të korporatave dhe letra me vlerë të kolateralizuara	10,11		
Vlerësuar A3		1,407,048	-
Vlerësuar Baa3 në Baa1		18,211,894	85,894,224
Vlerësuar Ba3 në Ba1		15,003,514	9,830,436
Të pavlerësuara		5,562,447	6,197,751
Obligacione të bankave	10,11		
Vlerësuar Baa3 në Baa1		105,032,372	83,976,117
Vlerësuar Ba2 në Ba1		60,089,425	82,774,696
Vlerësuar Ba3		18,582,423	11,462,093
Vlerësuar B2 në B1		24,820,974	32,867,968
Të pavlerësuara		6,687,455	6,088,361
Investime në kapital			
Të pavlerësuara		24,376,210	25,082,119
Totali		1,113,369,708	1,220,432,325

Vlerësimi për huatë për klientët detajohet në shënimin 12.

Banka Kombëtare Tregëtare Sh.a.

Shënime mbi Pasqyrat Financiare të Konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2015

(shprehur në USD, nëse nuk është shënuar ndryshe)

5. Administrimi i rrezikut financiar (vazhdim)

(b) Rreziku i kredisë (vazhdim)

Banka monitoron përqëndrimin e rrezikut të kredisë sipas sektorit dhe pozicionit gjeografik. Një analizë e përqëndrimit të rrezikut të kredisë nga huatë dhe letrat me vlerë në 31 dhjetor 2015 dhe 2014 paraqitet më poshtë:

	Shënimi	Huatë për klientët		Huatë për bankat		Investimet në letra me vlerë	
		2015	2014	2015	2014	2015	2014
Vlera kontabël	9-11,12,13	917,006,930	920,268,253	249,292,090	173,290,510	1,113,369,708	1,220,432,325
Përqëndrimi sipas sektorit							
Korporata		632,913,048	637,834,184	-	-	64,561,113	127,004,530
Qeveri		4,808,571	4,726,885	-	-	833,595,946	876,258,560
Banka		-	-	249,292,090	173,290,510	215,212,649	217,169,235
Individë		279,285,311	277,707,184	-	-	-	-
Totali		917,006,930	920,268,253	249,292,090	173,290,510	1,113,369,708	1,220,432,325

Përqëndrimi sipas vendndodhjes	Shënimi	Huatë për klientët		Huatë për bankat		Investimet në letra me vlerë	
		2015	2014	2015	2014	2015	2014
Shqipëria							
Kosova		577,220,628	615,583,145	-	-	744,944,926	779,136,509
Evropa		152,094,044	150,898,845	-	-	40,100,443	60,162,111
Azia		153,747,180	109,032,758	234,555,104	162,220,209	267,611,959	329,503,551
Lindja e Mesme dhe Afrika		-	-	7,083,030	6,055,750	19,297,482	27,150,109
Amerika e Jugut		33,945,078	44,753,505	7,653,956	5,014,551	17,812,005	12,293,462
Totali		-	-	-	-	23,602,893	12,186,583
Total	9-11,12,13	917,006,930	920,268,253	249,292,090	173,290,510	1,113,369,708	1,220,432,325

Banka Kombëtare Tregëtare Sh.a.

Shënime mbi Pasqyrat Financiare të Konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2015

(shprehur në USD, nëse nuk është shënuar ndryshe)

5. Administrimi i rrezikut financiar (vazhdim)

(c) Rreziku i likuiditetit

Rreziku i likuiditetit është rreziku që Banka të ndeshë vështirësi në përmbushjen e angazhimeve të saj të lidhura me detyrimet financiare që shlyhen përmes mjeteve monetare apo një aktivi tjetër financiar.

Qëllimi i Menaxhimit të Rrezikut të Likuiditetit (MRL) është që të sigurojë, për aq sa është e mundur, se Banka do të ketë vazhdimisht likuiditet të mjaftueshëm për të shlyer të gjitha detyrimet për pagesë në afatin e tyre, si në kushte normale ashtu dhe në situata tensioni, pa krijuar humbje të papranueshme, apo duke rrezikuar dëm në reputacion të Bankës. Politika MRL e Bankës përfshin mënyrën se si Banka e identifikon, mat, monitoron dhe e kontrollon këtë rrezik.

Organizimi i MRL: Organizimi i MRL në Bankë përfshin dy organizma të ndryshëm në monitorimin dhe menaxhimin e likuiditetit. Përfshirja e organizmave të ndryshëm ndihmon në një shpërndarje më të qartë të përgjegjësisve për monitorimin/raportimin dhe menaxhimin e rrezikut të likuiditetit. Menaxhimi ditor i likuiditetit i përket Thesarit, por monitorimi ditor i rrezikut të likuiditetit dhe përputhja me limitet i përket Grupit të Menaxhimit të Riskut. Qëllimi kryesor i Grupit të Menaxhimit të Riskut, i cili ushtron kontrollin ditor të raporteve MRL, është që ti japë sinjale të hershme menaxhimit të lartë të Bankës për paralajmërimin e rrezikut të likuiditetit.

Raportet MRL: Politika MRL e Bankës përfshin grupe raportesh ditore dhe mujore për t'u parë dhe kontrolluar nga Departamenti i Rrezikut të Tregut dhe Operacional. Raportet ditore përfshijnë tabelën e Daljeve Maksimale Kumulative dhe tabelën e Ndarjes Kumulative të Aktiveve dhe Pasiveve, të cilat kontrollojnë përkatësisht hyrjet/daljet ditore dhe mujore të likuiditetit deri në maturitetin 1 vit sipas skenarit "biznes normal". Raportet mujore përfshijnë tabelat e likuiditetit për testet e stresit, të cilat kontrollojnë hyrjet/daljet ditore dhe mujore të likuiditetit sipas skenarëve të veçantë për kriza të Bankës dhe të tregut deri në maturitetin 3 muaj.

Përjasja MRL e Bankës më 31 dhjetor 2014 rezultoi me hendek likuiditeti pozitiv për të gjithë grupet kohore deri në një vit. Kjo ka ndodhur kryesisht për këto tre supozime:

- Duke përdorur metodën statistikore dhe të dhënat historike (derivuar që nga viti 2001) raporti i MRL-së aktuale përfshin analiza bazuar në modelin e sjelljes së ri-investimit të depozitave;
- Investimet afat-shkurta të mbajtura për tregtim konsiderohen likuide prej financimit të siguruar nga Banka e Shqipërisë;
- Kërkesat e mbajtjes së rezervës me BSH konsiderohen si aktive jo-likuide.

Më poshtë paraqitet një analizë e pritshme e flukseve monetare të Bankës sipas maturitet të mbetur.

Banka Kombetare Tregtare Sh.a.

Shënime mbi Pasqyrat Financiare të Konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2015

(shprehur në USD, nëse nuk është shënuar ndryshe)

5. Administrimi i rrezikut financiar (vazhdim)

(c) Rreziku i likuiditetit (vazhdim)

Më 31 dhjetor 2015, aktivet dhe detyrimet monetare të Bankës kanë maturitet kontraktual të mbetur si më poshtë:

	Deri në 1 muaj	1-3 muaj	3-12 muaj	1-5 vite	Mbi 5 vite	Totali
Aktive						
Arka dhe llogaritë me Bankën Qendrore	230,545,546	-	-	-	-	230,545,546
Depozita dhe llogaritë me bankat	141,728,795	13,618,592	1,368,910	-	-	156,716,297
Bono thesari	43,835,340	64,221,257	61,372,123	-	-	169,428,720
Investime të vlefshme për shitje dhe të mbajtura për tregtim	12,558,575	18,067,150	126,675,860	431,948,890	198,131,566	787,382,041
Investime të mbajtura deri në maturim	9,038,113	3,050,479	45,657,579	98,812,776	-	156,558,947
Hua për bankat	5,508,537	6,610,509	216,894,246	20,278,798	-	249,292,090
Hua për klientët	44,025,371	30,190,365	252,992,004	401,117,232	188,681,958	917,006,930
Investime në pjesëmarrje	-	-	-	-	1,309,175	1,309,175
Aktive të tjera	6,910,639	51,228	27,022,727	-	6,039,488	40,024,082
Totali aktiveve	494,150,916	135,809,580	731,983,449	952,157,696	394,162,187	2,708,263,828
Detyrimet						
Detyrime ndaj klientëve	760,189,248	267,354,532	907,490,284	262,443,664	25,171,079	2,222,648,807
Detyrime ndaj bankave dhe institucioneve financiare	148,564,997	2,232,557	4,772,182	11,317,224	1,478,769	168,365,729
Detyrime ndaj palëve të treta	2,828,259	-	-	-	-	2,828,259
Detyrime tatimore të shtyra	-	-	-	722,574	-	722,574
Detyrime të tjera	13,526,437	-	-	-	962,041	14,488,478
Borxhi varur	-	-	7,806	-	27,283,568	27,291,374
Totali i detyrimeve	925,108,941	269,587,089	912,270,272	274,483,462	54,895,457	2,436,345,221
Rreziku i likuiditetit	(430,958,025)	(133,777,509)	(180,286,823)	677,674,234	339,266,730	271,918,607
Kumulative	(430,958,025)	(564,735,534)	(745,022,357)	(67,348,123)	271,918,607	

Raportet MRL prodhohen për secilën monedhë LEK, EUR dhe USD dhe për totalin e pozicionit financiar gjithashtu. Limitet kumulative maksimale të flukseve dalese, të cilat menaxhohen dhe monitorohen në baza ditore, janë caktuar për secilën nga monedha e mësipërme.

Banka Kombëtare Tregëtare Sh.a.

Shënime mbi Pasqyrat Financiare të Konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2015
(shprehur në USD, nëse nuk është shënuar ndryshe)

5. Administrimi i rrezikut financiar (vazhdim)

(c) Rreziku i likuiditetit (vazhdim)

Më 31 dhjetor 2014, aktivet dhe detyrimet monetare të Bankës kanë maturitet kontraktual të mbetur si më poshtë:

	Deri në 1 muaj	1-3 muaj	3-12 muaj	1-5 vite	Mbi 5 vite	Totali
Aktive						
Arka dhe llogaritë me Bankën Qendrore	227,950,918	-	-	-	-	227,950,918
Depozita dhe llogaritë me bankat	122,611,769	7,837,533	8,895,753	-	-	139,345,055
Bono thesari	53,772,139	89,303,204	133,343,058	-	-	276,418,401
Investime të vlefshme për shitje dhe të mbajtura për tregtim	15,124,593	9,388,219	140,292,244	393,464,746	186,922,098	745,191,900
Investime të mbajtura deri në maturim	5,589,981	34,903,276	68,517,308	88,798,437	1,013,022	198,822,024
Hua për bankat	78,114	33,574,192	134,773,499	4,864,705	-	173,290,510
Hua për klientët	47,552,806	48,531,391	229,029,904	384,528,780	210,625,372	920,268,253
Investime në pjesëmarrje	-	-	-	-	1,458,925	1,458,925
Aktive të tjera	11,449,980	-	26,168,034	-	6,842,608	44,460,622
Totali aktiveve	484,130,300	223,537,815	741,019,800	871,656,668	406,862,025	2,727,206,608
Detyrimet						
Detyrime ndaj klientëve	696,138,879	273,741,333	960,425,491	192,883,838	17,629,444	2,140,818,985
Detyrime ndaj bankave dhe institucioneve financiare	244,075,173	58,513,608	2,987,857	18,583,175	2,754,639	326,914,452
Detyrime ndaj palëve të treta	2,123,604	-	-	-	-	2,123,604
Detyrime tatimore të shtyra	-	-	-	1,846,611	-	1,846,611
Detyrime të tjera	14,942,095	-	-	-	1,052,804	15,994,899
Borxhi varur	-	-	44,615	12,161,763	6,080,882	18,287,260
Totali i detyrimeve	957,279,751	332,254,941	963,457,963	225,475,387	27,517,769	2,505,985,811
Rreziku i likuiditetit	(473,149,451)	(108,717,126)	(222,438,163)	646,181,281	379,344,256	221,220,797
Kumulative	(473,149,451)	(581,866,577)	(804,304,740)	(158,123,459)	221,220,797	

Banka Kombetare Tregtare Sh.a.

Shënime mbi Pasqyrat Financiare të Konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2015

(shprehur në USD, nëse nuk është shënuar ndryshe)

5. Administrimi i rrezikut financiar (vazhdim)

(c) Rreziku i likuiditetit (vazhdim)

Ekspozimi ndaj rrezikut të likuiditetit

Nje tregues kryesor që përdoret nga Banka për administrimin e rrezikut të likuiditetit, i cili, në të njëjtën kohë kërkohet nga Banka e Shqipërisë, është raporti i aktiveve likuide ndaj detyrimeve afatshkurtër në baza ditore. Bazuar në rregulloren Nr.71 date 14.10.2009 “Politika e administrimit të rrezikut të likuiditetit”, ndryshuar me vendimin nr. 75 datë 26.10.2011, ky raport duhet të jetë minimalisht 25%, ndërkohë që vlera minimale e treguesve individualë për monedhën vëndase dhe atë të huaj (FX) është 20%. Ndërkohë, bazuar në ndryshimet e fundit të kësaj rregulloreje, në fuqi prej 15 maj 2013, treguesi total i raportit të likuiditetit duhet të jetë minimalisht 20%, ndërkohë që treguesit individualë duhet të jenë minimalisht 15%.

Sipas kësaj rregulloreje, Neni 19, pika 4, aktivet likuide janë konsideruar: balancat e mjeteve monetare, llogaritë rrjedhëse me BSH, duke përfshirë rezervën e detyrueshme, Bonot e thesarit dhe investimet bazuar në maturitetin e mbetur dhe aftësinë për tu bërë likuide, ku balancat me palët jo rezidente skontohen me normat përkatëse sipas renditjeve ndërkombëtare. Detyrimet afat-shkurta konsiderohen të gjitha detyrimet me maturitet të mbetur deri në një vit.

Detajet për raportet e Bankës në datat e raportimit janë si më poshtë:

	31 dhjetor 2015	31 dhjetor 2014
Raporti i Aktiveve likuide/Detyrimet afat-shkurta	34.93%	35.27%
Raporti i Aktiveve likuide në monedhën lokale/Detyrimet afat-shkurtra në monedhën lokale	50.33%	50.65%
Raporti i Aktiveve likuide në monedhë të huaj/Detyrimet afat-shkurtra në monedhë të huaj	19.96%	20.48%

(d) Rreziqet e tregut

1) Rreziku i kursit të këmbimit

Rreziku i monedhës së huaj është rreziku sipas të cilit, vlera e instrumenteve financiare luhetet në sajë të ndryshimeve në kurset e këmbimit valutor. Banka e menaxhon këtë rrezik duke vendosur dhe monitoruar limitet mbi pozicionet e hapura dhe gjithashtu duke u siguruar që këto pozicione të jenë në përputhje me udhëzimet e Bankës së Shqipërisë dhe kufijve të brendshëm operacionale të Bankës. Banka ka vendosur procedura për një kontroll të pavarur të pozicioneve të hapura në monedhë të huaj.

Banka Kombëtare Tregtare Sh.a.

Shënime mbi Pasqyrat Financiare të Konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2015
(shprehur në USD, nëse nuk është shënuar ndryshe)

5. Administrimi i rrezikut financiar (vazhdim)

(d) Rreziqet e tregut (vazhdim)

1) Rreziku i kursit të këmbimit (vazhdim)

Tabelat më poshtë paraqesin shumat ekuivalente të aktiveve dhe detyrimeve monetare sipas monedhave më 31 dhjetor 2015 dhe 31 dhjetor 2014:

Detyrime ndaj klientëve	Lek	USD	Euro	Të tjera	Totali
Aktivët	(Në ekuivalentin në USD)				
Arka dhe llogari me Bankën Qendrore	84,089,670	12,278,026	130,618,955	3,558,895	230,545,546
Depozita dhe llogaritë me bankat	789,630	57,374,235	74,186,555	24,365,877	156,716,297
Bono thesari	159,322,598	-	10,106,122	-	169,428,720
Investime të vlefshme për shitje dhe të mbajtura për tregtim	496,219,181	117,357,336	144,876,941	28,928,583	787,382,041
Investime të mbajtura deri në maturim	-	61,645,916	94,913,031	-	156,558,947
Hua për bankat	-	32,110,848	217,181,242	-	249,292,090
Hua për klientët	434,662,210	73,141,019	408,918,517	285,184	917,006,930
Investime në filiale	-	-	1,309,175	-	1,309,175
Aktive të tjera	27,506,229	337,532	10,269,307	1,911,014	40,024,082
Totali aktiveve	1,202,589,518	354,244,912	1,092,379,845	59,049,553	2,708,263,828
Kontratat e kursit të këmbimit	2,216,694	36,958,293	26,706,694	26,281,620	92,163,301
Detyrimet					
Detyrime ndaj klientëve	1,084,630,780	111,081,962	999,161,881	27,774,184	2,222,648,807
Detyrime ndaj bankave dhe institucioneve financiare	130,457,292	2,532,650	19,967,367	15,408,420	168,365,729
Detyrime ndaj palëve të treta	2,828,259	-	-	-	2,828,259
Detyrime tatimore të shtyra	722,574	-	-	-	722,574
Detyrime të tjera	6,878,695	5,184,865	1,848,947	575,971	14,488,478
Borxhi i varur	-	-	27,291,374	-	27,291,374
Totali i detyrimeve	1,225,517,600	118,799,477	1,048,269,569	43,758,575	2,436,345,221
Kontratat e kursit të këmbimit	1,006,491	27,481,911	29,877,957	33,796,942	92,163,301
Pozicioni neto (GAP)	(21,717,879)	244,921,817	40,939,013	7,775,656	271,918,607
Aktivët totale / totali i detyrimeve	98.23%	267.43%	103.80%	110.03%	110.75%
GAP / Aktivët në monedhë të huaj		0.63	0.04	0.09	0.10

Analiza e ndjeshmërisë

Lek zhvlerësohet me 10%	22,265,620	3,721,728	706,878	26,694,226
Lek zhvlerësohet me 5%	11,662,944	1,949,477	370,269	13,982,690
Lek vlerësohet me 5%	(12,890,622)	(2,154,685)	(409,245)	(15,454,552)
Lek vlerësohet me 10%	(27,213,535)	(4,548,779)	(863,962)	(32,626,276)

Banka Kombëtare Tregtare Sh.a.

Shënime mbi Pasqyrat Financiare të Konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2015
(shprehur në USD, nëse nuk është shënuar ndryshe)

5. Administrimi i rrezikut financiar (vazhdim)

(d) Rreziqet e tregut (vazhdim)

1) Rreziku i kursit të këmbimit (vazhdim)

31 dhjetor 2014	Lek	USD	Euro	Të tjera	Total
Aktivët	(In USD equivalent)				
Arka dhe llogari me Bankën Qendrore	94,322,807	14,709,439	111,350,791	7,567,881	227,950,918
Depozita dhe llogaritë me bankat	229,220	61,857,406	55,552,176	21,706,253	139,345,055
Bono thesari	228,195,053	-	48,223,348	-	276,418,401
Investime të vlefshme për shitje dhe të mbajtura për tregtim	463,922,877	106,791,956	99,044,795	75,432,272	745,191,900
Investime të mbajtura deri në maturim	46,772,601	68,263,545	83,785,878	-	198,822,024
Hua për bankat	-	11,070,301	162,220,209	-	173,290,510
Hua për klientët	439,547,928	78,015,475	402,349,499	355,351	920,268,253
Investime në filiale	-	-	1,458,925	-	1,458,925
Aktive të tjera	30,085,704	169,099	9,456,678	4,749,141	44,460,622
Totali aktiveve	1,303,076,190	340,877,221	973,442,299	109,810,898	2,727,206,608
Kontratat e kursit të këmbimit	852,035	112,139,390	105,796,728	46,761,519	265,549,672
Detyrimet					
Detyrime ndaj klientëve	1,073,027,227	113,729,515	929,463,656	24,598,587	2,140,818,985
Detyrime ndaj bankave dhe institucioneve financiare	223,090,535	41,217,734	47,224,934	15,381,249	326,914,452
Detyrime ndaj palëve të treta	2,123,604	-	-	-	2,123,604
Detyrime tatimore të shtyra	1,846,611	-	-	-	1,846,611
Detyrime të tjera	8,759,555	4,426,757	2,180,641	627,946	15,994,899
Borxhi i varur	-	-	18,287,260	-	18,287,260
Totali i detyrimeve	1,308,847,532	159,374,006	997,156,491	40,607,782	2,505,985,811
Kontratat e kursit të këmbimit	-	86,171,402	70,158,164	109,220,106	265,549,672
Pozicioni neto (GAP)	(4,919,307)	207,471,203	11,924,372	6,744,529	221,220,797
Aktivët totale / totali i detyrimeve	99.62%	184.49%	101.12%	104.50%	107.98%
GAP / Aktivët në monedhë të huaj		0.46	0.01	0.04	0.07

Analiza e ndjeshmërisë

Lek zhvlerësohet me 10%	18,861,018	1,084,034	613,139	20,558,191
Lek zhvlerësohet me 5%	9,879,581	567,827	321,168	10,768,576
Lek vlerësohet me 5%	(10,919,537)	(627,599)	(354,975)	(11,902,111)
Lek vlerësohet me 10%	(23,052,356)	(1,324,930)	(749,392)	(25,126,678)

2) Rreziku i normës së interesit

Rreziku i normës së interesit është rreziku që vlera e instrumenteve financiare do të luhet në varësi të ndryshimeve të normave të interesit të tregut. Departamenti i Thesarit i Bankës e menaxhon rrezikun e normës së interesit nëpërmjet monitorimit të kushteve të tregut dhe duke ndërmarrë vendime të nevojshme për ripërcaktimin e çmimit ose rialokimin e investimeve pas miratimit të Komitetit të Aktiveve dhe Pasiveve. Analiza e ndjeshmërisë është bërë bazuar në ekspozimin e normës së interesit për aktivet dhe detyrimet financiare, duke supozuar që vlerat e mbetura në datën e raportimit ishin po aq gjatë të gjithë vitit.

Banka Kombëtare Tregëtare Sh.a.

Shënime mbi Pasqyrat Financiare të Konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2015
(shprehur në USD, nëse nuk është shënuar ndryshe)

5. Administrimi i rrezikut financiar (vazhdim)

(d) Rreziqet e tregut (vazhdim)

2) Rreziku i normës së interesit (vazhdim)

Norma mesatare efektive e ponderuar e kategorive të rëndësishme të aktiveve dhe detyrimeve financiare të Bankës në 31 dhjetor 2015 paraqitet më poshtë:

	Lek	USD	Euro
Aktivet			
Arka dhe llogaritë me Bankën Qendrore	1.23%	N/A	N/A
Depozita dhe llogaritë me bankat	2.05%	0.28%	0.91%
Bono thesari	3.45%	N/A	1.68%
Investime ne letra me vlere	6.44%	4.23%	3.84%
Hua për bankat	N/A	2.35%	0.75%
Hua për klientët	6.61%	7.33%	7.11%
Detyrimet			
Detyrime ndaj klientëve	1.83%	0.70%	0.73%
Detyrime ndaj bankave dhe institucioneve financiare	1.80%	0.74%	2.54%
Borxhi i varur	-	-	5.15%

Norma mesatare efektive e ponderuar e kategorive të rëndësishme të aktiveve dhe detyrimeve financiare të Bankës në 31 dhjetor 2014 paraqitet më poshtë:

	Lek	USD	Euro
Aktivet			
Arka dhe llogaritë me Bankën Qendrore	1.58%	N/A	N/A
Depozita dhe llogaritë me bankat	2.60%	0.65%	1.92%
Bono thesari	3.53%	N/A	1.98%
Investime ne letra me vlere	6.33%	4.61%	3.68%
Hua për bankat	N/A	4.93%	0.83%
Hua për klientët	7.06%	7.38%	7.39%
Detyrimet			
Detyrime ndaj klientëve	2.27%	1.10%	1.02%
Detyrime ndaj bankave dhe institucioneve financiare	2.25%	1.49%	1.54%
Borxhi i varur	-	-	5.18%

Banka Kombëtare Tregtare Sh.a.

Shënime mbi Pasqyrat Financiare të Konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2015

(shprehur në USD, nëse nuk është shënuar ndryshe)

5. Administrimi i rrezikut financiar (vazhdim)

(d) Rreziqet e tregut (vazhdim)

2) Rreziku i normës së interesit (vazhdim)

Datat e ri-çmimit të interesit të kategorive të rëndësishme për aktivet dhe detyrimet financiare të Bankës më 31 dhjetor 2015 paraqiten më poshtë:

	Deri në 1 muaj	1-3 muaj	3-12 muaj	1-5 vite	Mbi 5 vite	Totali
Aktivët						
Arka dhe llogaritë me Bankën Qendrore	230,545,546	-	-	-	-	230,545,546
Depozita dhe llogaritë me bankat	141,728,795	13,618,592	1,368,910	-	-	156,716,297
Bono thesari	43,835,340	64,221,257	61,372,123	-	-	169,428,720
Investime të vlefshme për shitje dhe të mbajtura për tregtim	14,315,449	16,869,321	129,192,309	431,065,125	195,939,837	787,382,041
Investime të mbajtura deri në maturim	9,038,113	3,237,009	46,159,399	98,124,426	-	156,558,947
Hua për bankat	49,886,917	138,944,801	60,460,372	-	-	249,292,090
Hua për klientët	16,616,207	19,051,065	230,555,732	639,905,398	10,878,528	917,006,930
Totali	505,966,367	255,942,045	529,108,845	1,169,094,949	206,818,365	2,666,930,571
Detyrimet						
Detyrime ndaj klientëve	760,189,248	267,354,532	907,490,284	262,443,664	25,171,079	2,222,648,807
Detyrime ndaj bankave dhe institucioneve financiare	148,564,997	8,780,613	11,020,119	-	-	168,365,729
Borxhi i varur	-	-	27,291,374	-	-	27,291,374
Totali	908,754,245	276,135,145	945,801,777	262,443,664	25,171,079	2,418,305,910

Banka Kombëtare Tregëtare Sh.a.

Shënime mbi Pasqyrat Financiare të Konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2015
(shprehur në USD, nëse nuk është shënuar ndryshe)

5. Administrimi i rrezikut financiar (vazhdim)

(d) Rreziqet e tregut (vazhdim)

2) Rreziku i normës së interesit (vazhdim)

Datat e ri-çmimit të interesit të kategorive të rëndësishme për aktivet dhe detyrimet financiare të Bankës më 31 dhjetor 2014 paraqiten më poshtë:

	Deri në 1 muaj	1-3 muaj	3-12 muaj	1-5 vite	Mbi 5 vite	Totali
Aktivët						
Arka dhe llogaritë me Bankën Qendrore	227,950,918	-	-	-	-	227,950,918
Depozita dhe llogaritë me bankat	122,611,769	7,837,533	8,895,753	-	-	139,345,055
Bono thesari	53,772,139	89,303,204	133,343,058	-	-	276,418,401
Investime të vlefshme për shitje dhe të mbajtura për tregtim	15,744,058	9,998,982	142,436,883	390,577,179	186,434,798	745,191,900
Investime të mbajtura deri në maturim	5,589,983	43,762,102	63,599,327	84,870,612	1,000,000	198,822,024
Hua për bankat	36,563,404	127,578,227	9,148,879	-	-	173,290,510
Hua për klientët	616,213,977	35,772,392	198,463,501	57,425,246	12,393,137	920,268,253
Totali	1,078,446,248	314,252,440	555,887,401	532,873,037	199,827,935	2,681,287,061
Detyrimet						
Detyrime ndaj klientëve	696,138,878	273,741,333	960,425,491	192,883,839	17,629,444	2,140,818,985
Detyrime ndaj bankave dhe institucioneve financiare	244,075,174	70,675,371	12,163,907	-	-	326,914,452
Borxhi i varur	-	-	18,287,260	-	-	18,287,260
Totali	940,214,052	344,416,704	990,876,658	192,883,839	17,629,444	2,486,020,697

Banka Kombëtare Tregtare Sh.a.

Shënime mbi Pasqyrat Financiare të Konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2015

(shprehur në USD, nëse nuk është shënuar ndryshe)

5. Administrimi i rrezikut financiar (vazhdim)

(d) Rreziqet e tregut (vazhdim)

2) Rreziku i normës së interesit (vazhdim)

Ndjeshmëria e normës së interesit

Analiza e ndjeshmërisë paraqitur më poshtë është përgatitur bazuar në ekspozimin e normave të interesit në datën e raportimit dhe ndryshimit të supozuar në fillim të vitit financiar dhe të mbajtur konstant gjatë gjithë periudhës. Më poshtë paraqitet efekti në fitimin neto i ndryshimit të normave të interesit, kur ndryshimi është aplikuar në pozicionin e hapur sipas periudhave të rikçimit të interesit të paraqitur në shënimin më sipër, duke supozuar që të gjithë variablat e tjerë mbahen konstant:

	31 dhjetor 2015		31 dhjetor 2014	
	deri në 1 vit	mbi 1 vit	deri në 1 vit	mbi 1 vit
Rritja e normës së interesit me 2%	(8,972,964)	12,793,008	(278,393)	10,165,361
Rritja e normës së interesit me 1.5%	(6,729,723)	9,594,756	(208,795)	7,624,021
Rritja e normës së interesit me 1%	(4,486,482)	6,396,504	(139,197)	5,082,680
Zvogëlimi i normës së interesit me 1%	4,486,482	(6,396,504)	139,197	(5,082,680)
Zvogëlimi i normës së interesit me 1.5%	6,729,723	(9,594,756)	208,795	(7,624,021)
Zvogëlimi i normës së interesit me 2%	8,972,964	(12,793,008)	278,393	(10,165,361)

(e) Rreziku operacional

Rreziku operacional është rreziku i humbjes së drejtpërdrejtë apo të tërthortë që vjen si rezultat i një sërë shkaqesh të lidhura me proceset, personelin, teknologjinë dhe infrastrukturën e Bankës, dhe nga faktorë të jashtëm përveç rreziqeve të kredisë, tregut dhe likuiditetit si p.sh ato që lindin nga kërkesat ligjore dhe rregullatore si edhe nga standardet përgjithësisht të pranuar të sjelljes së korporatave. Rreziqet operationale lindin si pasojë e të gjithë operationeve të Bankës.

Objekti i Bankës është të menaxhojë rrezikun operacional në mënyrë që të balancojë shmangien e humbjeve financiare dhe dëmtimin e reputacionit të Bankës me efektivitetin e përgjithshëm të kostove, si edhe të shmangë procedurat e kontrollit të cilat kufizojnë iniciativën dhe kreativitetin.

Implementimi i kontroleve për të adresuar rrezikun operacional mbështetet nga zhvillimi i standardeve të administrimit të rrezikut të operationeve si më poshtë:

- kërkesa për ndarjen e duhur të detyrave, duke përfshirë dhe autorizimin e pavarur të veprimeve
- kërkesa për rakordimin dhe monitorimin e Veprimeve
- pajtimi me kërkesat dhe rregullat ligjore
- dokumentimi i kontroleve dhe i procedurave
- kërkesa për vlerësimin periodik të rreziqeve operationale të identifikuar dhe përshtatshmërinë e kontroleve dhe procedurave për të adresuar rreziqet e identifikuar
- kërkesa për raportimin e humbjeve operative dhe veprimi rregullues i propozuar
- zhvillimi i planeve mbuluese
- zhvillimi trajnues dhe profesional
- standardet etike dhe të biznesit
- zvogëlimi i riskut, duke përfshirë sigurim në rastet kur është efektiv.

Përputhshmëria me standardet e brendshme është mbështetur nga një program rishikimesh periodike të ndërmarra nga Auditimi i Brendshëm. Rezultat e Auditimit të Brendshëm janë diskutuar me administrimin e njësisë së biznesit me të cilën ato lidhen, me përmbledhje të dërguara Komitetit të Auditimit dhe Drejtimit të Bankës.

Banka Kombëtare Tregtare Sh.a.

Shënime mbi Pasqyrat Financiare të Konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2015

(shprehur në USD, nëse nuk është shënuar ndryshe)

5. Administrimi i rrezikut financiar (vazhdim)

(f) Administrimi i kapitalit

Politika e Bankës është të mbajë një bazë kapitali të fortë për të mbajtur besimin e investitorëve, kreditorëve dhe tregut dhe për të mbështetur zhvillimet e ardhme të biznesit. Njihet ndikimi i nivelit të kthimit prej kapitalit aksionar, dhe Banka njej gjithashtu nevojën për të mbajtur ekuilibrat ndërmjet kthimeve të larta që mund të jenë të mundura me nivel më të lartë huaje dhe avantazheve dhe sigurisë që ofron një pozicioni i fortë i kapitalit. Nuk ka pasur ndryshime materiale në administrimin e kapitalit të Bankës gjatë periudhës.

Kapitali rregullator

Banka e monitoron përshtatshmërinë e kapitalit, përveç masave të tjera, nëpërmjet përdorimit të rregulloreve dhe raporteve të vendosura nga Rregullatori Shqiptar, Banka e Shqipërisë ("BSH") e cila përcakton kapitalin rregullator të kërkuar për të mbështetur biznesin. Rregullorja "Mbi mjaftueshmërinë e kapitalit" është mbështetur në ligjin Nr. 8269, datë 23.12.1997 "Mbi Bankën e Shqipërisë" dhe Ligjin Nr. 9662, datë 18.12.2006 "Mbi Bankat në Republikën e Shqipërisë".

Mjaftueshmëria e kapitalit

Raporti i mjaftueshmërisë së kapitalit është raporti i kapitalit rregullator me ekspozimet e ponderuara me rrezikun, llogaritur si totali i vlerave të ekspozimeve të ponderuara me rrezikun, si ato në bilanc edhe ato jashtë bilancit, për rrezikun e kredisë dhe rrezikun e kredisë së kundërpartisë, si dhe kërkesat për kapital për rrezikun e tregut dhe rrezikun operacional.

Minimumi i përqindjes së kapitalit rregullator ndaj ekspozimeve të ponderuara me rrezik që kërkohet nga Banka e Shqipërisë është 12%. Minimumi i treguesit për kapitalin e nivelit të parë është 6% dhe minimumi i treguesit për kapitalin bazë të nivelit të parë është 4.5%.

Në dhjetor 2015, BKT ka raportuar përqindjet e mëposhtme:

- Raporti i Mjaftueshmërisë së Kapitalit 14.0%;
- Raporti i kapitalit të nivelit të parë 12.6%;
- Raporti i kapitalit bazë të nivelit të parë 12.6%.

Aktivitet e ponderuara me rrezikun

Për llogaritjen e ekspozimeve të rrezikut kreditor, zërat brënda dhe jashtë bilancit klasifikohen në 15 klasa ekspozimi. Në terma të përgjithshme, llojit i klientit/emetuesit, destinacioni i kredisë dhe kolaterali janë përcaktuesit kryesorë të klasës së ekspozimit. Për çdo klasë ekspozimi, ka kërkesa specifike për të vlerësuar përqindjen e duhur të rrezikut dhe ekspozimin përkatës të ponderuar me rrezikun. Për rrezikun e kredisë dhe rrezikun e kundërpartisë është aplikuar Metoda e Standardizuar. Kërkesat e kapitalit për rrezikun e tregut llogariten në rast se Banka ka një portofol të mbajtur për tregtim që përmbush kërkesat e përcaktuara nga rregullorja dhe/ose një pozicion total neto të hapur të monedhës që është më i madh se kufiri minimal i përcaktuar. Kërkesa e kapitalit për rrezikun operacional është llogaritur në bazë të Metodës së Treguesit Bazë.

Përputhshmëria

Banka dhe operacionet e saj individuale të rregulluara, janë në përputhje me kërkesat e brendshme dhe të jashtme për kapital gjatë vitit.

Banka Kombëtare Tregtare Sh.a.

Shënime mbi Pasqyrat Financiare të Konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2015

(shprehur në USD, nëse nuk është shënuar ndryshe)

6. Raportimi i segmenteve

Segmentet Gjeografike	31 dhjetor 2015			31 dhjetor 2014		
	Shqipëria	Kosova	I konsoliduar	Shqipëria	Kosova	I konsoliduar
Aktivët						
Arka dhe llogaritë me Bankën Qendrore	174,510,043	56,035,503	230,545,546	183,697,203	44,253,715	227,950,918
Depozita dhe llogaritë me bankat	156,526,081	190,216	156,716,297	138,840,835	504,220	139,345,055
Bono thesari	159,355,959	10,072,761	169,428,720	229,604,013	46,814,388	276,418,401
Investime të vlefshme për shitje dhe të mbajtura për tregtim	757,401,849	29,980,192	787,382,041	731,888,733	13,303,167	745,191,900
Investime të mbajtura deri në maturim	156,558,947	-	156,558,947	198,822,024	-	198,822,024
Hua për bankat	249,292,090	-	249,292,090	173,290,510	-	173,290,510
Hua për klientët	764,912,886	152,094,044	917,006,930	769,369,408	150,898,845	920,268,253
Investime në filiale	1,309,175	-	1,309,175	1,458,925	-	1,458,925
Aktive të qëndrueshme të trupëzuara	17,420,489	3,025,301	20,445,790	19,861,924	4,321,474	24,183,398
Aktive të qëndrueshme të patrupëzuara	1,203,635	-	1,203,635	1,230,590	-	1,230,590
Aktive të tjera	(24,459,899)	64,483,981	40,024,082	5,763,277	38,697,345	44,460,622
Totali aktiveve	2,414,031,255	315,881,998	2,729,913,253	2,453,827,442	298,793,154	2,752,620,596
Detyrimet dhe kapitali aksionar						
Detyrimet						
Detyrime ndaj klientëve	1,948,915,872	273,732,935	2,222,648,807	1,882,396,886	258,422,099	2,140,818,985
Detyrime ndaj bankave dhe institucioneve financiare	157,884,279	10,481,450	168,365,729	314,740,524	12,173,928	326,914,452
Detyrime ndaj palëve të treta	2,828,259	-	2,828,259	2,123,604	-	2,123,604
Detyrime tatimore të shtyra	722,574	-	722,574	1,846,611	-	1,846,611
Detyrime të tjera	11,859,908	2,628,570	14,488,478	13,776,000	2,218,899	15,994,899
Borxhi i varur	27,291,374	-	27,291,374	18,287,260	-	18,287,260
Totali detyrimeve	2,149,502,266	286,842,955	2,436,345,221	2,233,170,885	272,814,926	2,505,985,811
Kapitali aksionar						
Kapitali i aksionar i paguar			206,911,900			166,403,900
Rezerva Ligjore			-			-
Rezerva e konvertimit			(2,229)			(3,403,714)
Rezerva e vlerës së drejtë			(976,965)			(3,835,505)
Fitimi i pashpërndarë			85,681,396			87,470,104
Totali i kapitalit aksionar			293,568,032			246,634,785
Totali detyrimeve dhe kapitalit aksionar			2,729,913,253			2,752,620,596

Shuma prej 61,888,412 USD përfaqëson transaksione brenda grupit ndërmjet Drejtorisë së Përgjithshme dhe Degëve në Shqipëri dhe Degës së Kosovës më 31 dhjetor 2015 dhe është eliminuar gjatë konsolidimit (31 dhjetor 2014: 36,396,029 USD).

Banka Kombëtare Tregtare Sh.a.

Shënime mbi Pasqyrat Financiare të Konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2015

(shprehur në USD, nëse nuk është shënuar ndryshe)

6. Raportimi i segmenteve (vazhdim)

Segmentet Gjeografike	2015			2014		
	Shqipëria	Kosova	I konsoliduar	Shqipëria	Kosova	I konsoliduar
Interesi						
Të ardhura nga interesi	111,230,273	16,743,857	127,974,130	126,537,064	17,225,600	143,762,664
Shpenzime interesi	(32,850,083)	(3,136,427)	(35,986,510)	(49,607,235)	(4,326,072)	(53,933,307)
Të ardhura nga interesi, neto	78,380,190	13,607,430	91,987,620	76,929,829	12,899,528	89,829,357
Të ardhura të tjera neto nga veprimtaria bankare						
Tarifa dhe komisione, neto	9,023,434	2,864,692	11,888,126	8,611,121	3,020,767	11,631,888
Fitimi neto nga rivlerësimi i valutave	1,982,681	2,389	1,985,070	5,621,801	2,012	5,623,813
Fitimi/(humbja) neto nga këmbimet valutore	321,543	39,976	361,519	(5,968,481)	(133,805)	(6,102,286)
Fitimi/(humbja) neto nga tregtimi investimeve	1,258,347	-	1,258,347	(1,189,395)	-	(1,189,395)
(Shpenzime)/ të ardhura të tjera, neto	(2,775,173)	29,330	(2,745,843)	3,876,849	(23,824)	3,853,025
Totali i të ardhurave të tjera neto nga veprimtaria bankare	9,810,832	2,936,387	12,747,219	10,951,895	2,865,150	13,817,045
Shpenzime operative						
Shpenzime personeli	(12,395,986)	(4,020,921)	(16,416,907)	(14,348,687)	(4,264,194)	(18,612,881)
Shpenzime administrative	(16,265,654)	(4,212,003)	(20,477,657)	(18,053,110)	(4,736,968)	(22,790,078)
Zhvlerësimi dhe amortizimi	(2,936,537)	(1,222,945)	(4,159,482)	(3,541,117)	(1,297,508)	(4,838,625)
Totali i shpenzimeve operative	(31,598,177)	(9,455,869)	(41,054,046)	(35,942,914)	(10,298,670)	(46,241,584)
Zhvlerësimi i huave	(4,188,928)	(672,130)	(4,861,058)	(2,949,134)	(1,580,026)	(4,529,160)
Fitimi para tatimit	52,403,917	6,415,818	58,819,735	48,989,676	3,885,982	52,875,658
Tatimi mbi fitimin	(8,314,071)	(641,582)	(8,955,653)	(8,737,237)	(207,525)	(8,944,762)
Fitimi neto i vitit	44,089,846	5,774,236	49,864,082	40,252,439	3,678,457	43,930,896

Të ardhurat nga interesi prej 1,694,983 USD (2014: 2,009,015 USD), të cilat përfaqësojnë fitimin nga interesat nga dega e Kosovës si rezultat i veprimeve brenda grupit, ndërmjet Drejtorisë së Përgjithshme dhe Degëve në Shqipëri si dhe Degës së Kosovës, janë eliminuar gjatë konsolidimit.

Banka Kombetare Tregtare Sh.a.

Shënime mbi Pasqyrat Financiare të Konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2015

(shprehur në USD, nëse nuk është shënuar ndryshe)

7. Arka dhe llogari me Bankën Qendrore

Gjendjet e arkës dhe llogaritë me Bankën Qendrore më 31 dhjetor 2015 dhe 2014 paraqiten si më poshtë:

	31 dhjetor 2015	31 dhjetor 2014
Arka	38,331,976	47,514,034
Depozita me Bankën Qendrore të Kosovës	42,592,292	28,277,553
Banka e Shqipërisë		
Llogaria rrjedhëse	22,628	257,336
Rezerva e detyrueshme	149,575,010	151,867,461
Interesi i përlllogaritur	23,640	34,534
	149,621,278	152,159,331
	230,545,546	227,950,918

Në përputhje me kërkesën e Bankës së Shqipërisë në lidhje me rezervën e detyrueshme, Banka duhet të mbajë një minimum në masën 10% të depozitave të klientëve në Shqipëri pranë Bankës së Shqipërisë, si llogari rezerve e detyrueshme, e cila gjatë muajit mund të përdoret deri në 60% të nivelit të saj, me kushtin që të ruhet mesatarja mujore.

Depozitat me Bankën Qendrore në Kosovë përfshijnë rezervën e detyrueshme në masën 10% të depozitave të klientëve në Kosovë. Në dhjetor 2014 përfshinte gjithashtu edhe depozitën në para të bllokuar si depozitë ekuivalente me kapitalin, e cila rezultoi të investuar në letra me vlerë të Qeverisë së Kosovës më 31 dhjetor 2015.

Paraja dhe ekuivalentet e saj në 31 dhjetor 2015 dhe 2014 paraqiten më poshtë:

	31 dhjetor 2015	31 dhjetor 2014
Arka dhe llogaritë me Bankën Qendrore	230,545,546	227,950,918
Rezerva e detyrueshme në Shqipëri	(149,575,010)	(151,867,461)
Rezerva e detyrueshme në Kosovë	(19,151,800)	(21,259,553)
Depozitë ekuivalente me kapitalin e Kosovës	-	(8,513,234)
Llogaritë rrjedhëse me bankat	49,949,401	65,790,441
Interesi i përlllogaritur me bankat	141,022	306,512
Depozitat me maturitet 3 muaj ose më pak	88,390,883	55,258,925
	200,300,042	167,666,548

8. Depozita dhe llogari me bankat

Depozita dhe llogari me bankat më 31 dhjetor 2015 dhe 31 dhjetor 2014 përbëhen nga sa vijon:

	31 dhjetor 2015	31 dhjetor 2014
Depozitat	100,738,667	68,264,888
Garanci në para mbajtur nga institucionet financiare	5,887,207	4,983,214
Llogaritë rrjedhëse	49,949,401	65,790,441
Interesi i përlllogaritur	141,022	306,512
	156,716,297	139,345,055

Depozitat janë vendosur në bankat jo-rezidente nga vendet e Organizatës për Zhvillim dhe Bashkëpunim Ekonomik ("OZhBE") dhe kanë maturime kontraktuale deri në 1 vit. Llogaritë rrjedhëse paraqesin gjendjet me bankat korrespondente në vendet e OZhBE-së.

Garancia në para përfaqëson kryesisht kolateralin e mbajtur nga institucionet financiare në lidhje me disa letër kredish të lëshuara për klientët e Bankës, si dhe depozita në para për garantimin e rreziqeve, të cilat mund të shfaqen nga aktiviteti i Bankës lidhur me kartat e kreditit.

Banka Kombëtare Tregtare Sh.a.

Shënime mbi Pasqyrat Financiare të Konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2015
(shprehur në USD, nëse nuk është shënuar ndryshe)

9. Bono thesari

Portofoli i bonove të thesarit përbëhet nga sa më poshtë:

	31 dhjetor 2015	31 dhjetor 2014
Bono thesari të vlefshme për shitje	169,428,720	276,418,401
	169,428,720	276,418,401

Bonot e thesarit të vlefshme për shitje sipas maturitetit origjinal më 31 dhjetor 2015 dhe 31 dhjetor 2014 paraqiten më poshtë:

	31 dhjetor 2015			
	Vlera e blerjes	Skonto e amortizuar	Fitimi/(humbja) e tregut	Vlera e drejtë
3 muaj	-	-	-	-
6 muaj	5,792,769	29,128	2,619	5,824,516
12 muaj	159,502,362	3,778,664	323,178	163,604,204
	165,295,131	3,807,792	325,797	169,428,720
	31 dhjetor 2014			
	Vlera e blerjes	Skonto e amortizuar	Fitimi/(humbja) e tregut	Vlera e drejtë
3 muaj	28,581,355	10,634	(3,615)	28,588,374
6 muaj	28,097,573	124,588	39,768	28,261,929
12 muaj	215,010,982	4,577,576	(20,460)	219,568,098
	271,689,910	4,712,798	15,693	276,418,401

10. Investime të vlefshme për shitje dhe të mbajtura për tregtim

Portofoli i investimeve të vlefshme për tregtim dhe shitje të Bankës më 31 dhjetor 2015 përfshin investime të vlefshme për tregtim në shumën 2,977,921 USD (31 dhjetor 2014: 5,999,661 USD) dhe investime të vlefshme për shitje në shumën 784,404,120 USD (31 dhjetor 2014: 739,192,239 USD).

Investime të vlefshme për tregtim dhe shitje më 31 dhjetor 2015 përbëhen nga sa më poshtë:

Tipi	Vlera nominale	Skonto e paamortizuar	Interesi i përlogaritur	Fitimi (humbja) e tregut	Vlera e drejtë
LEK	482,084,045	202,677	7,818,435	6,114,024	496,219,181
USD	115,319,696	1,698,879	1,571,650	(1,232,889)	117,357,336
EUR	142,119,117	2,845,016	2,263,985	(2,351,177)	144,876,941
TRY	13,535,006	-	3,894,863	(143,104)	17,286,765
CAD	9,626,229	-	-	(1,782,725)	7,843,504
GBP	3,551,129	32,554	123,081	58,845	3,765,609
SEK	73,260	-	-	(40,555)	32,705
	766,308,482	4,779,126	15,672,014	622,419	787,382,041

Bazuar në politikat e brendshme rregullatore të Bankës BKT ka riklasifikuar disa investime nga të mbajtura për tregtim në portofolin e investime të vlefshme për shitje pas periudhës 6 mujore të mbajtjes. Vlera e drejtë e portofolit të investimeve të mbajtura për tregtim të riklasifikuara është 1,745,299 USD.

Banka Kombëtare Tregëtare Sh.a.

Shënime mbi Pasqyrat Financiare të Konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2015
(shprehur në USD, nëse nuk është shënuar ndryshe)

10. Investime të vlefshme për shitje dhe të mbajtura për tregtim (vazhdim)

Investime të vlefshme për tregtim dhe shitje më 31 dhjetor 2014 përbëhen nga sa më poshtë:

Tipi	Vlera nominale	Skonto e paamortizuar	Interesi i përlogaritur	Fitimi (humbja) e tregut	Vlera e drejtë
<i>Lek denominated</i>	456,530,832	191,859	7,245,216	(45,030)	463,922,877
<i>USD denominated</i>	104,068,212	1,564,145	1,428,144	(268,545)	106,791,956
<i>EUR denominated</i>	95,816,210	1,802,658	1,914,593	(488,666)	99,044,795
<i>TRY denominated</i>	55,012,967	-	7,823,652	-	62,836,619
<i>CAD denominated</i>	11,555,413	-	-	(3,006,217)	8,549,196
<i>GBP denominated</i>	3,728,848	78,609	129,595	76,482	4,013,534
<i>SEK denominated</i>	79,813	-	-	(46,890)	32,923
	726,792,295	3,637,271	18,541,200	(3,778,866)	745,191,900

11. Investime të mbajtura deri në maturim

Investimet e mbajtura deri në maturim më 31 dhjetor 2015 përbëhen nga sa më poshtë:

Tipi	Vlera nominale	Skonto e paamortizuar	Interesi i përlogaritur	Vlera e drejtë
<i>LEK</i>	-	-	-	-
<i>USD</i>	60,115,116	803,246	727,553	61,645,915
<i>EUR</i>	93,819,985	(111,267)	1,204,314	94,913,032
	153,935,101	691,979	1,931,867	156,558,947

Investimet e mbajtura deri në maturim më 31 dhjetor 2014 përbëhen nga sa më poshtë:

Tipi	Vlera nominale	Skonto e paamortizuar	Interesi i përlogaritur	Vlera e drejtë
<i>Lek</i>	45,994,966	2,827	774,808	46,772,601
<i>USD</i>	65,569,894	1,352,795	1,340,856	68,263,545
<i>EUR</i>	82,283,067	338,259	1,164,552	83,785,878
	193,847,927	1,693,881	3,280,216	198,822,024

Banka Kombëtare Tregëtare Sh.a.

Shënime mbi Pasqyrat Financiare të Konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2015
(shprehur në USD, nëse nuk është shënuar ndryshe)

12. Hua për bankat

Banka ka blerë kredi të përbashkëta (në sindikatë) prej disa bankave jo-rezidente dhe vlerësimi i tyre paraqitet më poshtë:

Moody's ose ekuivalentë të tjerë	31 dhjetor 2015	31 dhjetor 2014
Vlerësuar Baa3 në Baa1	208,885,735	137,259,755
Vlerësuar Ba2 në Ba1	9,736,894	13,400,855
Vlerësuar Ba3	12,083,531	3,043,236
Vlerësuar B2 në B1	-	11,070,301
Të pavlerësuar	18,585,930	8,516,363
	249,292,090	173,290,510

13. Hua për klientët

Huatë për klientët përbëhen nga sa më poshtë :

	31 dhjetor 2015	31 dhjetor 2014
Hua për klientët, bruto	940,917,270	945,243,177
Interesi i përlogaritur	6,964,735	7,167,299
Minus zhvlerësimi i huave	(26,801,415)	(27,904,718)
Minus të ardhurën e shtyrë nga komisionet	(4,073,660)	(4,237,505)
	917,006,930	920,268,253

Lëvizjet në fondin e zhvlerësimit për huatë paraqiten më poshtë:

	2015	2014
Më 1 janar	27,904,718	26,877,330
Shpenzimi neto për vitin	4,861,058	4,529,160
Rimarrje nga provigjoni nga huatë e fshira	(3,623,349)	-
Diferenca nga konvertimi	(2,341,012)	(3,501,772)
Në fund të vitit	26,801,415	27,904,718

Kreditë janë emetuar në LEK, EUR, USD, CHF dhe GBP dhe kanë norma interesi si më poshtë:

Kreditë në LEK	0.50% to 25.00%
Kreditë në EUR	0.33% to 22.00%
Kreditë në USD	1.75% to 11.50%
Kreditë në CHF	4.54% to 5.04%
Kreditë në GBP	3.00% to 3.00%

Banka ka dhënë pak kredi me normë minimale interesi siç tregohet më sipër, të cilat janë më të ulëta se normat që ofrohen përgjithësisht nga Banka, dhe janë të mbuluara me kolateral në mjete monetare ose i janë ofruar personelit në kushte të veçanta.

Banka Kombetare Tregtare Sh.a.

Shënime mbi Pasqyrat Financiare të Konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2015

(shprehur në USD, nëse nuk është shënuar ndryshe)

13. Hua për klientët (vazhdim)

Klasifikimi i kredive për korporatat sipas industrive paraqitet më poshtë:

	31 dhjetor 2015		31 dhjetor 2014	
	USD	%	USD	%
Tregti me shumicë	110,038,768	17%	136,731,436	21%
Prodhimi, shpërndarja e energjisë, e gazit dhe e ujit	91,203,573	14%	86,811,560	13%
Pasuri e paluajtshme, qira dhe aktivite biznesi	72,935,720	11%	29,681,139	4%
Ndërtim	52,111,074	8%	58,317,300	9%
Tregti me pakicë	36,093,907	6%	37,445,389	5%
Ndërmjetësim financiar	35,115,521	5%	37,716,698	6%
Të tjera për komunitetin, aktivitete sociale, personale	29,519,284	5%	26,485,575	4%
Prodhimi i mallrave të tjera jo metalike	25,665,468	4%	29,606,085	4%
Përpunim i metaleve bazë dhe të fabrikuar	13,667,737	2%	16,042,934	2%
Arsimi	11,874,438	2%	14,711,629	2%
Prodhimi i mallrave ushqimorë, pijeve	10,540,973	2%	26,398,581	4%
Hotele dhe Restorante	9,648,762	1%	11,233,864	2%
Transporti, magazinimi dhe telekomunikacioni	9,495,242	1%	3,864,195	1%
Kredi personale	9,186,429	1%	12,391,674	2%
Industria nxjerrëse	8,707,851	1%	426,386	1%
Bujqësi, gjueti, pylltari	4,865,162	1%	4,626,358	1%
Prodhimi i gomës dhe produkteve plastike	4,580,607	1%	5,339,615	1%
Shëndeti dhe veprimtaritë sociale	3,705,932	1%	4,600,841	1%
Përpunimi i letrës dhe nënprodukteve të saj	3,325,148	1%	4,327,887	1%
Prodhimi i drurit dhe produkteve të tij	2,161,081	1%	3,539,466	1%
Sektorë të tjerë	104,561,468	15%	103,176,946	15%
	649,004,145	100%	653,475,558	100%

Huatë për individë sipas llojit paraqiten më poshtë:

	31 dhjetor 2015		31 dhjetor 2014	
	USD	%	USD	%
Blerje shtëpie	186,008,999	63%	187,053,961	62%
Super Kredi	29,604,450	10%	25,356,675	9%
Rregullim shtëpie	23,113,127	8%	25,288,577	9%
Overdrafte dhe karta krediti	16,533,863	5%	16,252,243	6%
Blerje dyqani	13,966,128	5%	12,241,354	4%
Rindërtim shtëpie	6,361,085	2%	7,918,127	3%
Financime për shtëpi	2,106,186	1%	2,935,474	1%
Pajisje teknike	416,359	1%	746,912	1%
Blerje makinash	403,349	1%	403,745	1%
Lloje të tjera	13,399,579	4%	13,570,551	4%
	291,913,125	100%	291,767,619	100%

14. Investime në pjesëmarrje

Investime në pjesëmarrje në vlerën 1,309,175 USD (31 dhjetor 2014: 1,458,925 USD) përfaqëson kundravlerën e investimit në shumën prej 1,199,600 EUR në kapitalin aksionar të kompanisë Albania Leasing Sh.a (“Shoqëria”) me normë pjesëmarrje 29.99%. Shoqëria është regjistruar ligjërisht në 2 gusht 2013 (data e themelimit) si Shoqëri Anonime. Shoqëria mori Licensën nga Banka e Shqipërisë më 21 prill 2014 dhe filloi aktivitetin e saj të qiradhënies në qershor 2014.

Banka Kombetare Tregtare Sh.a.

Shënime mbi Pasqyrat Financiare të Konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2015
(shprehur në USD, nëse nuk është shënuar ndryshe)

15. Aktive të qëndrueshme të trupëzuara

Aktivet e qëndrueshme të trupëzuara më 31 dhjetor 2015 dhe 2014 paraqiten më poshtë:

	Tokë, ndërtesa dhe përmirësim i ambjenteve me qira	Mjete transporti dhe pajisje të tjera	Kompjuterat dhe pajisje elektronike	Pajisje zyre	Totali
Vlera bruto					
Më 1 janar 2014	32,003,045	5,957,480	16,136,423	2,210,791	56,307,739
Shtesat	993,262	549,873	1,718,619	260,759	3,522,513
Pakësimet/ transferimet	(559,675)	(59,565)	(89,038)	(47,464)	(755,742)
Diferencë këmbimi	(3,714,765)	(691,886)	(1,874,203)	(256,759)	(6,537,613)
Më 31 dhjetor 2014	28,721,867	5,755,902	15,891,801	2,167,327	52,536,897
Shtesat	172,129	79,408	1,426,729	63,010	1,741,276
Pakësimet/ transferimet	(14,504)	(33,721)	(9,619)	-	(57,844)
Diferencë këmbimi	(2,477,648)	(513,158)	(1,425,012)	(192,784)	(4,608,602)
Më 31 dhjetor 2015	26,401,844	5,288,431	15,883,899	2,037,553	49,611,727
Zhvlerësimi i akumuluar					
Më 1 janar 2014	(10,187,957)	(4,563,215)	(12,036,167)	(1,577,933)	(28,365,272)
Shpenzimi për vitin	(1,381,978)	(483,028)	(1,804,297)	(200,892)	(3,870,195)
Pakësimet / jashtë përdorimit	134,241	47,689	50,517	19,837	252,284
Diferencë këmbimi	1,300,928	572,546	1,554,695	201,515	3,629,684
Më 31 dhjetor 2014	(10,134,766)	(4,426,008)	(12,235,252)	(1,557,473)	(28,353,499)
Shpenzimi për vitin	(1,187,815)	(436,735)	(1,538,356)	(193,145)	(3,356,051)
Pakësimet / jashtë përdorimit	5,922	33,226	9,580	-	48,728
Diferencë këmbimi	877,897	393,992	1,084,836	138,160	2,494,885
Më 31 dhjetor 2015	(10,438,762)	(4,435,525)	(12,679,192)	(1,612,458)	(29,165,937)
Vlera e mbetur					
Më 1 janar 2014	21,815,088	1,394,265	4,100,256	632,858	27,942,467
Më 31 dhjetor 2014	18,587,101	1,329,894	3,656,549	609,854	24,183,398
Më 31 dhjetor 2015	15,963,082	852,906	3,204,707	425,095	20,445,790

Më 31 dhjetor 2015 vlera bruto e aktiveve të amortizuara plotësisht ishte 15,351,127 USD (2014: 14,582,199 USD).

Banka Kombëtare Tregtare Sh.a.

Shënime mbi Pasqyrat Financiare të Konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2015
(shprehur në USD, nëse nuk është shënuar ndryshe)

16. Aktive të qëndrueshme të patrupëzuara

Aktivet e qëndrueshme të patrupëzuara më 31 dhjetor 2015 dhe 2014 përbëhen si më poshtë:

	Programë kompjuterike
Vlera bruto	
Më 1 janar 2014	6,754,445
Shtesat	741,476
Diferencë këmbimi	(783,710)
Më 31 dhjetor 2014	6,712,211
Shtesat	626,656
Diferencë këmbimi	(563,486)
Më 31 dhjetor 2015	6,775,381
Amortizimi i akumuluar	
Më 1 janar 2014	(5,518,756)
Shpenzimi për vitin	(659,619)
Diferencë këmbimi	696,754
Më 31 dhjetor 2014	(5,481,621)
Shpenzimi për vitin	(549,894)
Diferencë këmbimi	459,769
Më 31 dhjetor 2015	(5,571,746)
Vlera e mbetur	
Më 1 janar 2014	1,235,689
Më 31 dhjetor 2014	1,230,590
Më 31 dhjetor 2015	1,203,635

Programet kompjuterike përfaqësohen kryesisht nga sistemet operative dhe kontabël të azhuruara të Bankës, si dhe nga licenca dhe programet kompjuterike për sigurimin e shërbimeve të internetit dhe shërbimeve të bankingut elektronik.

17. Aktive të tjera

Aktivet e tjera më 31 dhjetor 2015 dhe 2014 paraqiten si më poshtë:

	31 dhjetor 2015	31 dhjetor 2014
Aktive të përfituara nga procesi ligjor	31,274,277	33,010,642
Kosto administrimi të arkëtueshme nga huamarrës	2,476,989	2,943,231
Çeqe për t'u marrë dhe pagesë në tranzit	2,119,682	1,851,531
Shpenzime të parapaguara	757,318	667,204
Inventare	473,989	441,316
Paradhënie për furnitorët	201,404	67,526
Debitorë të tjerë, neto	2,720,423	5,479,172
	40,024,082	44,460,622

Aktive të përfituara nga procesi ligjor përbëhen nga vlerat e kolateraleve të disa kredive të parikuperueshme, pronësia e të cilëve ka kaluar në emër të Bankës. Vlera e këtyre aktiveve afatgjata është rivlerësuar sistematikisht dhe Banka ka formuar Komitetin e Shitjeve të Aktiveve Afatgjata, i cili merret me procesin e shitjes së këtyre aktiveve.

17. Aktive të tjera (vazhdim)

Vlera e drejtë e këtyre aktiveve afatgjata është përcaktuar duke marrë parasysh çmimet aktuale të tregut. Një numër pronash

Banka Kombetare Tregtare Sh.a.

Shënime mbi Pasqyrat Financiare të Konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2015

(shprehur në USD, nëse nuk është shënuar ndryshe)

me vlerë kontabël 6,039,488 USD (2014: 6,842,608 USD) i janë dhënë me qira të tretëve dhe në vitin 2012 janë riklasifikuar nga prona dhe paisje në aktive të fituar nëpërmjet proceseve ligjore (aktive afatgjata materiale të investuara). Shtesa e amortizimit e aktiveve të dhëna me qira për 31 dhjetor 2015 është 253,537 USD (31 dhjetor 2014: 308,811 USD). Rinovimet e mëvonshme janë negociuar me qiramarrësit mbi baza vjetore. Të ardhurat nga qiraja prej tyre në vlerën 177,402 USD (31 dhjetor 2014: 294,937 USD) janë njohur si të ardhura të tjera.

Llogaritë pezull përfaqësojnë pagesa të kryera nga klientët në banka të tjera të cilat janë në procesin e mbledhjes.

Debitorë të tjerë neto përbëhen si më poshtë:

	31 dhjetor 2015	31 dhjetor 2014
Debitorë të tjerë	3,937,876	5,479,172
Provigjone për debitorë të tjerë	(1,217,453)	-
Debitorë të tjerë, neto	2,720,423	5,479,172

Provigjone për debitorë të tjerë përfaqëson provigjionin specifik prej 3,564,790 TRL për borxhin për t'u arkëtuar prej 9,840,829 TRL (ekuivalente e 3,360,856 USD).

Lëvizjet në fondin e provigjionit për debitorë të tjerë paraqiten më poshtë:

	31 dhjetor 2015	31 dhjetor 2014
Më 1 janar	-	-
Shtesa gjatë vitit	(1,368,417)	-
Diferenca nga kursi i këmbimit	150,964	-
Në fund të vitit	1,217,453	-

18. Detyrime ndaj klientëve

Detyrimet ndaj klientëve më 31 dhjetor 2015 dhe 2014 paraqiten më poshtë:

	31 dhjetor 2015	31 dhjetor 2014
Llogari rrjedhëse:		
Individë	199,134,397	147,787,286
Shoqëri private	198,430,387	183,734,188
Ndërmarrje shtetërore	31,792,919	28,994,235
	429,357,703	360,515,709
Depozita:		
Individë	1,628,151,201	1,609,357,547
Shoqëri private	99,794,968	96,578,848
Ndërmarrje shtetërore	19,471,358	39,765,264
	1,747,417,527	1,745,701,659
Të tjera:		
Individë	6,469,023	4,306,503
Shoqëri private	38,715,383	29,812,865
Ndërmarrje shtetërore	689,171	482,249
	45,873,577	34,601,617
	2,222,648,807	2,140,818,985

Banka Kombetare Tregtare Sh.a.

Shënime mbi Pasqyrat Financiare të Konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2015

(shprehur në USD, nëse nuk është shënuar ndryshe)

18. Detyrime ndaj klientëve (vazhdim)

Depozitat dhe llogaritë rrjedhëse paraqiten më poshtë sipas maturitetit origjinal dhe monedhës:

	31 dhjetor 2015			31 dhjetor 2014		
	Në Lek	Në valutë	Totali	Në Lek	Në valutë	Totali
Llogaritë rrjedhëse	196,076,098	233,281,605	429,357,703	170,575,363	189,940,346	360,515,709
Depozita						
Pa afat	9,691,780	53,395,905	63,087,685	2,467,267	47,274,211	49,741,478
Me afat deri në 39 ditë	22,686,160	43,338,054	66,024,214	30,330,124	39,391,099	69,721,223
Me afat 40-99 ditë	45,987,538	57,465,204	103,452,742	57,743,082	53,519,314	111,262,396
Me afat 100-189 ditë	93,794,841	81,311,029	175,105,870	99,672,572	88,819,806	188,492,378
Me afat 190- 370 ditë	503,697,488	454,960,228	958,657,716	528,945,885	508,156,718	1,037,102,603
Me afat 371 ditë dhe më tepër	187,050,290	180,309,343	367,359,633	156,444,549	114,626,183	271,070,732
Interesi i përlllogaritur	9,798,932	3,930,735	13,729,667	12,960,878	5,349,971	18,310,849
Totali i depozitave	872,707,029	874,710,498	1,747,417,527	888,564,357	857,137,302	1,745,701,659
Llogari të tjera	15,847,653	30,025,924	45,873,577	13,887,507	20,714,110	34,601,617
Totali i detyrimeve ndaj klientëve	1,084,630,780	1,138,018,027	2,222,648,807	1,073,027,227	1,067,791,758	2,140,818,985

Llogaritë e tjera të klientëve janë të përbëra si më poshtë:

	31 dhjetor 2015			31 dhjetor 2014		
	Local currency	Foreign currency	Total	Local currency	Foreign currency	Total
Depozita garancie për letër kreditë	39,749	800,927	840,676	1,342,970	9,729	1,352,699
Llogari për mbulim garancie	8,388,305	14,579,842	22,968,147	7,188,500	14,908,007	22,096,507
Urdhër pagesa për t'u kryer	480,452	4,427,800	4,908,252	199,603	54,516	254,119
Të tjera	6,939,147	10,217,355	17,156,502	5,156,434	5,741,858	10,898,292
	15,847,653	30,025,924	45,873,577	13,887,507	20,714,110	34,601,617

Depozita garancie për letër kreditë përfaqësojnë garancitë në para të mbajtura nga Banka përkundrejt të njëjtës garanci të ofruar nga BKT ndaj bankave korrespondente për letër kreditë e hapura në favor të klientëve të saj.

Tëprica e llogarive për mbulim garancie përfaqëson shumën të bllokuara deri në përfundimin e një veprimi ose të zhdukjes së një rreziku. Shumat e regjistruara në këto llogari lidhen kryesisht me mbulesa në para të marra nga klientët për garancite e ofertës ose të kontratës së lëshuar nga Banka ose për veprimet me bonot e thesarit që kryhen me Bankën e Shqipërisë, të cilat ndërmjetësohen nga Banka.

Të tjerat përfaqësojnë depozitat e mbetura në pritje për t'u shpërndarë në kategorinë përkatëse të depozitave me afat ditësh (datë valutë).

Banka Kombetare Tregtare Sh.a.

Shënime mbi Pasqyrat Financiare të Konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2015

(shprehur në USD, nëse nuk është shënuar ndryshe)

19. Detyrime ndaj bankave dhe institucioneve financiare

Detyrimet ndaj bankave më 31 dhjetor 2015 dhe 2014 përbëhen nga sa më poshtë:

	31 December 2015	31 December 2014
Bono thesari të shitura me marrëveshje Repo me Bankën Qendrore	67,104,243	170,366,559
Letra me vlerë të shitura për marrëveshjet Repo	5,435,353	46,024,913
Depozita nga bankat	73,320,613	80,285,835
Llogari rrjedhëse të bankave jo rezidente	3,303,595	3,386,664
Llogari rrjedhëse të bankave rezidente	2,733	2,912
Hua nga institucionet financiare	19,199,192	26,847,569
	168,365,729	326,914,452

Bonot e thesarit dhe bondet e Qeverisë së Shqipërisë me një vlerë prej 92,614,675 USD (2014: 257,707,689 USD), janë përdorur si garanci për marrëveshjet Repo me Bankën Qendrore dhe huamarrjet nga bankat.

Depozitat nga bankat në 31 dhjetor 2015, përfaqësojnë huamarrjet afat-shkurtra të marra nga bankat rezidente dhe jorezidente. Huamarrje nga institucionet financiare përfaqëson huamarrjen shtatë vjecare prej 17,592,267 EUR (2014: 22,075,392 EUR), marrë nga Fondi Evropian për Evropën Juglindore (EFSE), sipas marrëveshjes së nënshkruar më 20 shtator 2010 për dhënien e huave tek ndërmarrjet e vogla dhe të mesme, klientë të Bankës. Pjesë e kësaj huaje më 31 dhjetor 2015 janë edhe dy këstet prej 5,000,000 EUR secili lëvruar në dhjetor 2013 dhe qershor 2014.

20. Detyrime ndaj palëve të treta

Banka luan rolin e agjentit për autoritetet fiskale, duke arkëtuar taksat ose duke kryer paradhënie për buxhetin. Në këmbim Banka mban një komision prej taksapaguesve për shërbimin e ofruar. Balanca në 31 dhjetor 2015 prej 2,828,259 USD (2014: 2,123,604 USD) përfaqëson balancën neto të pagesave dhe arkëtimeve bërë nga Banka për dhe nga palët e treta, në emër të autoriteteve fiskale.

Banka Kombëtare Tregëtare Sh.a.

Shënime mbi Pasqyrat Financiare të Konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2015

(shprehur në USD, nëse nuk është shënuar ndryshe)

21. Detyrime tatimore të shtyra

Tatimet e shtyra janë llogaritur mbi gjithë ndryshimet e përkohshme sipas metodës së detyrimeve duke përdorur normën e taksës prej 15%. Lëvizjet në llogarinë e tatimeve të shtyra paraqiten si më poshtë:

	31 dhjetor 2015	31 dhjetor 2014
Gjendja më 1 janar	1,846,611	3,264,859
Shpenzimi i regjistruar	(967,783)	550,014
Rimarrja për vitin	-	(1,542,906)
Diferenca këmbimi	(156,254)	(425,356)
Gjendja në fund të vitit	<u>722,574</u>	<u>1,846,611</u>

(Aktivet)/Detyrimet tatimore të shtyra lidhen me zëra që paraqiten më poshtë:

	31 dhjetor 2015	31 dhjetor 2014
E ardhura e shtyrë nga komisioni i kredive	(611,049)	(635,626)
Zhvlerësim i ngadalësuar i aktiveve afatgjata	(667,426)	(681,142)
Fondi i zhvlerësimit për huatë	(274,228)	
Rezerva e vlerës së drejtë të letrave me vlerë të mbajtura për shitje	1,291,262	2,279,338
E ardhura e shtyrë nga komisioni i kredive	984,015	884,041
	<u>722,574</u>	<u>1,846,611</u>

Me paketën e re fiskale që hyri në fuqi më 1 janar 2014, shpenzimi i zbritshëm për fondin për zhvlerësim është i barabartë me fondin për zhvlerësim sipas SNRF-ve, prandaj, diferencat e përkohshme të njohura më parë në lidhje me fondin për zhvlerësimin e kredive për qëllime të raportimit financiar dhe për qëllime tatimore në Shqipëri, janë rimarrë dhe janë kontabilizuar si "Rimarrje e diferencave të përkohshme të pagueshme ndaj organeve tatimore" (shih gjithashtu shënimin 22 "Detyrime të tjera").

22. Detyrime të tjera

	31 December 2015	31 December 2014
Detyrime ndaj autoriteteve tatimore	4,094,179	3,693,208
Llogaritë tranzitore	1,964,021	1,136,111
Kreditorët	1,807,329	1,837,884
Shpenzime të përlogaritura	1,694,662	2,031,882
Bonus i pagueshëm	1,489,200	1,407,838
Rimarrje e diferencave të përkohshme të pagueshme ndaj organeve tatimore	1,413,380	1,542,906
Fondi rezervë për pensionin e punonjësve (shënimi 3(r).ii.)	962,042	1,052,803
Detyrime ndaj ndërtuesve për kredi për shtëpi	529,014	660,026
Humbja nga rivlerësimi i kontratave të kursit të këmbimit	302,117	1,075,340
Detyrime ndaj sigurimeve shoqërore	169,580	181,488
Garanci në para nga furnitorët	62,954	102,404
Sigurimi i depozitave për t'u paguar	-	1,273,009
	<u>14,488,478</u>	<u>15,994,899</u>

Kreditorët përfshijnë shumën nga transaksionet e vjetra që Qeveria Shqiptare i mban me Bankën, në pritje të caktimit të pronarit të ligjshëm të këtyre shumave, në të ardhmen.

Banka Kombëtare Tregtare Sh.a.

Shënime mbi Pasqyrat Financiare të Konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2015

(shprehur në USD, nëse nuk është shënuar ndryshe)

Bonusi për t'u paguar përfaqëson shumat e përlogaritura të shpërblimit të performancës vjetore për menaxhimin dhe punojësit, që janë planifikuar për t'u paguar në tremujorin e parë të vitit 2016.

22. Detyrime të tjera (vazhdim)

Ligji i ri nr. 53/2014 " Për Sigurimin e Depozitave" miratuar më 22 maj 2014 ka shfuqizuar ligjin e mëparshëm të vitit 2002 duke ndryshuar llogaritjen dhe metodologjinë e pagesës së primit të sigurimit të depozitave.

Primi i sigurimit të depozitave, i cili u ofron depozituesve individë sigurim përkundrejt falimentimit të bankave, duke filluar prej vitit 2015 përlogaritet dhe parapaguhet pranë Agjensisë së Sigurimit të Depozitave në bazë tremujore.

23. Borxhi i varur

Borxhi i varur prej 27,291,374 USD (2014: 18,287,260 USD) ërfaqëson vlerën ekuivalente të 25 milion EUR, të përfituara nga Green for Growth Fund Southeast Europe, sipas marrëveshjes së Borxhit të varur, nënshkruar më 22 dhjetor 2015 me synim ofrimin e kredive të lidhura me investime në fushën e Efiçencës Energjitike dhe Energjisë së Rinovueshme. Borxhi i varur i mëparshëm prej 15 milion EUR u anulua/pagua përpara datës së maturitetit.

Në vijim të miratimeve të marra nga Banka e Shqipërisë, borxhi i varur është klasifikuar si kapital shtesë dhe është përfshirë në kapitalin rregullator të Bankës.

24. Kapitali aksionar i paguar dhe rezervat

Kapitali i aksionar i paguar

Më 31 dhjetor 2015 kapitali aksionar është i përbërë nga 16,754,000 aksione të zakonshme (2014: 13,474,000). Aksionet kanë një vlerë nominale prej 12.35 USD. Të gjitha aksionet janë të paguara plotësisht. Aksionarët kanë të drejtën e përfitimit të dividendit kur ai deklarohet. Të gjitha aksionet e Bankës renditen si të njëjta në lidhje me aktivet e mbetura të Bankës.

Rezerva

Rezerva e konvertimit

Rezerva e konvertimit përfshin të gjitha diferencat e këmbimeve valutore që lindin nga konvertimi i pasqyrave financiare të operacioneve të huaja sikurse edhe nga konvertimi i pasqyrave financiare të konsoliduara nga monedha funksionale në monedhën e prezantimit.

Rezerva e vlerës së drejtë

Rezerva e vlerës së drejtë përfshin ndryshimin neto kumulativ në vlerën e drejtë të investimeve të mbajtura për shitje, duke përjashtuar humbjet nga rënia në vlerë, derisa investimi çregjistrohet ose zhvlerësohet.

Fitimi i pashpërndarë

Fitimi i pashpërndarë më 31 dhjetor 2015, përfshin fitimin e akumuluar të pashpërndarë. përfshin fitimin e akumuluar të pashpërndarë 5,163,150 mije LEK (ekuivalente e 40,508,000 USD) për të rritur kapitalin e saj të paguar më 26 mars 2015.

Banka Kombëtare Tregëtare Sh.a.

Shënime mbi Pasqyrat Financiare të Konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2015

(shprehur në USD, nëse nuk është shënuar ndryshe)

25. Të ardhura nga interesi

Të ardhurat nga interesi përbëhen nga:

	Viti i mbyllur më 31 dhjetor 2015	Viti i mbyllur më 31 dhjetor 2014
Depozita me bankat dhe Bankën Qendrore	4,185,824	6,256,799
Bono thesari dhe letra me vlerë	56,265,584	64,129,494
Hua për klientët	67,522,722	73,376,371
	127,974,130	143,762,664

E ardhura nga interesi mund të analizohet si me poshtë:

	Viti i mbyllur më 31 dhjetor 2015	Viti i mbyllur më 31 dhjetor 2014
Aktivet financiare të mbajtura deri në maturim	10,744,351	15,161,081
Aktivet financiare të mbajtura për shitje	49,707,057	55,225,212
Hua dhe të arkëtueshme	67,522,722	73,376,371
	127,974,130	143,762,664

Të ardhurat nga interesi për kreditë e zhvlerësuar individualisht për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2015 ishin 76,269 USD (2014: 15,409 USD).

26. Shpenzime interesi

Shpenzimet e interesit lidhur me detyrimet financiare, vlerësuar me koston e amortizuar, paraqiten si më poshtë:

	Viti i mbyllur më 31 dhjetor 2015	Viti i mbyllur më 31 dhjetor 2014
Detyrime ndaj bankave dhe institucioneve financiare	8,472,657	9,228,971
Detyrime ndaj klientëve	27,513,853	44,704,336
	35,986,510	53,933,307

27. Tarifa dhe komisione, neto

Të ardhurat dhe shpenzimet nga tarifat dhe komisionet përbëhen nga zërat e mëposhtëm:

	Viti i mbyllur më 31 dhjetor 2015	Viti i mbyllur më 31 dhjetor 2014
<i>Të ardhura nga tarifat dhe komisionet</i>		
Shërbimet e pagesave për klientë	4,307,446	4,384,846
Veprime ndër bankare	2,928,321	2,208,399
Veprime me banking elektronik	2,167,690	2,237,209
Mirëmbajtja e llogarive të klientëve	1,449,964	1,589,909
Aktiviteti i huadhënies	996,383	1,407,989
Veprime me para në dorë me klientët	285,213	350,523
Tarifa dhe komisione të tjera	153,453	169,602
	12,288,470	12,348,477
<i>Shpenzimet për tarifa dhe komisione</i>		
Veprime ndërbankare	(288,189)	(505,148)
Mbajtja e llogarive bankare të klientëve	(80,826)	(103,893)
Shërbimet e pagesave bankare të klientëve	(30,367)	(34,148)
Veprime me klientët	(962)	(71,645)
Tarifa dhe komisione të tjera	-	(1,755)
	(400,344)	(716,589)
Tarifa dhe komisione, neto	11,888,126	11,631,888

Banka Kombetare Tregtare Sh.a.

Shënime mbi Pasqyrat Financiare të Konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2015
(shprehur në USD, nëse nuk është shënuar ndryshe)

28. Fitimi (humbja) neto nga rivlerësimi i instrumentave monetare

Fitimi neto nga rivlerësimi i valutave përfaqëson rivlerësimin prej kursit të këmbimit, të aktiveve dhe detyrimeve monetare të Bankës në monedhë të huaj. Ashtu si është përshkruar në Shënimin 3(b), ai përfshin gjithashtu lëvizjen e rivlerësimit të kapitalit të paguar. Humbja nga rivlerësimi i kapitalit për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2015 është 13,610,685 USD (2014: humbje 17,282,439 USD).

29. Të ardhura/(shpenzime) të tjera, neto

Të ardhurat dhe shpenzimet e tjera paraqiten si më poshtë:

	Viti i mbyllur më 31 dhjetor 2015	Viti i mbyllur më 31 dhjetor 2014
<i>Të ardhura të tjera</i>		
Rimarrje nga debitorë të tjerë	190,431	309,752
Fitimi nga arkëtimi i kredive të fshira të klientëve	181,520	15,633
E ardhura nga qiraja operacionale	177,402	294,937
Pakësimi i fondit të pensioneve të stafit	52,732	14,322
Fitimi nga shitja e aktiveve të trupëzuara	29,508	98,341
Fitimi nga shitja e aktiveve përfituar nga procesi ligjor	19,469	31,336
E ardhura neto nga instrumentet financiare të matur me vlerën e drejtë	0	1,856,434
Të ardhurat nga dividendët nga investimet në kapital	0	1,479,184
Të tjera	46,018	18,992
	<u>697,080</u>	<u>4,118,931</u>
<i>Shpenzime të tjera</i>		
Fshirja e kredive të klientëve, neto	(1,145,037)	(157,905)
Provizjone për debitorë të tjerë	(1,368,417)	-
Humbje nga shitja ose fshirja e aktiveve të trupëzuara dhe aktiveve të riposeduara	(871,788)	(40,738)
Të tjera	(57,681)	(67,263)
	<u>(3,442,923)</u>	<u>(265,906)</u>
	<u>(2,745,843)</u>	<u>3,853,025</u>

Rakordimi i shpenzimeve që lidhen me fshirjen e kredive të klientëve është si më poshtë:

	Viti i mbyllur më 31 dhjetor 2015	Viti i mbyllur më 31 dhjetor 2014
Fshirja e kredive të klientëve, bruto	(4,768,386)	(157,905)
Rimarrje nga provigjoni nga kreditë e fshira	3,623,349	-
Fshirja e kredive të klientëve, neto	<u>(1,145,037)</u>	<u>(157,905)</u>

30. Shpenzime Personeli

Shpenzimet e personelit përbëhen nga sa më poshtë:

	Viti i mbyllur më 31 dhjetor 2015	Viti i mbyllur më 31 dhjetor 2014
Pagat	12,566,181	14,312,836
Shpërblime për performancën	2,003,636	1,908,865
Sigurimet shoqërore	1,215,911	1,379,415
Trajnime	296,171	504,049
Sigurimi i jetës	96,125	175,964
Të tjera	238,883	331,752
	<u>16,416,907</u>	<u>18,612,881</u>

Banka Kombëtare Tregëtare Sh.a.

Shënime mbi Pasqyrat Financiare të Konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2015

(shprehur në USD, nëse nuk është shënuar ndryshe)

31. Shpenzime administrative

Shpenzimet administrative përbëhen nga sa më poshtë:

	Viti i mbyllur më 31 dhjetor 2015	Viti i mbyllur më 31 dhjetor 2014
Shpenzime për sigurimin e depozitave	5,406,957	5,784,808
Shpenzime për karta debiti/kredit	2,987,281	2,863,859
Pagesa qiraje	2,492,867	2,854,735
Shpenzime telefoni, energjie dhe IT	2,217,879	2,539,995
Riparime dhe mirëmbajtje	1,885,667	2,100,792
Shpenzime marketingu	1,441,210	1,983,596
Shpenzime ruajtje dhe siguri	891,992	1,073,439
Shërbime të tjera (përfshi auditimin e jashtëm)	835,363	845,890
Shpenzime transporti dhe udhëtimi për punë	793,472	962,171
Kancelari dhe mjete të tjera zyre	419,509	479,310
Shpenzime përfaqësimi	231,874	250,325
Taksa të tjera përveç tatimit mbi fitimin	153,091	201,093
Të tjera	720,495	850,065
	20,477,657	22,790,078

32. Tatimi mbi fitimin

Tatimi mbi fitimin përbëhet nga sa më poshtë:

	Viti i mbyllur më 31 dhjetor 2015	Viti i mbyllur më 31 dhjetor 2014
Tatimi mbi fitimin e vitit	9,923,436	8,394,748
Shpenzimi/(e ardhura) i shtyrë tatimor (shënimi 21)	(967,783)	550,014
	8,955,653	8,944,762

Tatimi mbi fitimin para tatimit ndryshon nga shuma teorike që do të rezultonte nga përdorimi i normës bazë të taksës:

	Viti i mbyllur më 31 dhjetor 2015	Viti i mbyllur më 31 dhjetor 2014
Fitimi para tatimit	58,819,735	52,875,658
Llogarit me normën tatimore prej 15 %	8,822,960	7,931,349
Shpenzimet e pazbritshme	473,543	333,002
Detyrim i akumuluar i tatimit të shtyrë me 15%	-	733,644
Diferenca nga kursi	(340,850)	(53,233)
Tatimi mbi fitimin	8,955,653	8,944,762
Norma efektive e tatimit	15.23%	16.92%

Banka Kombëtare Tregëtare Sh.a.

Shënime mbi Pasqyrat Financiare të Konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2015
(shprehur në USD, nëse nuk është shënuar ndryshe)

33. Veprimet me palët e lidhura

Identity of related parties

Në përputhje me SNK 24 “Dhënia e informacioneve shpjeguese për palët e lidhura”, një palë e lidhur është çdo palë që ka aftësinë për të kontrolluar palën tjetër, ose të ushtrojë ndikim të rëndësishëm mbi palën tjetër në marrjen e vendimeve financiare dhe operative.

Identiteti i palëve të lidhura

Banka ka marrëdhënie si palë e lidhur, me aksionarët e saj, njësi të lidhura brenda të njëjtit grup, drejtorët dhe zyrtarët ekzekutivë. Aksionari i vetëm i Bankës është Çalik Finansal Hizmetler, i cili zotërohet nga Çalik Holding në masën 100% në 31 dhjetor 2014. Pala kontrolluese përfundimtare është Z. Ahmet Calik.

ALBtelecom Sh.a., Eagle Mobile Sh.a., Albania Leasing, Aktif Yatırım Bankası A.S. (“Aktifbank”), GAP Pazarlama FZE, Gap İnşaat Yatırım ve Dış Ticaret A.Ş., Calik Elektrik Dagitim A.S and Calik Enerji Sanayi Ve. Ticaret A.S, Kosovo Electricity Distribution and Supply Company J.S.C (KEDS) dhe Kosovo Electricity Supply Company J.S.C (KESCO) kontrollohen nga Çalik Holding. Asyatek San.Tic.Ltd.Sti është kompani e kontrolluar nga individë me lidhje të ngushta familjare me pronarin e Çalik Holding.

Balancat dhe veprimet me palët e lidhura

	31 dhjetor 2015	31 dhjetor 2014
Aktivet		
Depozita dhe llogaritë me bankat:		
Llogaritë rrjedhëse me Aktifbank	10,935	124,482
Depozita me Albania Leasing	547,655	
Hua për klientët:		
KEDS / KESCO	770,493	1,651,098
ALBtelecom	8,058,495	3,710,250
GAP Pazarlama FZE	1,096,572	8,246,932
Gap İnşaat Yatırım ve Dış Ticaret A.Ş.	13,114,251	3,046,522
Asyatek San.Tic.Ltd.Sti	444,201	495,011
Albania Leasing	323,921	
Aktive të tjera:		
Të arkëtueshme nga ALBtelecom Sh.a	-	-
Totali i aktiveve	24,366,523	17,274,295
Detyrimet		
Detyrime ndaj bankave dhe institucioneve financiare:		
Huamarrje nga Aktifbank	5,684,735	3,357,255
Huamarrje nga Albania Leasing	601,540	-
Detyrime ndaj klientëve:		
ALBtelecom Sh.a.	1,096,735	764,618
Detyrime të tjera:		
Detyrime për ALBtelecom Sh.a	-	153,106
Detyrime për Çalik Holding	174,811	186,657
Totali i detyrimeve	7,557,821	4,461,636
	31 dhjetor 2015	31 dhjetor 2014
Angazhime dhe detyrime të kushtëzuara		
Garanci në favor të klientëve:		
KEDS / KESCO	-	2,420,001

Banka Kombetare Tregtare Sh.a.

Shënime mbi Pasqyrat Financiare të Konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2015
(shprehur në USD, nëse nuk është shënuar ndryshe)

33. Veprimet me palët e lidhura (vazhdim)

Balancat dhe veprimet me palët e lidhura (vazhdim)

	2015	2014
Pasqyra përmbledhëse e të ardhurave		
Të ardhura të interesit nga:		
Aktifbank	-	1,127,067
GAP Pazarlama FZE	371,729	221,547
KEDS / KESCO	85,004	167,063
ALBtelecom Sh.a.	428,454	160,442
Gap n aat Yatırım ve Dı Ticaret A. .	584,340	73,634
Asyatek San.Tic.Ltd.Sti	35,983	9,312
Albania Leasing	4,733	-
Shpenzime interesi për:		
ALBtelecom Sh.a. dhe Eagle Mobile Sh.a.	(3,384)	(30,311)
Aktifbank	(353,940)	(96,986)
Albania Leasing	(1,540)	-
Tarifa dhe komisione:		
Letër Garanci:		
ALBtelecom Sh.a.	132	244
KEDS / KESCO	14,276	23,138
Calik Elektrik Dagitim A.S and Calik Enerji Sanayi Ve. Ticaret A. .	49,843	-
Mbajtja e llogarive bankare dhe komisione të kredive të ALBtelecom Sh.a. dhe Eagle Mobile Sh.a.	3,777	2,012
Të ardhura të tjera:		
Qira operacionale nga ALBtelecom Sh.a.	64,943	80,272
Shpenzime Operative:		
ALBtelecom Sh.a., Eagle Mobile Sh.a. dhe Çalik Holding	(1,047,919)	(1,071,354)
Neto	236,431	666,080

Balanca dhe veprime me drejtorët dhe drejtuesit ekzekutivë

Shpërblimi i drejtorëve dhe drejtuesve ekzekutivë përshihet në shpenzimet e personelit. Detajet paraqiten më poshtë:

	Viti i mbyllur më 31 dhjetor 2015	Viti i mbyllur më 31 dhjetor 2014
Drejtorët	114,323	129,158
Drejtuesit ekzekutivë	2,779,429	3,116,606
	2,893,752	3,245,764

Më 31 dhjetor 2015, depozitat totale të drejtorëve pranë Bankës ishin 1,074,956 USD (31 dhjetor 2014: 822,071 USD), ndërsa teprica e huave të dhëna drejtorëve ishin 174,098 USD (31 dhjetor 2014: zero).

34. Angazhime dhe detyrime të kushtëzuara

Garancitë dhe letrat e kreditit

	31 dhjetor 2015	31 dhjetor 2014
Garanci në favor të klientëve	69,121,558	63,203,153
Garanci të marra nga institucionet e kreditit	24,907,704	20,961,945
Letër kreditë e lëshuara për klientët	7,639,499	12,090,058

Banka Kombëtare Tregtare Sh.a.

Shënime mbi Pasqyrat Financiare të Konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2015

(shprehur në USD, nëse nuk është shënuar ndryshe)

34. Angazhime dhe detyrime të kushtëzuara (vazhdim)

Aktualisht Banka operon si një agjente për Qeverinë në administrimin e disa huave të marra nga disa ndërmarrje shtetërore, duke përdorur linja krediti të hapura nga donatorë ndërkombëtarë. Këta donatorë kanë marrë garanci individuale nga Qeveria e Shqipërisë për mbulimin e rimbursimit të linjave të tyre të kreditit.

Të tjera

	31 dhjetor 2015	31 dhjetor 2014
Angazhime për të dhënë kredi	97,321,211	124,572,829
Çeqe të bankave jo rezidente	262,371	283,546
Kontratat e kursit të këmbimit	92,163,301	265,549,672
Garanci për portofolin e kredive	2,237,788,492	2,250,055,341
Letra me vlerë si kolateral (shënimi 19)	92,614,675	257,707,689

Çështje ligjore

Në procesin normal të aktivitetit Banka është përballur me çështje dhe konflikte gjyqësore; drejtuesit e Bankës janë të mendimit se nuk do të ketë humbje materiale në lidhje me çështjet ligjore të hapura deri më 31 dhjetor 2015.

Angazhime qiraje

Këto angazhime për vitet e mbyllura më 31 dhjetor 2015 dhe 2014 janë të përbëra si më poshtë:

	31 dhjetor 2015	31 dhjetor 2014
Jo më shumë se 1 vit	2,460,804	2,417,153
Nga 1 vit deri në 5 vjet	5,341,596	6,042,645
Më shumë se 5 vjet	1,353,961	1,335,122
Totali	9,156,361	9,794,920

Banka ka hyrë në angazhime qiraje për të gjitha degët dhe agjencitë e hapura gjatë viteve 2003-2015 me një afat maksimal prej 10 vjetësh.

Banka ka 84 ndërtesa me qira në datën 31 dhjetor 2015, në të cilat është përfshirë ambienti i dedikuar jashtë Bankës që do të përdoret në rast katastrofe dhe 26 ndërtesat e marra me qira për njësitë e Degës së Kosovës.

Banka mund t'i anulojë këto marrëveshje qiraje duke dhënë njoftim para 3 muajsh. Në 31 dhjetor 2015, angazhimi maksimal dhe i pandryshueshëm, i pagueshëm brenda vitit është 615,201 USD (2014: 604,288 USD).

Banka, një pjesë të pronave e jep me qira, duke aplikuar qiranë operative për një periudhë 1 vjeçare, me opsionin e rinovimit pas kësaj periudhe.

35. Ngjarjet pas datës së bilancit

Nuk ka ngjarje pas datës së bilancit që kërkojnë sistemime ose shpjegime shtesë në pasqyrat financiare të konsoliduara.

Head Office

Bulevardi "Zhan d'Ark", Tiranë, Albania
Tel: +355 4 22 50 955
Fax: +355 4 22 50 956
Reuters: NCA
SWIFT Code: NCBAALTX
E-mail: info@bkt.com.al

Administrative Office - Kosova

Rr. Kosta Novakovic, Nr.9, Qyteza Pejton,
Prishtinë Kosova
Tel: +381 38 666 666
Fax: +381 28 222 906

www.bkt.com.al